



*CIVIC*



[owners.honda.com](http://owners.honda.com) (É.-U.)  
[myhonda.ca](http://myhonda.ca) (Canada)

33TBAG00  
00X33-TBA-G000

Guide du conducteur de la Honda berline Civic 2016  
© 2015 Honda Motor Co., Ltd. – Tous droits réservés.

7438

RG.10000.2015.10.16  
Imprimé au Canada



**GUIDE DU CONDUCTEUR**  
**Berline Civic**  
**2016**

# DIVULGATIONS

## ■ Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants de ce véhicule émettent des ondes radio lorsque le moteur tourne :

- Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)\*
- Chaîne sonore
- Audio Bluetooth<sup>MD</sup>
- Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup>
- Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System<sup>MC</sup>) (CMBS<sup>MC</sup>)\*
- Système antidémarrreur
- Télécommande
- Système d'entrée intelligente\*
- Chargeur sans fil\*

Chacun des systèmes précédents est conforme aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

*Selon le règlement FCC :*

*Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.*

*Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.*

*Tel qu'exigé par Industrie Canada :*

*Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.*

## ■ California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)

Les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR présents dans le véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'imposer. Consulter le [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/) pour de plus amples renseignements.

## ■ Avertissement – Proposition 65 de la Californie

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient ou émet des produits chimiques reconnus dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

## ■ Enregistreurs de données d'événements

**Ce véhicule est équipé d'enregistreurs de données d'événements (EDR).** L'objectif principal des enregistreurs de données d'événements consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin gonflable se déploie ou lors d'une collision avec un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment les systèmes du véhicule ont performé. **Les enregistreurs de données d'événements sont conçus pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. Les enregistreurs de données d'événements de ce véhicule sont conçus pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnaient;**
- **Si le conducteur et le passager avaient bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur avait enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données qu'en cas de situation de collision significative; les enregistreurs de données d'événements n'enregistrent aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données des enregistreurs de données d'événements au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par les enregistreurs de données d'événements exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou aux enregistreurs de données d'événements est nécessaire. En plus du constructeur automobile, d'autres tiers, comme les autorités policières qui disposent de l'équipement spécial, peuvent lire l'information s'ils ont accès au véhicule ou aux enregistreurs de données d'événements.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou si le propriétaire du véhicule en donne la permission.

## ■ Enregistreurs de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs à l'entretien qui enregistrent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

\* si équipé

# INTRODUCTION

Ce guide du conducteur permet de se familiariser rapidement avec le **Honda berline Civic 2016**. Il renferme des renseignements de base et des instructions sur la technologie et les caractéristiques d'agrément, ainsi que sur les procédures à suivre en cas d'urgence et sur la façon d'obtenir de l'aide.

Ce guide concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Il concerne tous les modèles berline Civic, de sorte qu'on y trouve des descriptions de caractéristiques et d'équipement dont ce véhicule n'est pas muni. Les images que renferme ce guide montrent des véhicules américains et représentent des caractéristiques et de l'équipement disponibles sur certains, mais non sur tous les modèles.

Ce guide n'est pas conçu pour remplacer le manuel du conducteur. Le CD d'information du conducteur qui se trouve dans la trousse de votre boîte à gants comprend le manuel du conducteur, le manuel du système de navigation, ainsi que les garanties du véhicule et des pneus dans un format électronique. Cette information peut être consultée sur un ordinateur (PC ou Mac) et sauvegardée ou imprimée à titre de référence. On peut également visiter le site à l'adresse [owners.honda.com](http://owners.honda.com) (É.-U.) ou [myhonda.ca](http://myhonda.ca) (Canada) pour consulter l'information complète et la plus récente.

Si l'on est le premier propriétaire inscrit du véhicule, il est possible de demander une copie imprimée gratuite du manuel du conducteur, du manuel du système de navigation ou de la garantie du véhicule, et ce, dans les six premiers mois suivant l'achat du véhicule. Pour demander une copie, visiter le site à l'adresse [owners.honda.com](http://owners.honda.com) (É.-U.) et créer son compte ou accéder à celui-ci s'il a déjà été créé. Au Canada, demander une copie à son concessionnaire Honda.

American Honda Motor Company s'efforce de protéger notre environnement et nos ressources naturelles de façon proactive. En distribuant par voie électronique une part considérable de l'information qu'on retrouve habituellement dans un manuel du conducteur, nous réduisons davantage notre impact sur l'environnement.

## Service à la clientèle Honda

Votre concessionnaire Honda agréé devrait être en mesure de répondre à toutes vos questions concernant votre véhicule. Cependant, en cas d'insatisfaction avec l'information reçue, appeler le service à la clientèle Honda Automobile (consulter la page 150).

**Composer le 1-888-946-6329 (Canada) ou le 1-800-999-1009 (É.-U.).**

## Assistance routière Honda

Le service d'assistance routière 24 h sur 24 est offert aux États-Unis et au Canada pendant toute la durée de la garantie de trois ans/60 000 km (36 000 mi). Les services comprennent le démarrage de secours, l'assistance en cas de pneu à plat ou pour déverrouiller les portières, le remorquage et bien plus (certaines limites s'appliquent).

**Composer le 1-800-465-7587 (Canada) ou le 1-866-864-5211 (É.-U.).**

# TABLE DES MATIÈRES

INDEX VISUEL.....	1	Chauffe-sièges* .....	49
Commandes du volant de direction et commandes avoisinantes.....	1	Fonctions personnalisées* .....	50
Commandes du tableau de bord et du plafond, et autres commandes .....	2	Réglage de l'horloge .....	51
RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ.....	3	AUDIO ET CONNECTIVITÉ .....	52
Information importante sur la sécurité .....	3	Fonctionnement de base de la chaîne sonore .....	52
Ceintures de sécurité.....	5	<i>Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur</i>	
Coussins gonflables .....	8	Chaîne sonore à affichage en couleur .....	57
Sécurité des enfants .....	14	Radio FM/AM.....	58
Emplacement des étiquettes de sécurité .....	21	iPod <sup>MD</sup> .....	59
Signallement des défauts de sécurité .....	22	Mémoire flash USB .....	60
TABLEAU DE BORD.....	23	Audio Bluetooth <sup>MD</sup> .....	61
Témoins d'anomalie .....	24	<i>Modèles avec système audio sur affichage</i>	
Témoins d'avertissement.....	26	Fonctionnement du système audio sur affichage .....	62
Témoins d'activation/désactivation .....	27	HondaLink <sup>MD</sup> .....	63
Affichage d'information*.....	28	Connexion Wi-Fi .....	64
Interface d'informations du conducteur* .....	29	Radio Aha <sup>MC</sup> .....	64
COMMANDES DU VÉHICULE .....	31	Apple CarPlay <sup>®</sup> .....	65
Utilisation de la clé ou de la télécommande*.....	31	Android Auto <sup>MC</sup> .....	66
Système d'entrée intelligente* .....	32	Radio FM/AM .....	67
Fonctionnement des portières .....	34	Radio SiriusXM <sup>MD</sup> * .....	68
Fonctionnement des glaces à commande électrique.....	35	iPod <sup>MD</sup> .....	69
Fonctionnement du toit ouvrant électrique* .....	36	Mémoire flash USB .....	70
Clignotant momentané.....	36	Audio Bluetooth <sup>MD</sup> .....	71
Éclairage intérieur et feux extérieurs.....	37	Pandora <sup>®</sup> .....	72
Fonctionnement des essuie-glaces .....	38	BLUETOOTH <sup>MD</sup> HANDSFREELINK <sup>®</sup> (HFL) .....	73
Réglage des sièges .....	40	<i>Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur</i>	
Réglage du volant de direction .....	43	Fonctionnement de base du HFL.....	73
Réglage des rétroviseurs .....	44	Jumelage d'un téléphone.....	74
Système de chauffage* .....	45	Faire un appel.....	75
Système de contrôle de la température* .....	46	<i>Modèles avec système audio sur affichage</i>	
		Fonctionnement de base du HFL.....	76
		Jumelage d'un téléphone.....	78

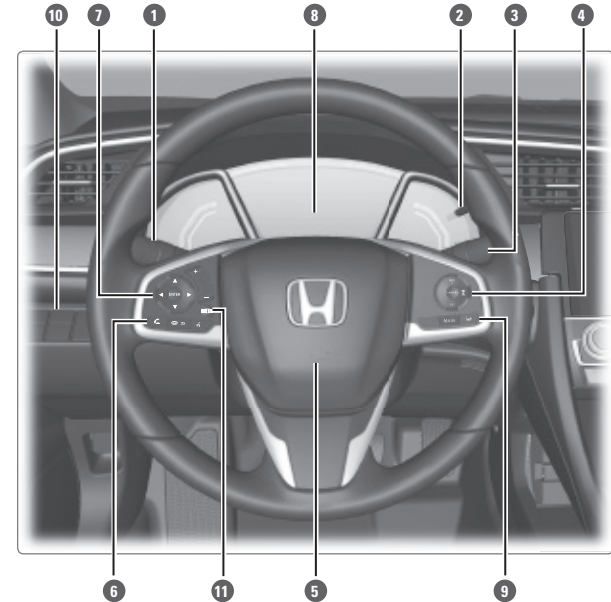
Faire un appel.....	79
Assistance HondaLink <sup>MD</sup> .....	80
Messagerie texte SMS et courriel*.....	81
Siri® Eyes Free.....	82
SYSTÈME DE NAVIGATION*.....	83
Fonctionnement de base du système de navigation.....	83
Entrer une destination.....	85
Trajet.....	88
CONDUITE.....	90
Avant de conduire.....	90
Capacité de charge maximum.....	92
Démarrateur à distance*.....	94
Commencer à conduire.....	95
Changement de rapport.....	96
Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.....	96
Freinage.....	98
Système Eco Assist <sup>MC*</sup> .....	100
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA <sup>MD</sup> ), aussi appelé système de commande électronique de la stabilité (ESC).....	100
Régulateur de vitesse*.....	101
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*.....	102
Système d'aide au respect des voies (LKAS)*.....	104
Atténuation de sortie de route (RDM)*.....	105
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System <sup>MC</sup> ) (CMBS <sup>MC</sup> )*.....	106
LaneWatch <sup>MC*</sup> .....	108
Caméra de recul multi-angle*.....	109
Remplissage du réservoir de carburant.....	111
GESTION DES IMPRÉVUS.....	113
État de charge de la pile de la télécommande d'entrée intelligente*.....	113

Le levier de vitesses ne bouge pas*.....	113
Démarrage de secours.....	114
Surchauffe.....	116
Arrêt d'urgence du moteur*.....	117
Remorquage d'urgence.....	117
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).....	118
Changement d'un pneu à plat.....	120
Emplacements des fusibles.....	124
ENTRETIEN.....	127
Consignes de sécurité.....	127
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder <sup>MC</sup> ).....	128
Sous le capot.....	131
Huile moteur.....	133
Liquide de refroidissement du moteur.....	136
Liquide de frein/d'embrayage*.....	137
Liquide de lave-glace.....	137
Vérification de la batterie.....	138
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	139
Renseignements sur les pneus.....	140
Étiquetage des pneus.....	143
Classification DOT de la qualité du pneu.....	144
Climatiseur.....	145
Essai des codes de mise en service.....	146
SPÉCIFICATIONS.....	147
INFORMATION À L'INTENTION DU CLIENT.....	149
Foire aux questions/dépannage.....	149
Nous joindre.....	150
Assistance routière Honda.....	150
Couvertures de la garantie.....	151
INDEX DES COMMANDES VOCALES.....	152
INDEX.....	154

## INDEX VISUEL

Repérer rapidement les articles à l'intérieur du véhicule.

### Commandes du volant de direction et commandes avoisinantes

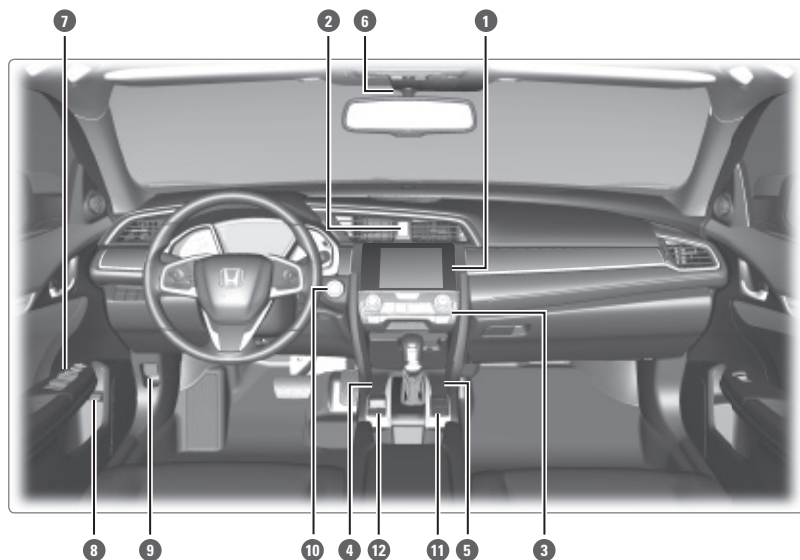


- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Bouton des phares/clignotants/ LaneWatch* p. 37, p. 36, p. 108</p> <p>2 Bouton TRAJET p. 29<br/>Commande de luminosité p. 37</p> <p>3 Essuie-glaces/lave-glaces p. 38</p> <p>4 Boutons du régulateur de vitesse* p. 101<br/>Boutons de régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)* p. 102</p> <p>5 Avertisseur sonore</p> <p>6 Boutons de reconnaissance vocale/ Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink® p. 73, p. 76, p. 83</p> <p>7 Commandes audio p. 54</p> | <p>8 Tableau de bord p. 23<br/>Affichage d'information* p. 28<br/>Interface d'informations du conducteur* p. 29</p> <p>9 Bouton du système d'aide au respect des voies (LKAS)* p. 104</p> <p>10 Bouton de désactivation du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA<sup>MD</sup>) p. 100<br/>Bouton d'atténuation de sortie de route (RDM)* p. 105<br/>Bouton du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System<sup>MC</sup>) (CMBS<sup>MC</sup>)* p. 106<br/>Bouton du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)* p. 118</p> <p>11 Bouton affichage/information* p. 29</p> |
|--|--|

\* si équipé

\* si équipé

## Commandes du tableau de bord et du plafond, et autres commandes



- 1 Chaîne sonore à affichage en couleur\* p. 57  
Système audio sur affichage\* p. 62
- 2 Bouton des feux de détresse
- 3 Boutons du système de contrôle de la température/chauffe-siège\* p. 45, p. 46, p. 49
- 4 Prise USB p. 52
- 5 Prise électrique d'accessoire p. 52
- 6 Commutateur du toit ouvrant\* p. 36  
Lampes de lecture p. 37  
Rétroviseur intérieur p. 44
- 7 Commutateurs des glaces à commande électrique p. 35  
Commutateurs de serrures de portières p. 34  
Commandes des rétroviseurs extérieurs p. 44
- 8 Bouton d'ouverture du coffre p. 34
- 9 Levier d'ouverture du capot p. 132
- 10 Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)\* p. 96
- 11 Bouton ECON\* p. 100
- 12 Commutateur du frein de stationnement électrique p. 98  
Bouton de maintien automatique des freins p. 99

## RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ

La sécurité du conducteur, ainsi que celle des autres, est très importante, et l'utilisation sécuritaire de ce véhicule représente une responsabilité importante. Alors que nous nous efforçons de vous aider à prendre des décisions informées en matière de sécurité, il est difficile, voire impossible, de vous aviser de tous les risques entourant l'utilisation ou l'entretien de votre véhicule. Par conséquent, vous devez utiliser votre bon jugement.

### Information importante sur la sécurité

Ce guide explique plusieurs des caractéristiques de sécurité de votre véhicule et la façon de les utiliser. Il est important de lire cette information attentivement. Les instructions qui suivent vous aideront également à assurer votre sécurité et celle de vos passagers.

#### ■ Consignes de sécurité importantes

- Toujours porter la ceinture de sécurité.
- Retenir tous les enfants dans un système de retenue approprié.
- Prendre conscience des risques liés aux coussins gonflables.
- Pas d'alcool au volant.
- Se concentrer de façon appropriée sur la tâche de conduire prudemment.
- Contrôler la vitesse.
- Maintenir le véhicule en état sécuritaire.

S'engager dans une conversation avec un téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

#### ■ Messages de sécurité

Il est important d'être très attentif lorsqu'on rencontre les messages suivants dans ce guide.

**⚠ DANGER**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

**⚠ ATTENTION**

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

**AVIS**

Ces informations seront utiles pour éviter que le véhicule, que d'autres biens ou que l'environnement ne soient endommagés.

\* si équipé


## ■ Monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. L'entretien adéquat du véhicule et le respect des instructions suivantes permettront d'éviter l'accumulation de niveaux dangereux de monoxyde de carbone à l'intérieur du véhicule.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants :

- Le système d'échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d'échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.

Si le coffre est ouvert pendant la conduite du véhicule, l'air qui circule peut attirer les gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. S'il faut conduire avec le coffre ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de contrôle de la température tel que montré ci-dessous.

1. Sélectionner le mode d'air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler le contrôle de la température à un niveau confortable.

Régler le système de contrôle de la température de la même manière s'il faut s'asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche.

### **AVERTISSEMENT**

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. L'inhalation de ces gaz peut provoquer l'évanouissement et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

## Ceintures de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour être un complément aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

### ■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvement, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. Les ceintures de sécurité arrière disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage pour l'utilisation avec des sièges d'enfant.

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité. Les tendeurs de ceinture de sécurité resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges avant en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables avant.

### ■ Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque de blessure grave lors d'une collision.
- Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture de sécurité par un concessionnaire le plus tôt possible.

### **AVERTISSEMENT**

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou de mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

### ■ Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture de sécurité et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les loquets fonctionnent avec aisance et que les ceintures de sécurité s'enroulent facilement. Si une ceinture de sécurité ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de solvants de dégraissage. S'assurer que la ceinture de sécurité est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture de sécurité en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.

Une ceinture de sécurité qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection lors d'une collision subséquente. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas vérifier ou entretenir les ceintures de sécurité peut causer des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

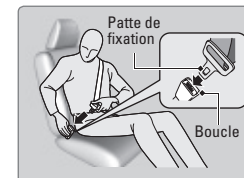
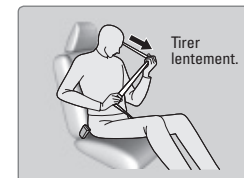
Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

### ■ Attacher une ceinture de sécurité

Ajuster le siège à la position appropriée (consulter la page 40), et observer ensuite les étapes suivantes.

1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.
2. Insérer la patte de fixation dans la boucle, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée. S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ni coincée.
3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité le plus bas possible sur les hanches, puis tirer sur la partie épaulière de la ceinture de sécurité pour que la partie sous-abdominale soit bien ajustée. De cette façon, les os massifs au niveau du bassin amortiront la force d'une collision et réduiront les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture de sécurité pour bien la tendre, puis s'assurer qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Pour détacher la ceinture de sécurité, pousser sur le bouton rouge PRESS (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

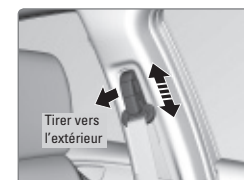
Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

### ■ Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.

1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tirant le bouton de dégagement vers soi.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture de sécurité passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.



## Coussins gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins gonflables : des coussins gonflables avant, des coussins gonflables latéraux et des rideaux gonflables latéraux.

### ■ Coussins gonflables avant (SRS)

Les coussins gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant. Ils sont placés au centre du volant de direction dans le cas du conducteur et dans le tableau de bord pour le passager avant. Les deux coussins gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

Les coussins gonflables du SRS (système de retenue supplémentaire) ont été conçus pour être un complément aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal système de retenue des occupants.

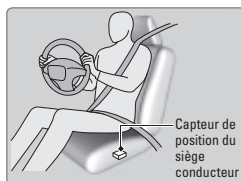
### ■ Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables avant présentent des caractéristiques avancées conçues pour aider à réduire le risque de blessures causées par les coussins gonflables aux occupants de plus petite taille.

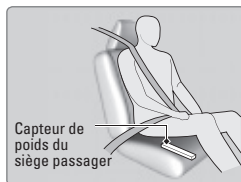
Le système avancé du coussin gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.

Si le capteur de position du siège conducteur est défectueux, le témoin SRS s'allumera et le coussin gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

Le système avancé du coussin gonflable du passager avant est muni de capteurs de poids. Même si Honda déconseille le transport d'un bébé ou d'un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin gonflable avant du passager.



Capteur de position du siège conducteur



Capteur de poids du siège passager

Afin que les deux coussins gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- S'assurer que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne placer rien qui couvre quelque partie que ce soit du tableau de bord du côté passager.

### ■ Coussins gonflables latéraux

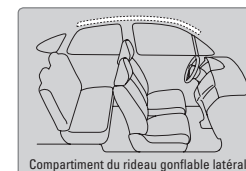
Les coussins gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave. Ces coussins sont placés dans les bordures extérieures latérales des dossiers des sièges conducteur et passager avant. Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

### ■ Rideaux gonflables latéraux

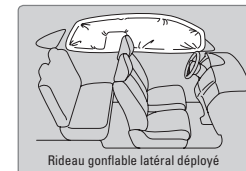
Les rideaux gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux gonflables latéraux sont également conçus pour réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement en cas de capotage.

Les rideaux gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule. Les deux portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau gonflable latéral).

Les rideaux gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors d'un capotage, d'un choc latéral d'intensité modérée à grave ou d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave. Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux gonflables latéraux et active les deux tendeurs des ceintures de sécurité avant. Si le choc a lieu du côté passager, le rideau gonflable latéral du passager se déploie, même s'il n'y a pas de passager sur le siège passager.



Compartiment du rideau gonflable latéral



Rideau gonflable latéral déployé

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit, car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

### Situations au cours desquelles les rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

Un ou les deux rideaux gonflables latéraux pourraient se déployer lors d'une collision frontale d'intensité grave. Dans ce cas, les rideaux gonflables latéraux se déploieront peu après les coussins gonflables avant.



### ■ Informations importantes sur les coussins gonflables

Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

**Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins gonflables avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, ni conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche, cela pourrait causer des blessures si le coussin gonflable avant se déploie.

**Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Des objets sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS) pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant en cas de déploiement des coussins gonflables.

**Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins gonflables latéraux ou près de ces derniers.** Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin gonflable se déploie.

**Ne pas fixer d'accessoires aux glaces latérales ou aux montants du toit.** Ceux-ci pourraient nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

**Ne pas couvrir ou remplacer le revêtement des dossiers de sièges avant.** Cela pourrait empêcher le déploiement adéquat des coussins gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

### ■ Témoins du système de coussins gonflables

Si un problème se présente dans le système de coussins gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur\*.

#### Témoin du SRS (système de retenue supplémentaire)

Si le témoin s'allume à un moment autre qu'au démarrage du véhicule, ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

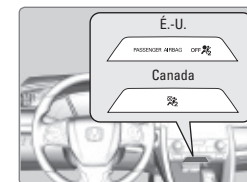
Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

\* si équipé

### Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin gonflable avant du passager a été désactivé. Ceci se produit lorsque les capteurs de poids du passager avant détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.



Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

Si le siège passager avant est libre, le coussin gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin s'allumera.

Pour veiller à ce que le passager soit bien détecté, s'assurer de ce qui suit :

- Il n'y a pas de siège d'enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Il n'y a pas de passager arrière qui pousse ou tire sur le dossier du siège passager avant.
- Le siège avant ou le dossier n'est pas repoussé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Il n'y a aucun objet placé sous ou à côté du siège passager avant.
- L'occupant est assis en position droite et le dossier du siège n'est pas trop incliné.
- L'occupant ne s'appuie pas contre la portière ou la console centrale.
- Les pieds de l'occupant sont placés sur le plancher devant lui.
- Il n'y a pas d'objets qui pendent du siège passager avant.
- Seulement des objets petits et légers sont placés dans la pochette du dossier.

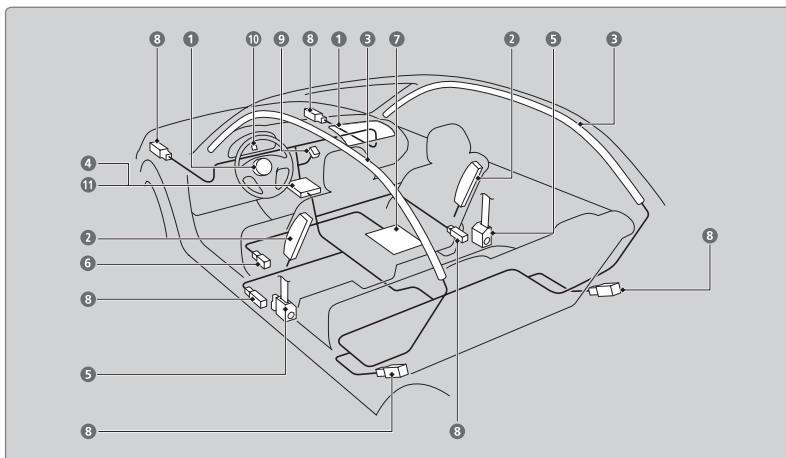
Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre périodiquement si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin gonflable.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible si :

- Aucune des conditions ci-dessus existe et le témoin s'allume alors qu'un adulte est assis sur le siège.
- Le siège avant est vide et le témoin est éteint.

Ne pas laisser un passager adulte s'asseoir sur le siège avant lorsque le témoin est allumé.

## Composants du système de coussins gonflables



- 1 Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager avant est logé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).
- 2 Deux coussins gonflables latéraux, l'un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).
- 3 Deux rideaux gonflables latéraux, un pour chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau gonflable latéral).
- 4 Une unité de contrôle électronique qui surveille continuellement l'information des divers capteurs de choc, des capteur de siège et de boucle, des capteurs de capotage, des actionneurs de coussins gonflables, des tendeurs des ceintures de sécurité et de d'autres informations concernant le véhicule lorsqu'il est en marche. Pendant une collision, l'unité enregistre ces informations.
- 5 Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité avant. Les boucles de ceintures de sécurité des sièges conducteur et passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.
- 6 Un capteur de position du siège conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force.
- 7 Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin gonflable du passager avant sera désactivé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).
- 8 Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.

- 9 Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager avant a été désactivé.
- 10 Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.
- 11 Un capteur de capotage qui détecte le capotage imminent du véhicule et qui commande à l'unité de contrôle de déployer les rideaux gonflables latéraux des deux côtés.

## Entretien des coussins gonflables

Il n'est pas nécessaire d'effectuer un entretien ou de remplacer soi-même les composants du système de coussins gonflables, et il ne faut pas le faire. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

### Lorsque les coussins gonflables se sont déployés

Si un coussin gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur automatique de ceinture de sécurité s'est activé, il doit être remplacé.

### Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision modérée à grave

Même si les coussins gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

### Ne pas retirer ou modifier un siège avant sans consulter au préalable un concessionnaire.

Cela pourrait désactiver ou affecter le bon fonctionnement du capteur de position du siège conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il est nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant afin d'accueillir une personne handicapée, communiquer avec un concessionnaire Honda. Pour les véhicules américains, communiquer avec le service à la clientèle automobile de Honda au 1-800-999-1009. Pour les véhicules canadiens, communiquer avec les relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-946-6329.

## Sécurité des enfants

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les collisions sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains États, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, tous les territoires et toutes les provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement lorsqu'ils prennent place dans un véhicule.

### ■ Protection des jeunes passagers

- Un coussin gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant augmente le risque de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule de façon sécuritaire.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.
- Les enfants de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doivent être attachés dans un siège d'enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulaire ou les ancrages inférieurs du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture de sécurité pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants manipuler les portières, les glaces ou les dispositifs de réglage des sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

### ⚠ AVERTISSEMENT

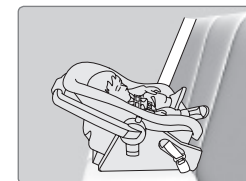
Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

### ■ Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant inclinable, faisant face à l'arrière, jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandé par le fabricant du siège et qu'il ait au moins un an. Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

Les sièges d'enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière. Les sièges d'enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés dans une position faisant face à l'avant.



S'il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée. Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin gonflable du passager avant.

Si cela se produit, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège d'enfant faisant face à l'arrière.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

### ■ Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège d'enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège d'enfant faisant face à l'avant bien fixé.

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins gonflables avant de pointe qui désactivent automatiquement le coussin gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant.

S'il faut placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

### ■ Choix d'un siège d'enfant

La majorité des sièges d'enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages inférieurs et sangles d'attache pour siège d'enfant). Certains sièges sont équipés d'un connecteur de type rigide, tandis que d'autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d'utilisation. Certains sièges d'enfant existants ou qui ont été achetés usagés peuvent uniquement être installés en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l'utilisation et l'entretien fournies par le fabricant du siège d'enfant, ainsi que celles dans le présent manuel. L'installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège d'enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d'attache supérieure afin d'améliorer la sécurité. Ceci est dû à l'obligation de concevoir des sièges d'enfant pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l'enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège d'enfant peut conseiller l'utilisation d'une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège d'enfant afin de prendre connaissance des directives d'installation appropriées.

#### Facteur important dans le choix d'un siège d'enfant

S'assurer que le siège d'enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège d'enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège d'enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège d'enfant doit être conforme à la norme 213 des normes fédérales américaines de sécurité des véhicules automobiles ou à la norme 213 des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

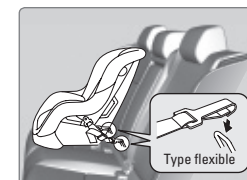
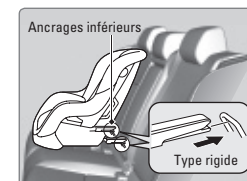
### ■ Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

Un siège d'enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur l'un ou l'autre des deux sièges latéraux arrière. Un siège d'enfant se fixe aux ancrages inférieurs avec des connecteurs de type rigide ou flexible.

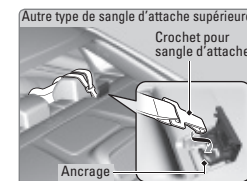
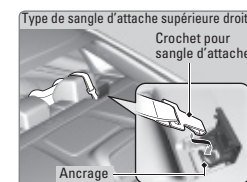
1. Repérer les ancrages inférieurs sous les repères.



2. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages inférieurs conformément aux directives accompagnant le siège d'enfant. S'assurer que les ancrages inférieurs ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.

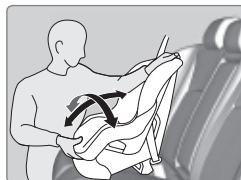


3. Ouvrir le couvercle de l'ancrage de la sangle d'attache situé derrière l'appuie-tête.
4. Passer la sangle d'attache par-dessus le haut de l'appuie-tête et fixer ensuite le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache comme indiqué par le fabricant du siège d'enfant.
6. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.



### ■ Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

1. Placer le siège d'enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège d'enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle. Insérer complètement la patte de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture de sécurité lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué. Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 3 et 4.
5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de la boucle et tirer pour éliminer tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture. En même temps, placer son poids sur le siège d'enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.
6. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

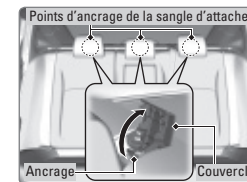


Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

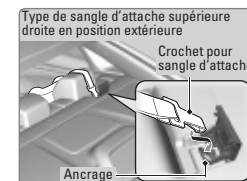
### ■ Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Il y a un point d'ancrage pour la sangle d'attache derrière chaque place du siège arrière. En vue d'une sécurité accrue, on peut utiliser la sangle d'attache d'un siège d'enfant qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité.

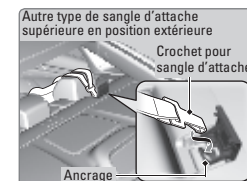
1. Repérer le bon point d'ancrage de la sangle d'attache et soulever le couvercle.



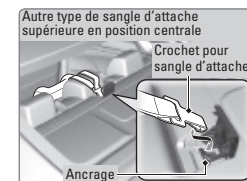
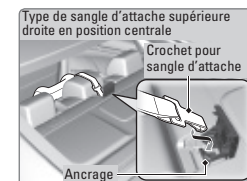
2. Passer la sangle d'attache par-dessus l'appui-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.



3. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.



4. Serrer la sangle d'attache comme indiqué par le fabricant du siège d'enfant.



## ■ Protection des enfants plus grands

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière.

Faire en sorte que l'enfant s'assoie bien droit et bien au fond du siège, et s'assurer ensuite de ce qui suit :

- Les genoux de l'enfant se plient confortablement par-dessus le bord du siège.
- L'épaulière est placée entre le cou et le bras de l'enfant.
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant.
- L'enfant peut demeurer assis pendant tout le trajet.



Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur le siège arrière avec un siège d'appoint. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du siège d'appoint.

Certains états américains et certaines provinces et certains territoires canadiens exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur des états américains ou des provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

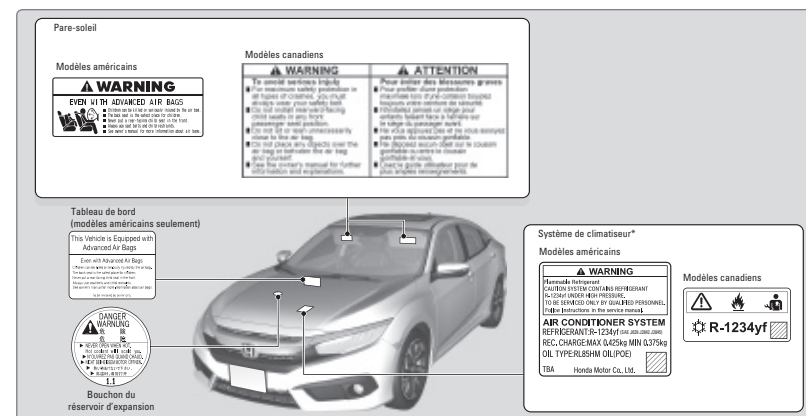
### ⚠ AVERTISSEMENT

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible vers l'arrière, puis faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

## Emplacement des étiquettes de sécurité

Ces étiquettes de sécurité se trouvent aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.



\* si équipé

## Signalement des défauts de sécurité

### Aux É.-U.

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'un défaut de sécurité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); aller au <http://www.safercar.gov>; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590, É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité des véhicules automobiles sur le site <http://www.safercar.gov>.

### Au Canada

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada, Inc., en plus d'informer Transports Canada.

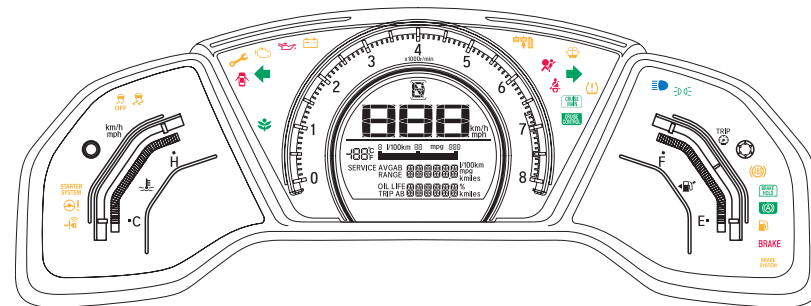
Transports Canada peut ouvrir une enquête s'il reçoit des plaintes similaires. S'il constate la présence d'un défaut de sécurité sur un groupe de véhicules, il peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transports Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada, Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transports Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de signaler des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, aller au <http://www.tc.gc.ca/roadsafety>.

## TABLEAU DE BORD

Apprendre à connaître les témoins, les indicateurs et les affichages entourant la conduite du véhicule.

### Modèles avec affichage d'information



### Modèles avec interface d'informations du conducteur



Des témoins apparaissent brièvement lors de chaque démarrage du moteur pour ensuite s'éteindre. Les témoins de couleur rouge et ambre sont les plus critiques. Les témoins de couleur bleu ou vert servent à fournir des renseignements généraux.

## Témoins d'anomalie

Il s'agit des témoins les plus importants. Si ces témoins s'allument et restent allumés pendant la conduite ou à tout autre moment, il se peut qu'il y ait un problème. Consulter le concessionnaire au besoin.

### **BRAKE** Système de freinage

É.-U.



Canada

- Le niveau du liquide de frein est bas. Vérifier le liquide de frein (consulter la page 137).
- Le système de freinage présente un problème. Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale. Si elle est normale, vérifier le niveau du liquide de frein au moment du freinage. Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, passer à un rapport inférieur pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur. Faire immédiatement réparer le véhicule.
- Si le témoin clignote (ou s'allume en même temps que le témoin du système de freinage ambre), cela signifie que le système de frein de stationnement électrique présente un problème. Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement.



### Pression d'huile basse

La pression d'huile moteur est basse. S'arrêter dans un endroit sécuritaire. Ouvrir le capot. Vérifier le niveau d'huile, et ajouter de l'huile au besoin (consulter la page 133). Si le témoin ne s'éteint pas, faire réparer immédiatement le véhicule.



### Système de charge

La batterie ne charge pas. Éteindre tous les dispositifs électriques sans éteindre le véhicule afin d'empêcher la batterie de se décharger davantage. Faire immédiatement réparer le véhicule.



### Système de retenue supplémentaire (SRS)

Il y a un problème au niveau d'un des systèmes de coussins gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.



### Système d'entrée intelligente\*

Une anomalie est présente dans le système d'entrée intelligente.

LKAS

### Système d'aide au respect des voies (LKAS)\*

Une anomalie est présente dans le système.

STARTER SYSTEM

### Système de démarrage\*

Une anomalie est présente dans le système de démarrage. Maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement.

ACC

### Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)\*

Une anomalie est présente dans le système.



### Atténuation de sortie de route (RDM)\*

Une anomalie est présente dans le système.



### Système de direction électrique assistée (EPS)

Une anomalie est présente dans le système.



### Témoin d'anomalie du moteur (témoin de vérification moteur)

Le système de recyclage des vapeurs de carburant présente peut-être un problème ou le bouchon du réservoir de carburant est desserré ou manquant. Si le témoin clignote, un raté d'allumage est détecté au niveau des cylindres du moteur. S'arrêter dans un endroit sécuritaire et attendre que le moteur se refroidisse.



### Système de freinage antiblocage (ABS)

S'allume si le système de freinage antiblocage présente un problème. Le système est encore capable de freiner normalement, mais sans la fonction d'antiblocage.



### Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles américains)

Si le témoin clignote et reste allumé, une anomalie est présente dans le système de surveillance de la pression des pneus ou le pneu de secours compact a été installé sur le véhicule. Si la batterie du véhicule était déconnectée, le système est temporairement annulé. Conduire sur une courte distance à 20 km/h ou plus et l'indicateur devrait s'éteindre.



### Assistance à la stabilité du véhicule (VSA<sup>MD</sup>)

Une anomalie est présente dans le système VSA ou le système d'assistance au départ en pente. Si la batterie du véhicule était déconnectée, le système est temporairement annulé. Conduire sur une courte distance à 20 km/h ou plus et l'indicateur devrait s'éteindre.



### Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA<sup>MD</sup>) désactivé

Si la batterie du véhicule était déconnectée, le système est temporairement annulé. Conduire sur une courte distance à 20 km/h ou plus et l'indicateur devrait s'éteindre.



### Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System<sup>MC</sup>) (CMBS<sup>MC</sup>)\*

Le système pose un problème, la température est trop élevée ou la caméra est bloquée.

BRAKE SYSTEM

É.-U.



Canada

### Système de freinage

Il y a une défektivité dans un des systèmes de freinage, le système de frein de stationnement électrique ou le système de maintien automatique des freins.

\* si équipé


\* si équipé



## Témoins d'avertissement

Ces témoins peuvent obliger le conducteur à réagir.

### **BRAKE** Frein de stationnement

E.-U.  
 Relâcher le frein de stationnement avant de conduire. Un signal sonore se fera entendre si on tente de conduire alors que le frein n'est pas complètement relâché.  
Canada



### Rappel de ceinture de sécurité

S'assurer que les ceintures de sécurité du conducteur et de tous les passagers sont bouclées. Le témoin clignote et fait entendre un signal sonore continu si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment de débiter la conduite. Consulter un concessionnaire si le témoin reste allumé après avoir bouclé les ceintures de sécurité.



### Portière/coffre ouvert

Une portière ou le coffre n'est pas fermé. Un signal sonore se fait entendre si ouvert pendant la conduite.



### Niveau de carburant bas

Faire le plein dès que possible. Si le témoin clignote, cela signifie que l'indicateur de niveau de carburant présente un problème. Consulter votre concessionnaire.



### Pression des pneus basse\*

S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression des pneus et gonfler les pneus au besoin. Le témoin s'allume également si le système n'a pas été étalonné (consulter la page 118).



### Niveau de liquide de lave-glace (modèles canadiens)\*

Le liquide de lave-glace est bas. Remplir le réservoir du liquide de lave-glace (consulter la page 137).



### Message du système\*

Un message apparaît également sur l'interface d'informations du conducteur lorsqu'un témoin d'état ou d'anomalie s'allume. Vérifier l'affichage pour obtenir plus de renseignements. Appuyer sur le bouton d'information/d'affichage sur le volant de direction pour effacer le message.



### Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder<sup>MC</sup>)\*

Un entretien programmé pour le véhicule doit être effectué.

### Système antidémarrage/de sécurité



Le véhicule ne reconnaît pas la clé ou la télécommande. Si le témoin clignote, il est possible que le moteur ne puisse être mis en marche. Éteindre le véhicule, retirer la clé de l'allumage\*, maintenir enfoncé la pédale de frein et redémarrer le véhicule. Si le témoin continue de clignoter, il est possible que le système présente un problème. Consulter votre concessionnaire.

*Modèles canadiens :* Pour réinitialiser le système antidémarrage, suivre les étapes ci-dessus une fois que la batterie a été déconnectée.



### Enfoncement de la pédale de frein

Il faut impérativement appuyer sur la pédale de frein avant d'activer le frein de stationnement électrique ou le maintien automatique des freins. Si l'indicateur clignote, le maintien automatique des freins est annulé pendant l'utilisation. Enfoncer immédiatement la pédale de frein.

## Témoins d'activation/désactivation

Ces témoins rappellent au conducteur qu'un système est activé ou désactivé.



VSA OFF (désactivé)



Système VSA engagé (clignote)



RÉGULATEUR DE VITESSE PRINCIPAL activé



RÉGULATEUR DE VITESSE activé



ACC\* activé



CMBS<sup>MC</sup>\* désactivé



LKAS\* activé



Clignotants/feux de détresse allumés



Phares antibrouillard\* allumés



Feux de route allumés



Feux extérieurs allumés



Mode ECON\* activé



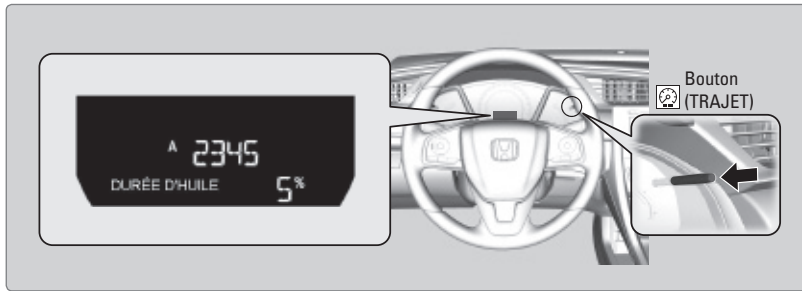
Maintien automatique des freins activé



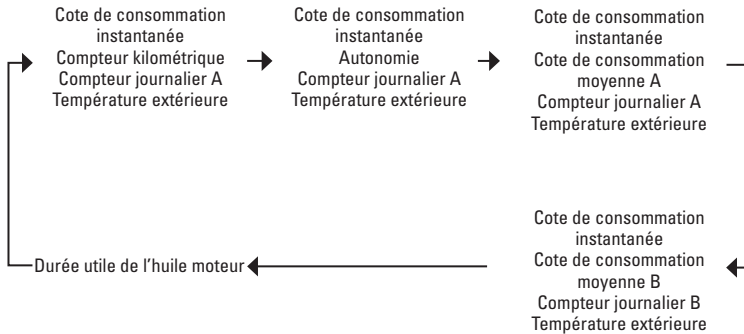
Maintien automatique des freins activé

### Affichage d'information\*

Se compose de plusieurs affichages offrant de l'information utile.

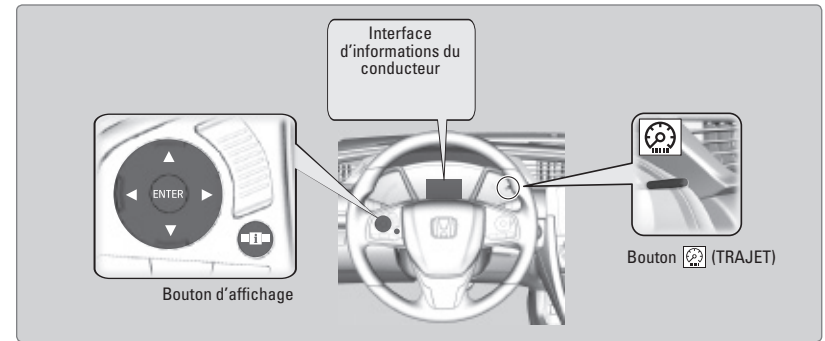


Appuyer sur le bouton TRAJET pour alterner entre les affichages montrés ci-dessous.



### Interface d'informations du conducteur\*

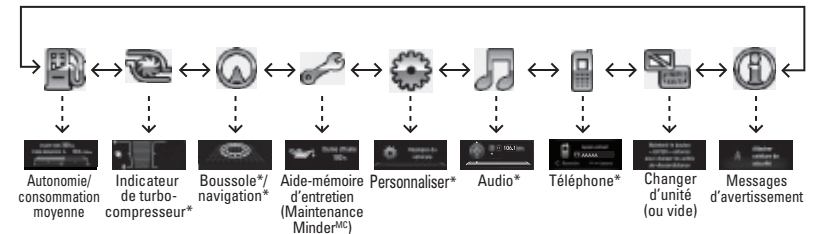
Se compose de plusieurs affichages offrant de l'information utile.



#### Affichages principaux

Appuyer sur le bouton d'affichage pour défiler entre les différents icônes montrées ci-dessous. Les informations détaillées concernant l'icône sélectionnée apparaissent après quelques secondes, ou il est possible d'appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour les visionner.

Il est possible de personnaliser le contenu à partir de l'interface d'informations du conducteur. Pour les instructions complètes, consulter le manuel du conducteur sur le CD d'information du conducteur ou visiter le site Web [owners.honda.com](http://owners.honda.com) (É.-U.) ou [www.myhonda.ca](http://www.myhonda.ca) (Canada).



#### Ordinateur de route

Appuyer sur le bouton TRAJET pour alterner entre les affichages inférieurs montrés ci-dessous.

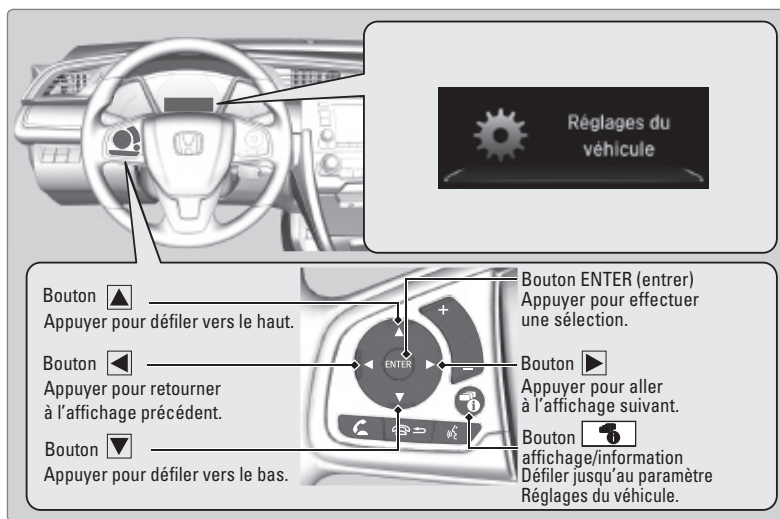


\* si équipé

\* si équipé

## ■ Réglages du véhicule\*

Utiliser l'interface d'informations du conducteur pour personnaliser certaines fonctions. Utiliser les commandes sur le volant de direction pour sélectionner l'écran de réglages du véhicule lorsque le véhicule est à l'arrêt.



Ci-dessous se trouve un exemple de la façon de modifier un réglage.

1. Appuyer sur le bouton d'informations/affichage jusqu'à ce que l'écran Réglages du véhicule apparaisse. Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour le sélectionner.
2. Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au menu Réglage indicateurs et le sélectionner.
3. Défiler jusqu'au menu Moment de la réinitialisation Trajet A et le sélectionner.
4. Défiler jusqu'à l'option désirée et la sélectionner.
5. Défiler jusqu'à l'option Quitter et la sélectionner. Répéter pour quitter les menus.



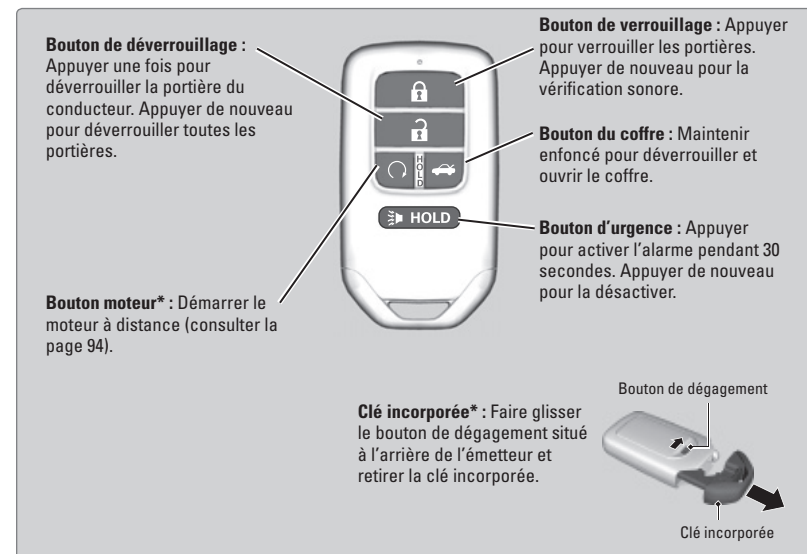
\* si équipé

## COMMANDES DU VÉHICULE

Apprendre à connaître les différentes commandes nécessaires à l'utilisation et à la conduite du véhicule.

### Utilisation de la clé ou de la télécommande\*

Verrouillage ou déverrouillage des portières et du coffre.



### AVIS

Laisser la clé ou la télécommande dans le véhicule peut entraîner un vol ou un déplacement accidentel du véhicule. Toujours garder la télécommande avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

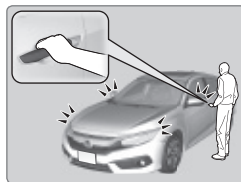
\* si équipé

## Système d'entrée intelligente\*

Lorsqu'on transporte la télécommande (par exemple, dans une poche ou un sac à main) et qu'elle se trouve à l'extérieur du véhicule et à portée du système (une distance d'environ 80 cm ou 32 po), il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portières et le coffre sans toucher la télécommande.

### ■ Verrouillage/déverrouillage des portières

**Pour déverrouiller :** Saisir la poignée de portière du conducteur alors que le véhicule est éteint pour la déverrouiller. Saisir la poignée de portière du passager avant afin de déverrouiller toutes les portières.

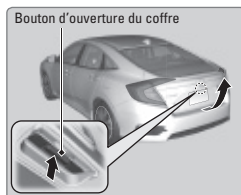


**Pour verrouiller :** Appuyer sur le bouton de verrouillage de portière situé sur la poignée de portière avant lorsque le véhicule est éteint. Si la télécommande se trouve à l'intérieur du véhicule, les portières ne pourront pas se verrouiller.



### ■ Déverrouiller le coffre

Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre pour déverrouiller et ouvrir le coffre.



### ■ Verrouillage automatique à l'éloignement\*

Lorsqu'on s'éloigne du véhicule en emportant la télécommande, les portières peuvent se verrouiller automatiquement si les conditions suivantes sont réunies :

- La télécommande se trouve dans un rayon d'action de 2 mètres (6 pi).
- Toutes les portières et le capot sont fermés.
- Il n'y a pas d'autre télécommande à l'intérieur du véhicule.

Lorsqu'on est dans le rayon d'action, le système est activé et un signal sonore retentit. Lorsqu'on sort du rayon d'action, les feux clignotent et un signal sonore retentit de nouveau. Les portières se verrouillent automatiquement.

Pour activer cette fonction, suivre les étapes suivantes :

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Véhicule. Le levier de vitesses doit se trouver à la position P (stationnement).
3. Sélectionner Configuration des portières/glaces.
4. Sélectionner Verrouillage automatique à l'éloignement.
5. Sélectionner Activer.
6. Sélectionner BACK (retour) pour quitter les menus.

\* si équipé

\* si équipé

## Fonctionnement des portières

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées de plusieurs façons.

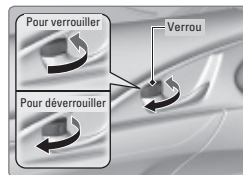
### ■ Utilisation du verrou

**Pour déverrouiller :** Tirer le verrou vers l'arrière.

Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

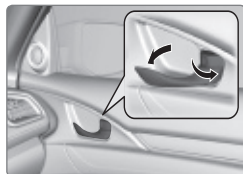
**Pour verrouiller :** Pousser le verrou vers l'avant.

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.



### ■ Utilisation de la poignée intérieure de la portière avant

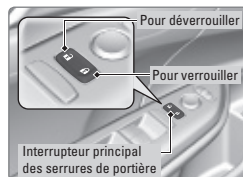
Lorsqu'on tire la poignée intérieure de l'une des portières avant, la portière se déverrouille et s'ouvre. Toutes les autres portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de sa poignée intérieure.



### ■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

**Pour déverrouiller :** Appuyer sur le côté de déverrouillage de l'interrupteur pour déverrouiller toutes les portières.

**Pour verrouiller :** Appuyer sur le côté de verrouillage de l'interrupteur pour verrouiller toutes les portières.

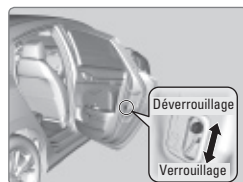


### ■ Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Les verrous de portière pour la sécurité des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou de la portière.

Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.



### ■ Utilisation du bouton d'ouverture du coffre

Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre intégré à la portière du conducteur pour ouvrir le coffre.



## Fonctionnement des glaces à commande électrique

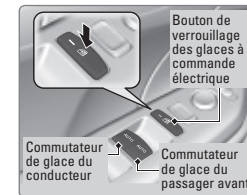
Lorsque le véhicule est en marche, les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes ou fermées à l'aide des commutateurs sur les portières. Les commutateurs du côté conducteur peuvent être utilisés pour ouvrir et fermer toutes les glaces.

### ■ Fonctionnement automatique

**Pour ouvrir :** Pousser sur le commutateur fermement vers le bas.

**Pour fermer :** Tirer fermement le commutateur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. Pour arrêter la glace en tout temps, tirer ou pousser de nouveau brièvement sur le commutateur.



### ■ Fonctionnement manuel

**Pour ouvrir :** Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas.

**Pour fermer :** Soulever légèrement le commutateur.

Relâcher le commutateur lorsque la glace atteint la position voulue.

### ■ Verrouillage des glaces à commande électrique

Appuyer sur le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique de façon à ne pouvoir actionner que la glace du conducteur.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lever une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de les fermer.

## Fonctionnement du toit ouvrant électrique\*

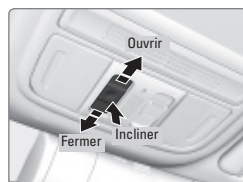
Il est possible d'ouvrir et de fermer le toit ouvrant alors que le véhicule est en marche en utilisant le commutateur situé au plafond.

### Fonctionnement automatique

**Pour ouvrir :** Pousser fermement le commutateur vers l'arrière jusqu'au deuxième cran et le relâcher ensuite.

**Pour fermer :** Pousser fermement le commutateur vers l'avant jusqu'au deuxième cran et le relâcher ensuite.

Le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme complètement. Appuyer brièvement sur le commutateur pour interrompre le toit ouvrant en tout temps.



### Fonctionnement manuel

**Pour ouvrir :** Appuyer et garder enfoncé le commutateur vers l'arrière jusqu'au premier cran pour atteindre la position désirée.

**Pour fermer :** Appuyer et garder enfoncé le commutateur vers l'avant jusqu'au premier cran pour atteindre la position désirée.

### Inclinaison du toit ouvrant

**Pour incliner :** Appuyer au centre du commutateur.

**Pour fermer :** Pousser fermement le commutateur vers l'avant, puis le relâcher.

## AVERTISSEMENT

Fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés du toit ouvrant avant de le fermer.

## AVIS

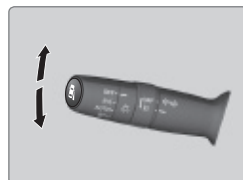
Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

## Clignotant momentané

Utiliser cette méthode rapide et pratique pour signaler un changement de voie.

Déplacer doucement la manette de clignotant vers le haut ou vers le bas pour que le feu clignote trois fois.

Pour un clignotement continu, déplacer la manette vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



\* si équipé

## Éclairage intérieur et feux extérieurs

Activer l'éclairage intérieur et les feux extérieurs alors que le véhicule est arrêté ou en marche.

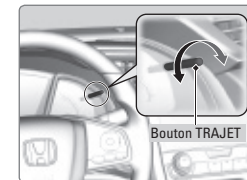
### Commande de luminosité

Ajuster le degré de luminosité du tableau de bord lorsque le véhicule est en marche.

**Pour augmenter l'intensité :** Tourner le bouton vers la droite.

**Pour diminuer l'intensité :** Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore se fait entendre lorsqu'on atteint le degré de luminosité minimal ou maximal.



### Éclairage intérieur

Modifier les réglages de l'éclairage intérieur au moyen des commutateurs avant et arrière sur le plafond.

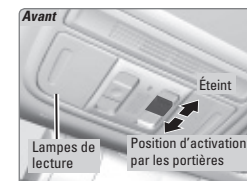
**Position ON (allumé) (à l'arrière) :** L'éclairage intérieur demeure allumé.

**Position d'activation par les portières (avant) :**

L'éclairage intérieur s'allume lorsqu'au moins une portière est ouverte, si la portière du conducteur est déverrouillée ou si le véhicule est éteint.

**Position OFF (éteint) :** L'éclairage intérieur demeure éteint.

**Lampes de lecture :** Appuyer sur les lampes de lecture pour les allumer ou les éteindre.



### Feux extérieurs

Tourner les commutateurs sur le levier de phares afin de commander les feux extérieurs.

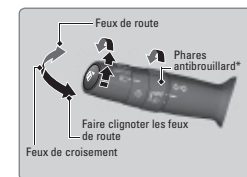
**OFF :** Tous les feux extérieurs sont éteints.

☞☞ : Allumer les feux extérieurs, à l'exception des phares.

**AUTO :** Actionner la fonction d'éclairage automatique.\* Les phares s'allument ou s'éteignent selon la luminosité ambiante lorsque le véhicule est en marche. Les phares s'allument automatiquement lorsque les essuie-glaces sont en marche depuis un certain temps.

☞☞ : Allumer tous les feux extérieurs, y compris les phares.

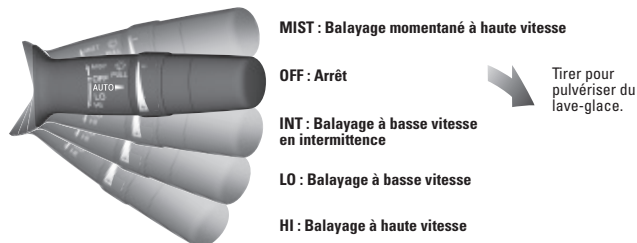
☞☞ : Allumer ou éteindre les phares antibrouillard\*.



\* si équipé

## Fonctionnement des essuie-glaces

Les essuie-glaces de pare-brise et les lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le véhicule est en marche. Élever ou abaisser le levier des essuie-glaces à la position désirée.



### ■ Intégration des phares et des essuie-glaces\*

Lorsque les phares se trouvent à la position AUTO, ils s'allument automatiquement si les essuie-glaces avant sont mis en marche à plusieurs reprises au cours d'un intervalle donné. Les phares s'éteignent peu de temps après l'arrêt des essuie-glaces ou si l'éclairage ambiant est suffisant.

#### AVIS

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

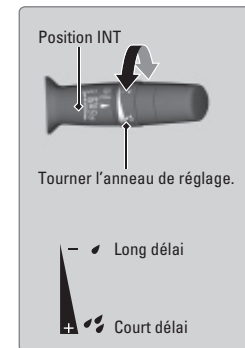
Par temps froid, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se figer. Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise ou enlever manuellement la glace et la neige du pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.

\* si équipé

### ■ Essuie-glaces à intermittence (INT)\*

Lorsqu'on place le levier à la position INT (intermittent), les essuie-glaces fonctionnent en fonction de l'ajustement du délai.

Tourner l'anneau de réglage pour modifier le délai de balayage des essuie-glaces.



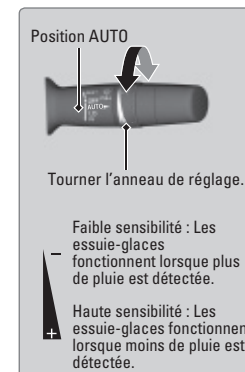
### ■ Essuie-glaces à détection de pluie automatique\*

Lorsqu'on place le levier à la position AUTO pendant qu'il pleut, les essuie-glaces fonctionnent selon la quantité de pluie détectée.

Mettre le levier en position AUTO seulement lors de la conduite par temps pluvieux.

Tourner l'anneau de réglage pour modifier la sensibilité du capteur de précipitation.

Remettre le levier à la position OFF (arrêt) lorsque la pluie cesse.



#### AVIS

Toujours s'assurer que le levier d'essuie-glace est en position OFF (arrêt) avant d'entrer dans un lave-auto pour éviter de graves dommages au système d'essuie-glace de pare-brise.

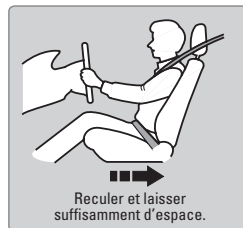
\* si équipé

## Réglage des sièges

Procéder aux réglages des sièges avant la conduite pour assurer un confort et une sécurité optimaux.

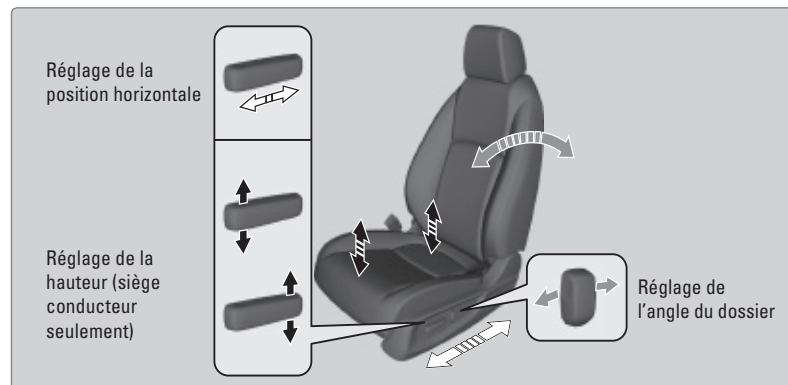
### ■ Réglage des sièges avant

Régler le siège conducteur le plus loin possible, tout en s'assurant de conserver la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et pouvoir appuyer adéquatement sur les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin gonflable avant du tableau de bord.



La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent au conducteur de laisser un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

### ■ Sièges à réglage électrique\*



#### ⚠ AVERTISSEMENT

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables avant devaient se déployer.

Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

\* si équipé

### ■ Sièges à réglage manuel\*



#### ⚠ AVERTISSEMENT

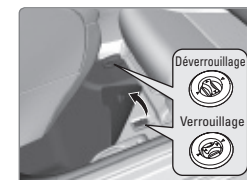
Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

### ■ Protège-tapis\*

Placer les protège-tapis avant correctement pour ensuite les fixer. S'ils ne sont pas bien placés, les protège-tapis peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

**Ne pas ajouter de protège-tapis supplémentaires par-dessus les tapis de plancher ancrés.**



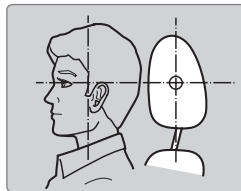
\* si équipé



### ■ Réglage des appuie-tête

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises. Les appuie-tête sont très efficaces pour protéger contre le coup de fouet cervical et les autres blessures typiques aux collisions avec choc arrière.

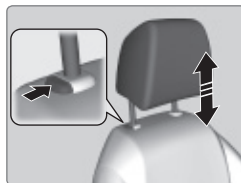
Le milieu de la tête de l'occupant doit être appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit être au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.



**Pour lever l'appuie-tête :** Le tirer vers le haut.

**Pour baisser l'appuie-tête :** Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégivrage.

**Pour retirer l'appuie-tête :** Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégivrage et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.



**Pour réinstaller l'appuie-tête :** Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégivrage. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre des appuie-tête, ni de leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

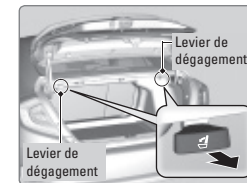
Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

### ■ Rabattement des sièges arrière

On peut rabattre le(s) dossier(s) de siège(s\*) arrière pour accueillir des articles plus encombrants dans le coffre.

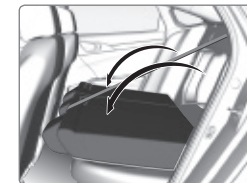
1. Tirer le levier de dégivrage dans le coffre pour dégager le verrou.



2. Rabattre le dossier.

Pousser le dossier fermement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place pour le remettre à sa position initiale.

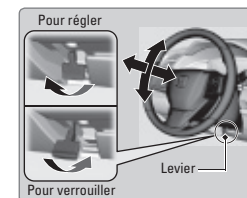
S'assurer que tous les articles rangés dans le coffre ou dépassant dans l'ouverture des sièges arrière soient retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.



### Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.

1. Tirer le levier de réglage du volant de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route, car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

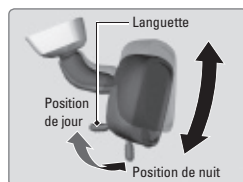
\* si équipé

## Réglage des rétroviseurs

Régler l'angle des rétroviseurs pour assurer une visibilité optimale alors qu'on est assis à la bonne position de conduite.

### ■ Rétroviseur intérieur avec positions de jour et de nuit\*

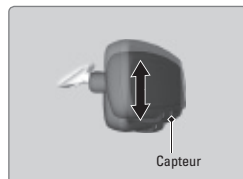
Ajuster manuellement la position pour réduire l'éblouissement des phares des véhicules qui roulent derrière. Choisir la position de jour ou de nuit en déplaçant la languette au bas du rétroviseur.



### ■ Rétroviseur intérieur à gradation automatique\*

En situation de conduite de nuit, le rétroviseur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière selon le capteur du rétroviseur.

La fonction s'annule lorsqu'on place le levier de vitesses à la position R (marche arrière).



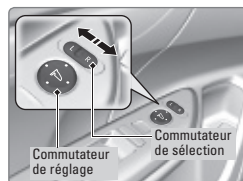
### ■ Rétroviseurs extérieurs électriques

Régler les rétroviseurs extérieurs électriques lorsque le véhicule est en marche.

#### Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) :

Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite.

Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

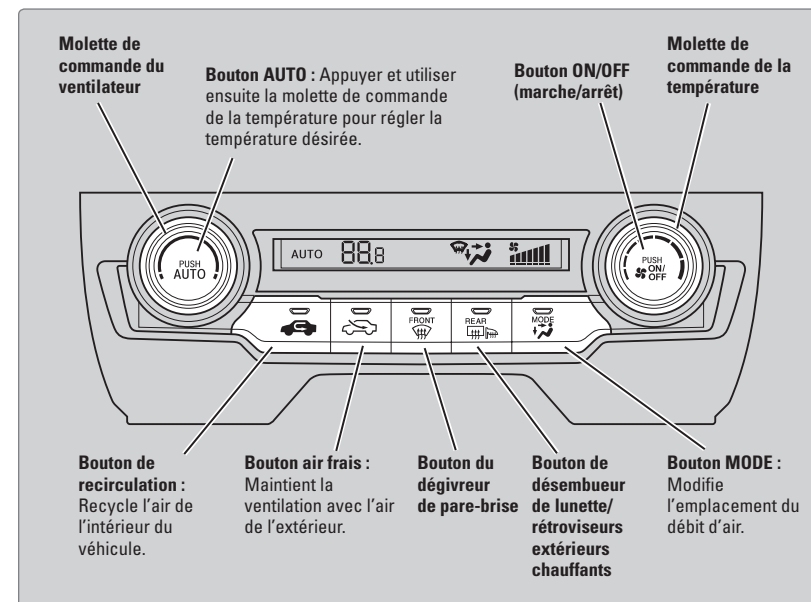


#### Commutateur de réglage du positionnement des

rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

## Système de chauffage\*

Maintient la température désirée dans l'habitacle en déterminant la combinaison adéquate d'air chauffé ou ambiant et de vitesse du ventilateur. Utiliser les boutons sur le tableau de bord afin de commander le système.



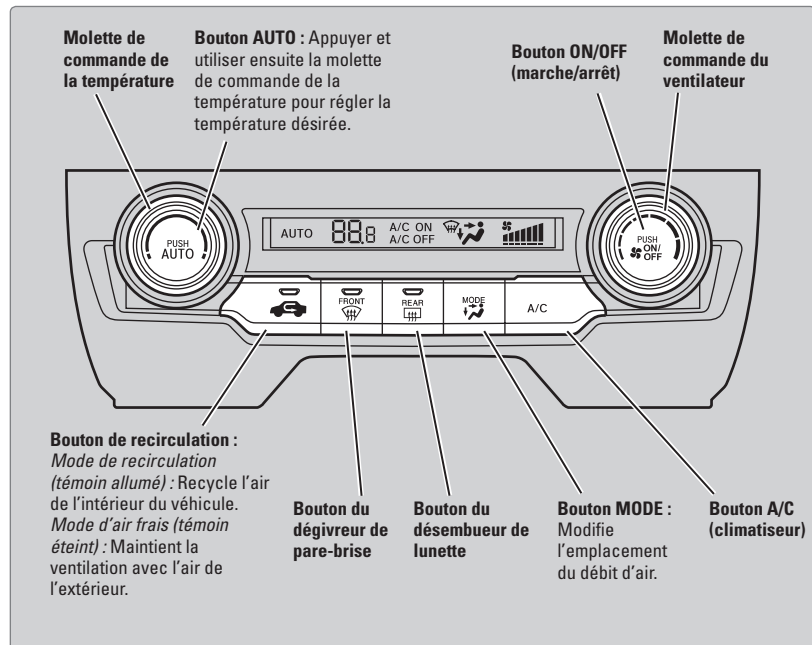
\* si équipé

\* si équipé (modèles canadiens)

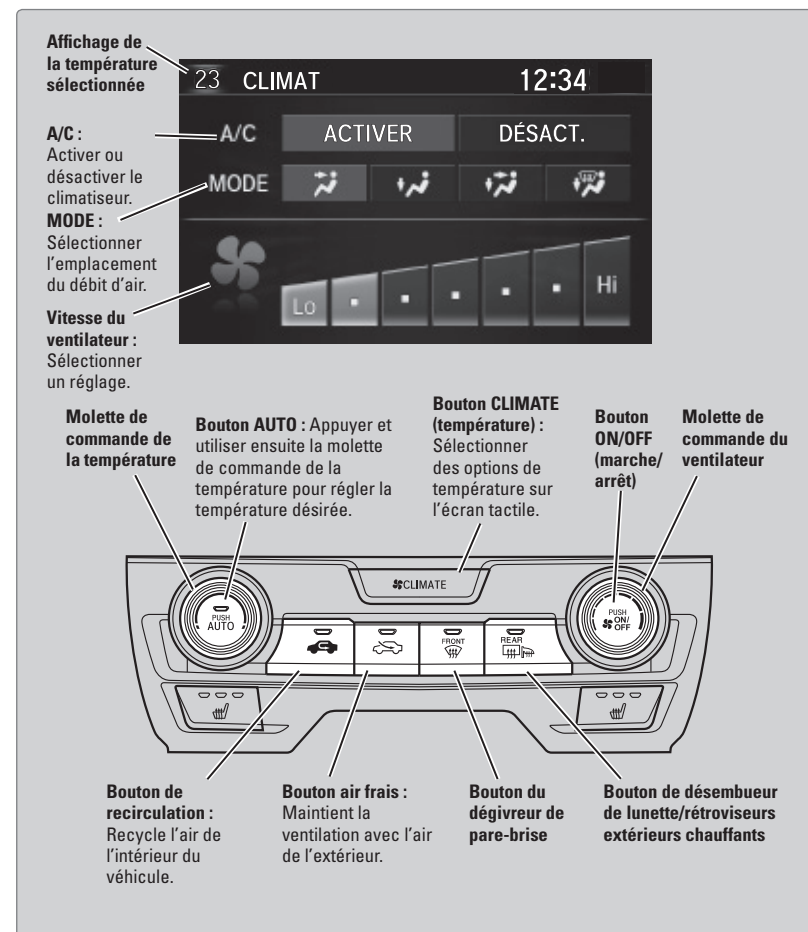
## Système de contrôle de la température\*

Maintient la température désirée dans l'habitacle en déterminant la combinaison adéquate d'air chauffé ou refroidi et de vitesse du ventilateur. Utiliser les boutons sur le tableau de bord afin de commander le système.

### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur



### Modèles avec système audio sur affichage



\* si équipé

Modèles avec système audio sur affichage et bouton SYNC

**Affichage de la température sélectionnée** : 23 CLIMAT 12:34 23

**A/C :** Activer ou désactiver le climatiseur. A/C ACTIVER DÉSACT.

**MODE :** Sélectionner l'emplacement du débit d'air. MODE

**Vitesse du ventilateur :** Sélectionner un réglage. Lo Hi

**Molette de commande de la température du conducteur** : Bouton AUTO : Appuyer et utiliser ensuite la molette de commande de la température pour régler la température désirée.

**Bouton CLIMATE (température) :** Sélectionner des options de température sur l'écran tactile.

**Bouton SYNC :** Régler la température du côté passager à la même température que du côté conducteur.

**Molette de commande de la température du passager**

**Bouton ON/OFF (marche/arrêt)**

**Bouton de recirculation :** Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air de l'intérieur du véhicule. Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur.

**Bouton du dégivreur de pare-brise**

**Bouton de débiteur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants**

**Chauffe-sièges\***

Les sièges se réchauffent rapidement lorsque le véhicule est en marche.

■ **Chauffe-sièges avant**

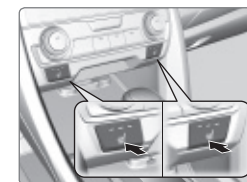
Appuyer sur le bouton de chauffe-siège de la console avant. Le témoin du réglage sélectionné apparaît.

Une fois : Réglage HAUT (trois témoins)

Deux fois : Réglage MOYEN (deux témoins)

Trois fois : Réglage BAS (un témoin)

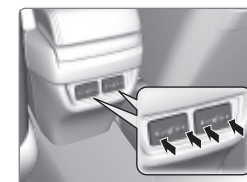
Quatre fois : Réglage ARRÊT (aucun témoin)



■ **Chauffe-sièges arrière**

Appuyer sur le bouton de chauffe-siège situé à l'arrière de la console centrale pour chauffer les deux sièges latéraux.

Appuyer sur le côté LO ou HI du commutateur et le témoin correspondant au réglage sélectionné apparaît. Remettre le commutateur à la position centrale pour le désactiver.



**AVERTISSEMENT**

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur. Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

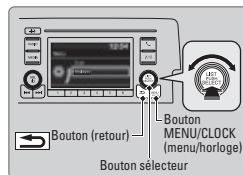
## Fonctions personnalisées\*

Utiliser le menu Réglages afin de personnaliser certaines fonctions lorsque le véhicule est arrêté.

### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections.

1. Appuyer sur le bouton MENU/CLOCK (menu/horloge).
2. Sélectionner Réglages.
3. Sélectionner une option de réglage et apporter ensuite les changements désirés.
4. Appuyer sur le bouton retour pour quitter les menus.



### Modèles avec système audio sur affichage

Sélectionner des éléments à l'aide de l'écran tactile pour faire des sélections.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner une option (Téléphone, Audio, Bluetooth, Info, Caméra, Système ou Navi\*).
3. Sélectionner une option de réglage et apporter ensuite les changements désirés.
4. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter les menus.



\* si équipé

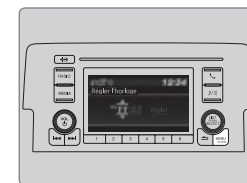
## Réglage de l'horloge

Régler l'heure selon les étapes décrites pour le type de véhicule.

### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections.

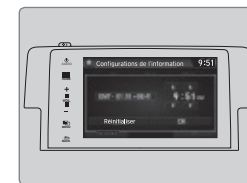
1. Maintenir enfoncé le bouton MENU/CLOCK (menu/horloge).
2. Sélectionner l'heure, puis régler au besoin.
3. Sélectionner les minutes, puis régler au besoin.
4. Sélectionner Régler une fois terminé.



### Modèles avec système audio sur affichage

Toucher les options pour les sélectionner. Sur les véhicules avec système de navigation, l'heure se règle automatiquement grâce aux signaux GPS.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Horloge.
3. Sélectionner Réglage de l'horloge.
4. Régler les heures et les minutes.
5. Sélectionner OK une fois terminé.



\* si équipé

# AUDIO ET CONNECTIVITÉ

Apprendre à utiliser la chaîne sonore du véhicule.

## Fonctionnement de base de la chaîne sonore

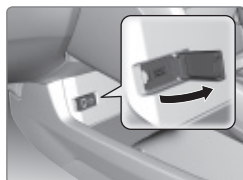
Connecter les appareils audio et opérer la chaîne sonore.

### ■ Prise USB

Connecter une mémoire flash USB ou tout autre appareil audio, comme un iPod<sup>MD</sup> ou un iPhone<sup>MD</sup>. Insérer la mémoire flash ou le connecteur de câble dans la prise USB.

#### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

La prise USB se trouve dans la console avant et sert à lire des fichiers audio et à recharger des appareils.



#### Modèles avec système audio sur affichage

La prise USB se trouve dans la console avant et sert à lire des fichiers audio, à recharger des appareils, et à se connecter à Apple CarPlay<sup>®</sup> (consulter la page 65) ou Android Auto<sup>MC</sup> (consulter la page 66).

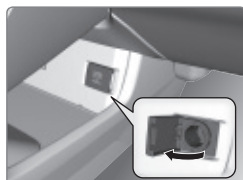


Une prise supplémentaire\* se trouve dans la console centrale. Elle peut servir à lire des fichiers audio et à recharger des appareils.

*iPod et iPhone sont des marques de commerce d'Apple, Inc.*

### ■ Prise électrique d'accessoire

Ouvrir le couvercle de la prise de la console avant pour utiliser le courant lorsque le véhicule est en marche.



#### AVIS

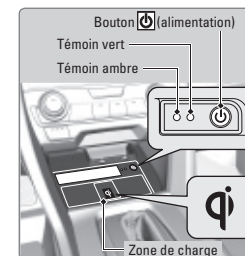
Ne pas insérer un élément d'allume-cigare de type automobile. Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

\* si équipé

### ■ Chargeur sans fil\*

Charger l'appareil compatible lorsque le véhicule est en marche.

1. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation. Un témoin vert apparaît lorsque le chargeur est en marche.
2. Placer le côté rechargeable du dispositif sur la surface de recharge. Le système commence à charger le dispositif lorsque le témoin ambre s'allume.
3. Le témoin vert apparaît lorsque la recharge est complétée. Sur certains appareils, le témoin ambre peut rester allumé même lorsque la recharge est complétée.



#### Remarques :

- Ce système consomme beaucoup d'énergie. Il est préférable de charger l'appareil lorsque le moteur tourne.
- Si la lumière de l'indicateur clignote, il se peut qu'il y ait un obstacle entre l'appareil et la zone de charge, que l'appareil ait été déplacé ou que le chargeur ne fonctionne pas correctement.
- L'appareil pourrait ne pas recharger lorsqu'on est dans un endroit générant de fortes ondes électromagnétiques comme des stations-service.
- L'appareil et la zone de charge peuvent devenir chauds pendant le chargement. Cela est normal.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les objets métalliques placés entre le tapis de recharge et l'appareil à charger deviendront chauds et peuvent causer des brûlures.

- Toujours retirer tout objet étranger du tapis de recharge avant de charger un appareil.
- S'assurer qu'il n'y a pas de débris ou de poussière sur la surface avant le chargement.
- Ne pas renverser de liquide sur le chargeur et le dispositif.
- Ne pas utiliser d'huile, de graisse, d'alcool, de benzine ou de diluant pour le nettoyage du tapis de recharge.
- Ne pas recouvrir le système avec des serviettes, des vêtements, ou tout autre objet pendant le chargement.
- Éviter d'utiliser du fixatif à cheveux, de l'insecticide, etc. qui pourrait venir en contact avec le tapis de recharge.

#### AVIS

Ne pas placer d'appareils magnétiques, de cartes de crédit ni de montres dans la zone de charge pendant la recharge. Les données sur les cartes de crédit peuvent être perdues et les montres pourraient ne plus fonctionner.

\* si équipé

## ■ Commandes sur le volant de direction

Certaines fonctions de la chaîne sonore peuvent être activées au moyen des commandes sur le volant de direction.

### Modèles avec affichage d'information

**Bouton SOURCE** : Parcourir les différents modes audio disponibles.

**Boutons +/-** : Régler le volume de la chaîne sonore.

**Boutons ◀/▶** : Changer de programmation, de piste, d'albums ou de dossier.



### Radio FM/AM

Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir la station programmée suivante ou précédente.  
Maintenir enfoncé ◀ ou ▶ pour rechercher la station ayant un fort signal de réception suivante ou précédente.

### iPod<sup>MD</sup>/USB/audio Bluetooth<sup>MD</sup>

Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir la piste suivante ou précédente.  
Maintenir enfoncé ◀ ou ▶ pour choisir le prochain dossier (USB).

### Modèles avec interface d'informations du conducteur

**Bouton ⓘ** : Appuyer jusqu'à ce que l'écran audio apparaisse sur l'interface d'informations du conducteur.

**Barre +/-** : Appuyer sur les extrémités de la barre ou faire glisser pour ajuster le volume de la chaîne sonore.

**Boutons ◀/▶** : Changer de programmation, de piste, d'albums ou de dossier.



### FM/AM/radio SiriusXM<sup>MD\*</sup>

Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir la station programmée suivante ou précédente.  
Maintenir enfoncé ◀ ou ▶ pour rechercher la station ayant un fort signal de réception suivante ou précédente.

### iPod<sup>MD</sup>/USB/audio Bluetooth<sup>MD</sup>

Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir la piste suivante ou précédente.  
Maintenir enfoncé ◀ ou ▶ pour choisir le prochain dossier (USB).

### Pandora<sup>®</sup>

Appuyer sur ▶ pour passer à la chanson suivante.  
Maintenir enfoncé ◀ ou ▶ pour choisir la station suivante ou précédente.

\* si équipé

## ■ Commandes sur le volant de direction (suite)

### Modèles avec interface d'informations du conducteur (suite)

**Boutons ▲/▼** : Parcourir les différents modes audio disponibles ou défiler à travers les options audio sur l'interface d'informations du conducteur.

**Bouton ENTER (entrer)** : Effectuer des sélections audio sur l'interface d'informations du conducteur.

À partir de l'écran audio sur l'interface d'informations du conducteur :

### FM/AM/radio SiriusXM<sup>MD\*</sup>

Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour afficher la liste de programmations.  
Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste puis appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour sélectionner une programmation.

### Mémoire flash USB

Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour afficher la liste de dossiers. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste puis appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour sélectionner un dossier. Répéter pour sélectionner une piste.

### iPod<sup>MD</sup>

Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour afficher la liste du iPod. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la catégorie puis appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour sélectionner un élément. Répéter pour sélectionner une piste.

### Audio Bluetooth<sup>MD</sup>

Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour afficher la liste de pistes. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste puis appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour sélectionner une piste.

### Pandora<sup>®</sup>

Appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour afficher la liste de stations. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste puis appuyer sur le bouton ENTER (entrer) pour sélectionner une station.

\* si équipé

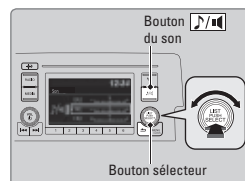
## ■ Réglage du son

Régler divers paramètres sonores.

### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections.

1. Appuyer sur le bouton du son.
2. Sélectionner un mode sonore à modifier, puis le régler au moyen du bouton sélecteur.
3. Appuyer sur le bouton retour pour quitter le menu.



### Modèles avec système audio sur affichage

Faire et saisir des sélections sur l'écran tactile.

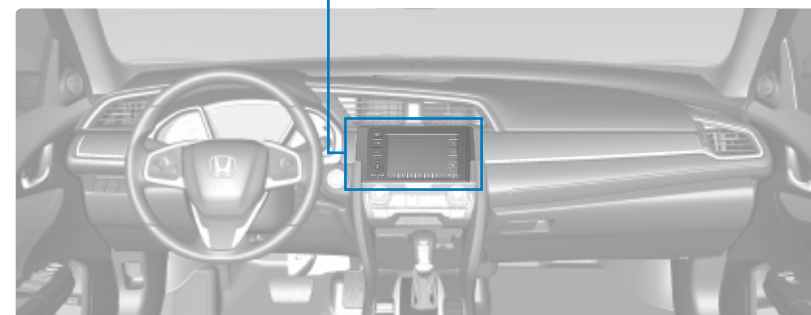
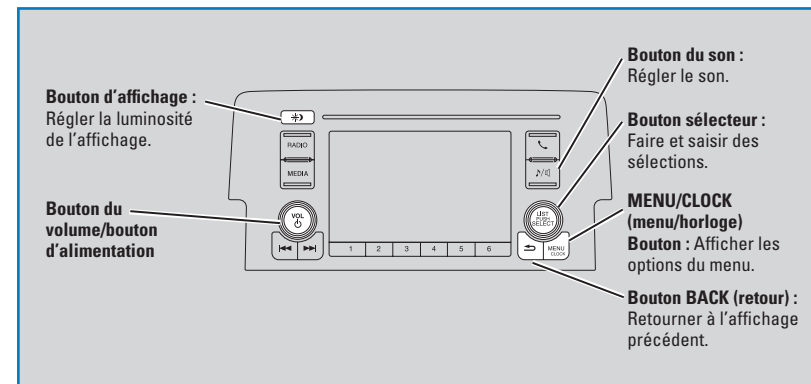
1. À partir de l'écran audio, sélectionner MENU.
2. Sélectionner Son.
3. Sélectionner les onglets pour modifier le mode sonore et régler le paramètre.
4. Sélectionner OK une fois terminé.



## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

### Chaîne sonore à affichage en couleur

Utiliser les boutons pour commander l'affichage et la chaîne sonore.

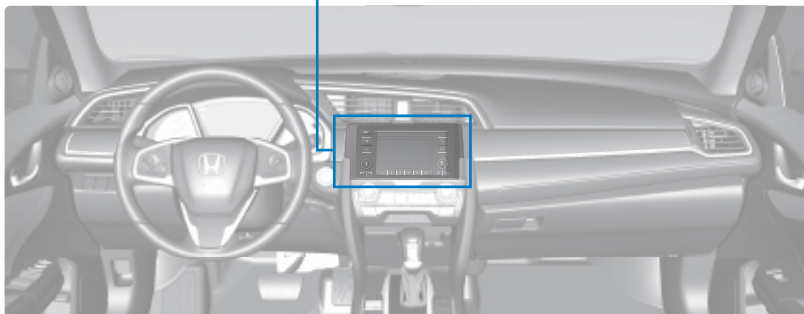
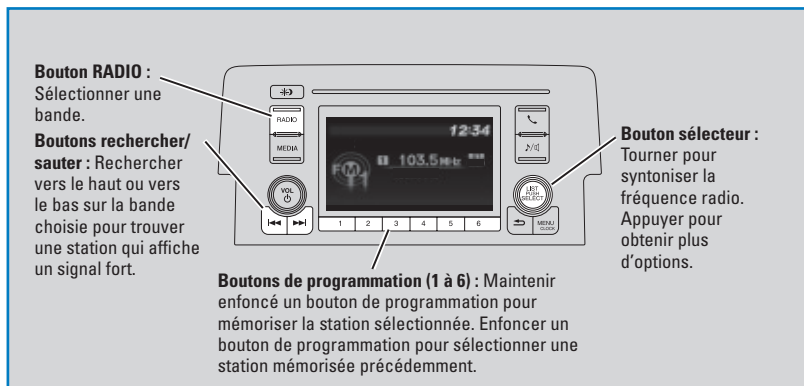




## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

## Radio FM/AM

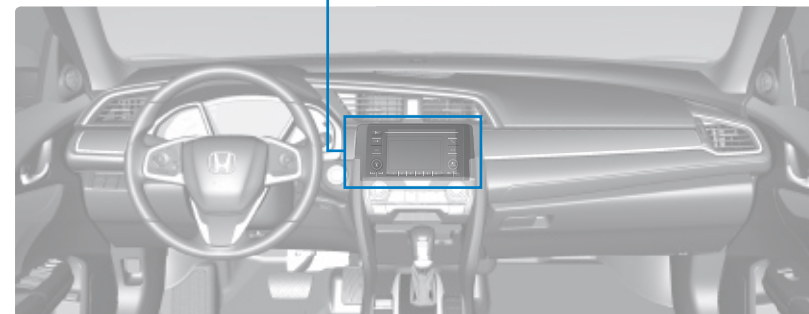
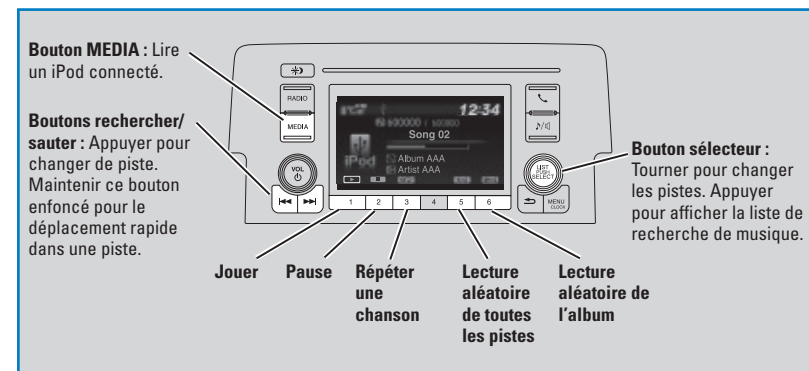
Écouter des stations radio FM ou AM.



## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

iPod<sup>MD</sup>

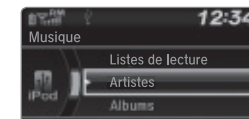
Écouter et utiliser un iPod à partir de la chaîne sonore du véhicule. Connecter l'appareil (consulter la page 52).



## ■ Recherche de musique

Utiliser le bouton sélecteur pour rechercher les pistes enregistrées sur l'iPod.

1. À partir de l'écran audio, appuyer sur le bouton sélecteur.
2. Sélectionner une option de recherche.
3. Sélectionner la piste à faire jouer.

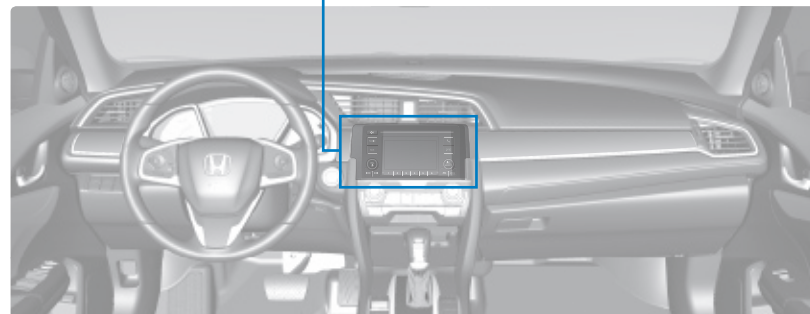
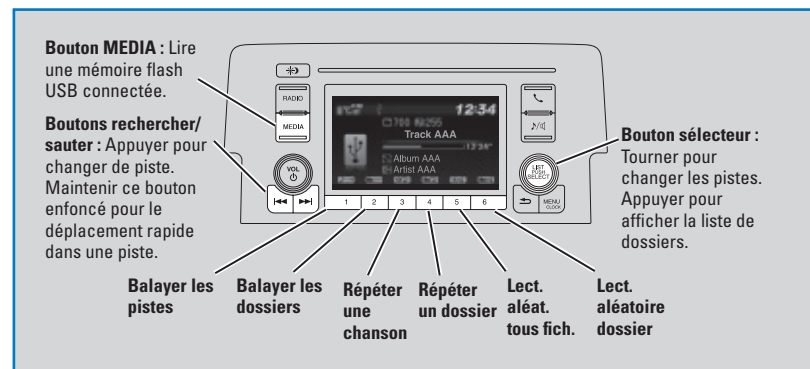


iPod est une marque de commerce d'Apple, Inc.

## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

## Mémoire flash USB

Écouter et utiliser une mémoire flash USB à partir de la chaîne sonore du véhicule. Connecter l'appareil (consulter la page 52).



## ■ Recherche de musique

Utiliser le bouton sélecteur pour rechercher les pistes enregistrées sur la mémoire flash.

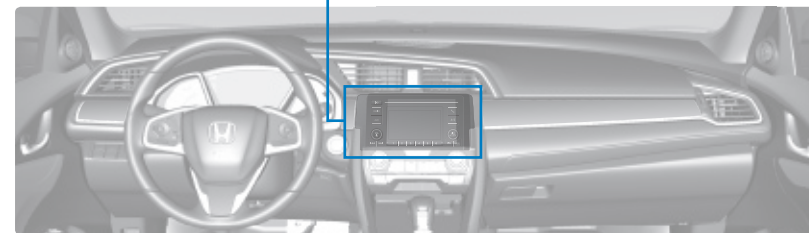
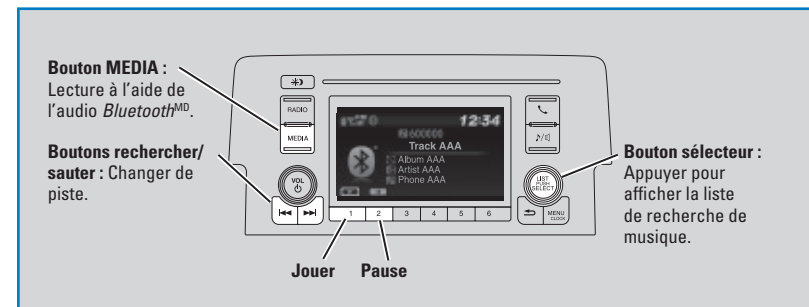
1. À partir de l'écran audio, appuyer sur le bouton sélecteur.
2. Sélectionner un dossier.
3. Sélectionner la piste à faire jouer.



## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Audio Bluetooth<sup>MD</sup>

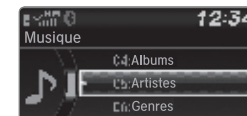
Permet de jouer des fichiers audio en mémoire ou en continu à partir d'un téléphone cellulaire compatible par l'entremise de la chaîne sonore du véhicule. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone. Des frais de données standard sont applicables par le fournisseur de service téléphonique. Connecter le téléphone à Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup> (consulter la page 74).



## ■ Recherche de musique

Utiliser le bouton sélecteur pour rechercher les pistes enregistrées sur le dispositif.

1. À partir de l'écran audio, appuyer sur le bouton sélecteur.
2. Sélectionner une catégorie.
3. Sélectionner la piste à faire jouer.



## Remarques :

- S'assurer que le volume du téléphone est réglé correctement.
- Il faudra peut-être régler d'autres paramètres sur le téléphone pour permettre la lecture.
- La fonction de reprise/pause et les télécommandes de la chaîne sonore ne sont pas compatibles sur tous les téléphones.

*Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule. Lancer la diffusion audio sur le téléphone uniquement lorsque cela ne présente aucun risque.*

## Modèles avec système audio sur affichage

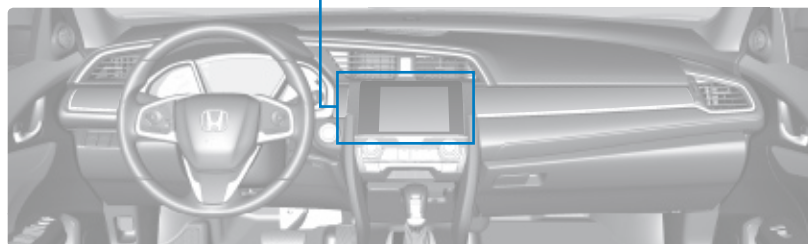
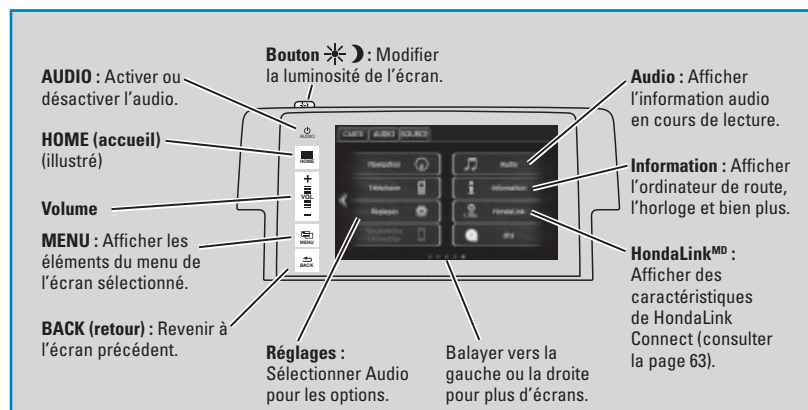
## Fonctionnement du système audio sur affichage

Faire des gestes simples comme, par exemple, toucher, faire glisser et faire défiler, pour utiliser certaines fonctions audio.

Certains éléments peuvent être estompés pendant la conduite afin de réduire les risques de distraction. Il est possible de les sélectionner lorsque le véhicule est immobilisé ou d'utiliser des commandes vocales\*.

Le port de gants peut limiter ou empêcher les réactions de l'écran tactile.

Il est possible d'utiliser un chiffon de nettoyage à microfibras pour chasser les saletés ou enlever les empreintes de doigt de l'écran tactile.



## Modification de l'ordre des icônes

Il est possible de modifier l'ordre des icônes sur l'écran d'accueil.

- À partir de l'écran d'accueil, sélectionner et maintenir une icône pour accéder à l'écran de personnalisation.
- Sélectionner et maintenir l'icône à déplacer et la faire glisser vers une position différente.
- Sélectionner OK une fois terminé.



\* si équipé

## Modèles avec système audio sur affichage

HondaLink<sup>MD</sup>

Fournit de l'information utile sur le véhicule provenant directement de Honda.

Pour vérifier la compatibilité du téléphone, visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada). Des frais de données standard peuvent être appliqués par le fournisseur de service téléphonique.

Pour obtenir plus de détails sur les fonctions HondaLink, visiter le site Web [www.hondalink.com](http://www.hondalink.com) (É.-U.) ou [honda.ca/hondalinkfr](http://honda.ca/hondalinkfr) (Canada).

S'il y a une connexion active à Apple CarPlay<sup>®</sup> (consulter la page 65) ou Android Auto<sup>MC</sup> (consulter la page 66), HondaLink peut seulement être connecté par Wi-Fi.

## Connexion à HondaLink

Suivre les étapes suivantes pour effectuer une connexion à HondaLink et utiliser ses fonctions.

- Télécharger l'application HondaLink Connect sur le téléphone intelligent compatible.
- Jumeler le téléphone à **Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup>** (consulter la page 78).
- À partir de l'écran d'accueil, sélectionner HondaLink.
- Certaines fonctions nécessitent la transmission de renseignements sur le véhicule à Honda. Sélectionner Activer une fois, Toujours activer ou Annuler.



## Menu HondaLink

Sélectionner une option de menu.

**Endroits\*** : Afficher des restaurants, des stations-services et d'autres endroits. Il est possible de saisir un endroit dans le système de navigation et d'établir un itinéraire.

**Véhicule** : Obtenir des messages d'instruction lorsque le véhicule a besoin d'un entretien.

**Aide et soutien** : Afficher des conseils concernant l'utilisation du véhicule, obtenir une assistance routière ou contacter le service à la clientèle.

**Messages de Honda** : Afficher de l'information utile et importante provenant de Honda. Une icône sous forme d'enveloppe jaune apparaît dans la partie supérieure de l'affichage et un signal sonore retentit lorsqu'on reçoit un nouveau message. Il est possible de faire glisser vers le bas pour afficher le message à partir de n'importe quel écran.

**Météo** : Afficher les prévisions météorologiques hebdomadaires à cinq jours de n'importe quel endroit.



\* si équipé

## Modèles avec système audio sur affichage

## Connexion Wi-Fi

Il est possible de connecter la chaîne sonore à l'Internet en utilisant le Wi-Fi et d'utiliser des services en ligne au moyen de l'écran tactile. Si le téléphone compatible dispose de fonctionnalités d'accès sans fil, le système peut être jumelé au téléphone par la fonction modem. Suivre les étapes suivantes pour configurer le Wi-Fi lorsque le véhicule est arrêté. Des frais de données standard sont applicables par le fournisseur de service téléphonique.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Bluetooth/Wi-Fi. Sélectionner l'onglet Wi-Fi.
3. Sélectionner État Wi-Fi activé/désactivé, puis Activé.
4. Sélectionner Liste des périphériques Wi-Fi. S'assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d'accès (fonction modem).
5. Choisir le téléphone à connecter au système. Si le téléphone à connecter n'apparaît pas, sélectionner Balayer.
6. Sélectionner Connecter.
7. Saisir un mot de passe pour le téléphone, si besoin. Sélectionner OK. L'icône Wi-Fi apparaît sur la liste lorsque la connexion réussit.

Radio Aha<sup>MC</sup>

Accéder à une programmation musicale et d'information, à des services locaux et aux sites de médias sociaux par l'entremise de la chaîne sonore de votre véhicule.

Visiter le site [handsfreelink.honda.com](http://handsfreelink.honda.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone. Les frais de données standard s'appliquent. S'assurer de posséder un compte Aha actif.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlay<sup>®</sup> (consulter la page 65) ou Android Auto<sup>MC</sup> (consulter la page 66), Aha peut seulement être connecté par Wi-Fi.

## Connexion Bluetooth

Connecter le téléphone intelligent compatible par l'intermédiaire de *Bluetooth*<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup> (consulter la page 78). S'assurer de télécharger l'application HondaLink Connect sur le téléphone (consulter la page 63). Suivre les étapes 1 et 2 ci-dessous.

## Connexion Wi-Fi

Il est également possible de se connecter en utilisant le Wi-Fi (consulter la page 64) ou la fonction modem Wi-Fi avec le téléphone intelligent activé. Suivre les étapes 1 et 2 ci-dessous.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Aha.
2. Saisir le courriel du compte Aha et le mot de passe associé pour pouvoir utiliser Aha.

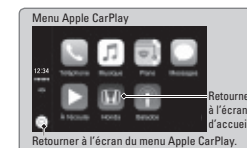
## Modèles avec système audio sur affichage

Apple CarPlay<sup>®</sup>

Connecter un iPhone compatible à Apple CarPlay au système. Il est possible d'utiliser l'écran tactile pour faire un appel téléphonique, écouter de la musique et bien plus. Visiter le site Web d'Apple CarPlay pour plus d'information.

Stationner en lieu sûr avant de connecter l'iPhone et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

1. Connecter l'iPhone à la prise USB (consulter la page 52).
2. Apple CarPlay nécessite la transmission de renseignements sur le véhicule à Honda. Sélectionner Activer une fois, Toujours activer ou Annuler. Un message peut apparaître sur le téléphone pour demander l'accès nécessaire afin de lancer CarPlay.
3. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Apple CarPlay.
4. Sélectionner une option de menu.



**Téléphone** : Accéder aux contacts, faire des appels téléphoniques ou écouter un message vocal. Lorsque l'on est connecté à Apple CarPlay, les appels peuvent seulement être passés en utilisant Apple CarPlay et non pas à travers *Bluetooth*<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup>.

**Musique** : Jouer de la musique archivée sur un iPhone.

**Plans** : Afficher une carte et utiliser la navigation. Il est possible d'utiliser Apple CarPlay ou le système de navigation préinstallé seulement pour configurer une destination avec le système de guidage.

**Messages** : Afficher et répondre à des messages textes ou se faire lire des messages à voix haute par le système.

Une fois connecté, maintenir enfoncé le bouton parler situé sur le volant de direction (consulter la page 76), pour faire fonctionner le système en utilisant les commandes vocales avec Siri<sup>®</sup> Eyes Free.

*Selon l'utilisation, Apple CarPlay peut partager certaines informations du véhicule (p. ex., la location du véhicule, la vitesse et autres conditions d'opérations) lorsque l'iPhone est connecté. Consulter la politique de confidentialité d'Apple pour tous les détails concernant la façon dont Apple utilise et traite les données téléchargées par Carplay. L'utilisation de Carplay s'effectue aux risques de l'utilisateur et est soumise à l'acceptation des conditions d'utilisation de Carplay qui sont partie intégrante des conditions d'utilisation d'Apple iOS. L'intégration de Carplay au véhicule est fournie « telle quelle » et Honda ne peut pas garantir le fonctionnement ou l'utilisation de Carplay présentement ou dans le futur en raison des changements de logiciels de CarPlay/Apple iOS, des interruptions de service, de l'incompatibilité ou de l'obsolescence de logiciel ou matériel intégré au véhicule, parmi d'autres conditions. Consulter un concessionnaire pour plus de détails. La fonction CarPlay doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire. Consulter le manuel du conducteur sur le CD d'information du conducteur ou visiter le site [Web.owners.honda.com](http://Web.owners.honda.com) (É.-U.) ou [www.myhonda.ca](http://www.myhonda.ca) (Canada) pour obtenir plus d'informations concernant les modalités de licence et de garantie.*

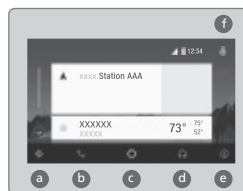
## Modèles avec système audio sur affichage

Android Auto<sup>MC</sup>

Connecter au système un téléphone Android compatible. Il est possible d'utiliser l'écran tactile pour faire un appel téléphonique, écouter de la musique et bien plus. Visiter le site Web d'Android Auto pour plus d'information.

Stationner en lieu sûr avant de connecter l'iPhone et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

1. Télécharger l'application Android Auto sur le téléphone.
2. Connecter le téléphone à la prise USB (consulter la page 52). Le téléphone est automatiquement jumelé. Un tutoriel s'affiche également.
3. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Android Auto.
4. Android Auto nécessite la transmission de renseignements sur le véhicule à Honda. Sélectionner Activer une fois, Toujours activer ou Annuler.
5. Sélectionner une option de menu.



- a Cartes (Navigation) :** Afficher Google Maps et utiliser la navigation. Il est possible d'utiliser ce système ou le système de navigation préinstallé seulement pour configurer une destination avec le système de guidage. Il n'est pas possible d'entrer des destinations en utilisant le clavier pendant que le véhicule roule.
- b Téléphone :** Faire des appels téléphoniques ou écouter un message vocal. Lorsque l'on est connecté à Android Auto, les appels peuvent seulement être passés en utilisant Android Auto et non pas à travers Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup>.
- c Accueil (Google Now) :** Afficher de l'information utile organisée par Android Auto dans de simples cartes qui apparaissent uniquement lorsqu'elles sont nécessaires.
- d Musique :** Lire de la musique à partir d'applications compatibles. Sélectionner cette icône pour alterner entre des applications musicales.
- e Retourner à l'écran d'accueil :** Retourner à l'écran d'accueil du système du véhicule.
- f Voix :** Utiliser les commandes vocales via Google Voice Search pour contrôler Android Auto. On peut aussi maintenir enfoncé le bouton parler sur le volant de direction (consulter la page 76) pour dire des commandes vocales.

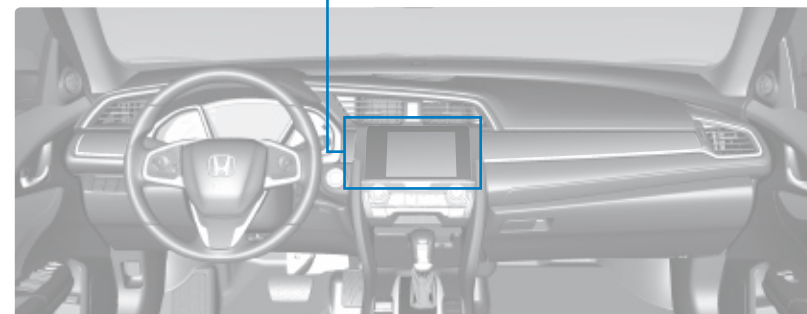
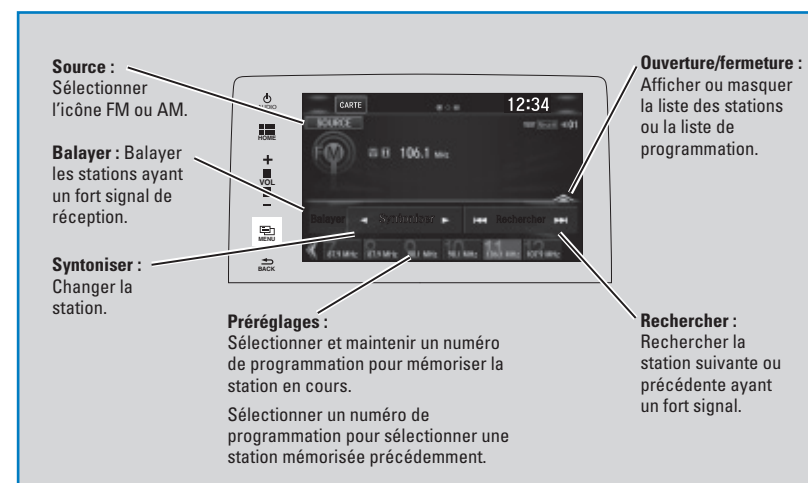
*Selon l'utilisation, Android Auto peut partager certaines informations du véhicule (p. ex., la location du véhicule, la vitesse et autres conditions d'opérations) avec Google et ses fournisseurs de services. Consulter la politique de confidentialité de Google pour les détails concernant la façon dont Google utilise et traite les données téléchargées par Android Auto. L'utilisation d'Android Auto s'effectue aux risques de l'utilisateur et est soumise à l'acceptation des conditions d'utilisation d'Android Auto qui sont présentées à l'utilisateur au moment du téléchargement de l'application Android auto vers un téléphone Android. L'intégration d'Android*

*Auto au véhicule est fournie « telle quelle » et Honda ne peut pas garantir le fonctionnement ou l'utilisation d'Android Auto présentement ou dans le futur en raison des changements de logiciels d'Android Auto/de système d'exploitation Android Auto, des interruptions de service, de l'incompatibilité ou de l'obsolescence de logiciel ou matériel intégré au véhicule, parmi d'autres conditions. Consulter un concessionnaire pour plus de détails. La fonction Android Auto doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire. Consulter le manuel du conducteur sur le CD d'information du conducteur ou visiter le site Web owners.honda.com (É.-U.) ou www.myhonda.ca (Canada) pour obtenir plus d'informations concernant les modalités de licence et de garantie.*

## Modèles avec système audio sur affichage

## Radio FM/AM

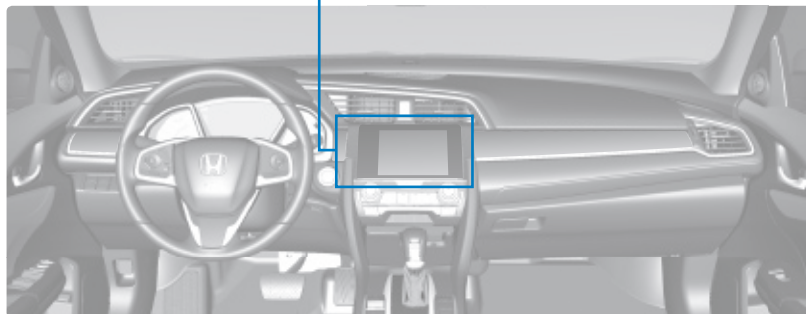
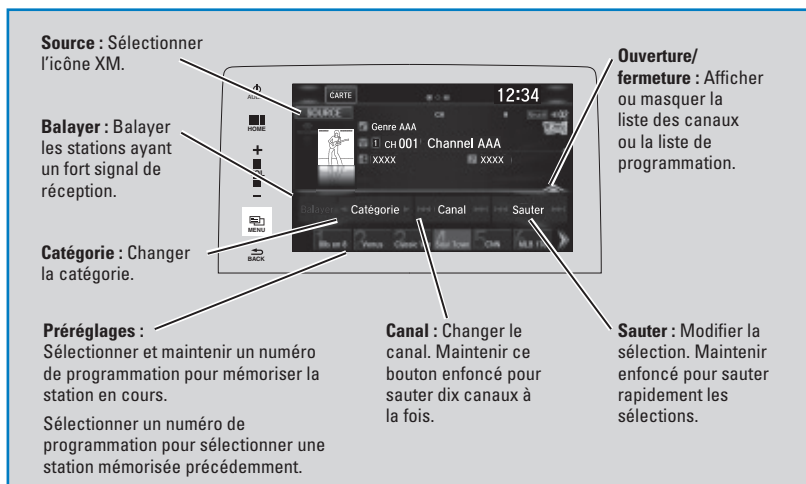
Écouter des stations radio FM ou AM.



## Modèles avec système audio sur affichage

Radio SiriusXM<sup>MD\*</sup>

Disponible sur abonnement seulement. Pour plus d'information ou pour s'abonner, communiquer avec le concessionnaire ou consulter le site [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) (É.-U.) ou [www.sirius.ca](http://www.sirius.ca) (Canada).



Pour en savoir plus sur les fonctions additionnelles, comme la programmation multi-canaux, rejouer ou SportsFlash, consulter le manuel du conducteur sur le CD d'information du propriétaire, ou visiter le site [Web.owners.honda.com](http://Web.owners.honda.com) (É.-U.) ou [myhonda.ca](http://myhonda.ca) (Canada).

Disponible aux É.-U. et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska et à Porto Rico.  
XM<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de SiriusXM Radio, Inc.

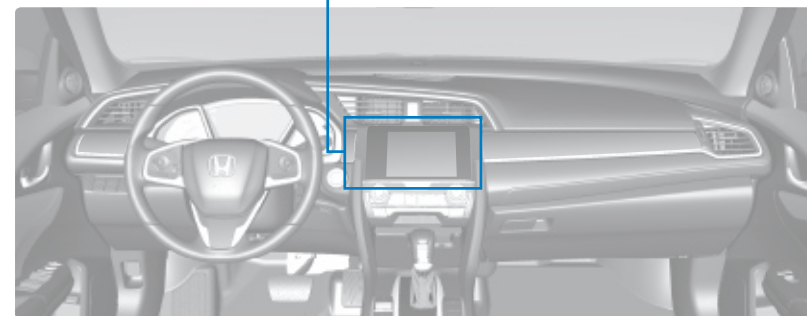
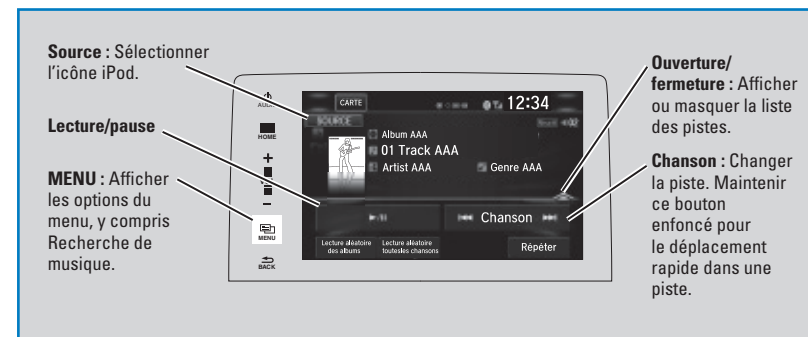
\* si équipé

## Modèles avec système audio sur affichage

iPod<sup>MD</sup>

Écouter et utiliser un iPod à partir de la chaîne sonore du véhicule. Connecter l'appareil à la prise USB (consulter la page 52).

Si un iPhone est connecté via Apple CarPlay<sup>®</sup> (consulter la page 65), la source iPod n'est pas disponible et les fichiers audio du téléphone peuvent seulement être joués par Apple CarPlay.



## ■ Recherche de musique

Utiliser l'écran tactile pour rechercher les pistes enregistrées sur l'iPod.

1. À partir de l'écran audio, appuyer sur MENU.
2. Sélectionner Recherche de musique.
3. Sélectionner une option de recherche.
4. Sélectionner la piste à faire jouer.



Sur les véhicules munis d'un système de navigation, il est également possible de rechercher et d'écouter la musique sur l'iPod au moyen de la commande vocale de chanson (Song By Voice<sup>MC</sup>) (consulter la page 153).

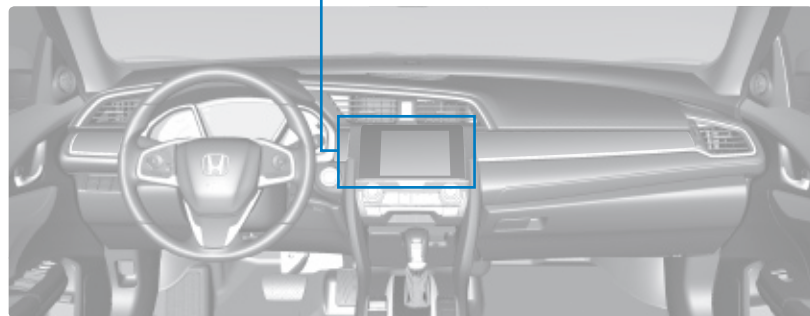
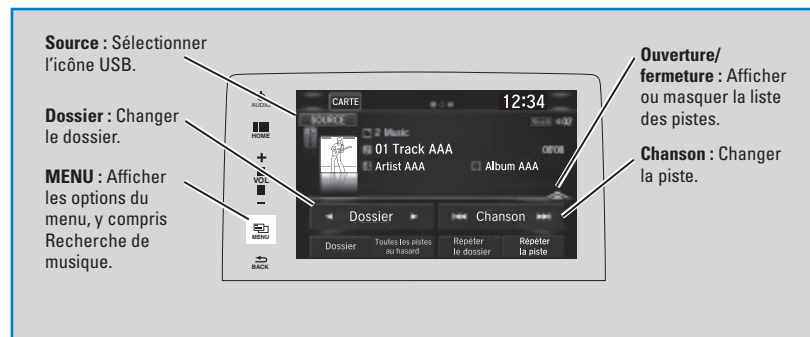
iPod est une marque de commerce d'Apple, Inc.

## Modèles avec système audio sur affichage

## Mémoire flash USB

Écouter et utiliser une mémoire flash USB à partir de la chaîne sonore du véhicule. Connecter l'appareil à la prise USB (consulter la page 52).

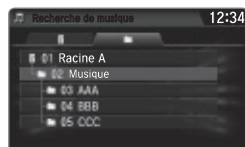
Si un iPhone est connecté via Apple CarPlay® (consulter la page 65), la source USB n'est pas disponible et les fichiers audio du téléphone peuvent seulement être joués par Apple CarPlay.



## Recherche de musique

Utiliser l'écran tactile afin de rechercher les pistes enregistrées sur la mémoire flash USB.

1. À partir de l'écran audio, appuyer sur MENU.
2. Sélectionner Recherche de musique.
3. Sélectionner un dossier.
4. Sélectionner la piste à faire jouer.



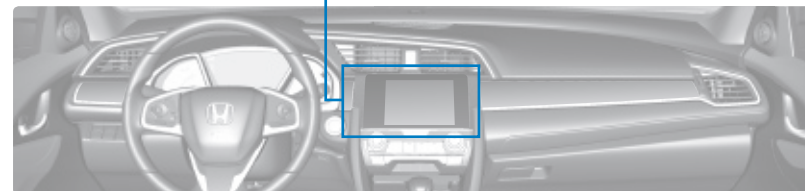
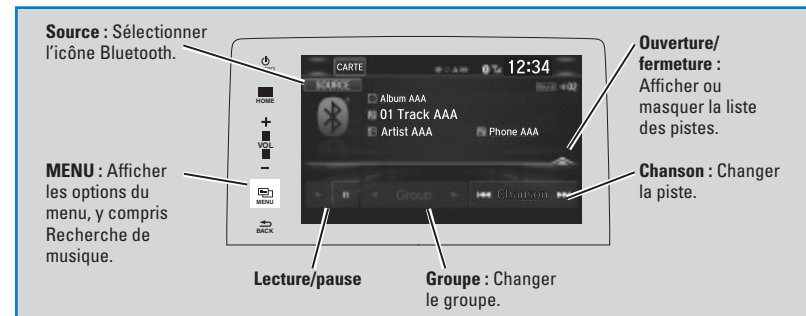
Sur les véhicules munis d'un système de navigation, il est également possible de rechercher et d'écouter la musique sur l'iPod au moyen de la commande vocale de chanson (Song By Voice<sup>MC</sup>) (consulter la page 153).

## Modèles avec système audio sur affichage

Audio Bluetooth<sup>MD</sup>

Permet de jouer des fichiers audio en mémoire ou en continu à partir d'un téléphone cellulaire compatible par l'entremise de la chaîne sonore du véhicule. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone. Des frais de données standard sont applicables par le fournisseur de service téléphonique. Connecter le téléphone à Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink® (consulter la page 78).

Si un téléphone est actuellement connecté via Apple CarPlay® (consulter la page 65) ou Android Auto<sup>MC</sup> (consulter la page 66), l'audio Bluetooth n'est pas disponible pour ce téléphone.



## Recherche de musique

Utiliser l'écran tactile pour rechercher les pistes enregistrées sur le dispositif.

1. À partir de l'écran audio, appuyer sur MENU.
2. Sélectionner Recherche de musique.
3. Sélectionner une catégorie de recherche.
4. Sélectionner la piste à faire jouer.



## Remarques :

- S'assurer que le volume du téléphone est réglé correctement.
- Il faudra peut-être régler d'autres paramètres sur le téléphone pour permettre la lecture.
- Certaines commandes audio sont incompatibles avec certains téléphones.

*Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule. Lancer la diffusion audio sur le téléphone uniquement lorsque cela ne présente aucun risque.*

## Modèles avec système audio sur affichage

**Pandora<sup>®</sup>**

Écouter et utiliser Pandora à partir d'un téléphone compatible grâce à la chaîne sonore du véhicule. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) pour vérifier la compatibilité du téléphone. Des frais de données standard sont applicables par le fournisseur de service téléphonique.

Connecter le téléphone uniquement lorsque le véhicule est arrêté.

**Pour l'iPhone :**

- Le connecter par l'intermédiaire de *Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup>* (consulter la page 78) ou de la prise USB (consulter la page 52).
- Une fenêtre contextuelle peut apparaître sur le téléphone pour demander l'accès nécessaire afin de lancer Pandora.
- Si Pandora ne fonctionne pas avec les commandes de la chaîne sonore, il est possible que la lecture en continu par l'audio *Bluetooth<sup>MD</sup>* soit activée. S'assurer que Pandora est sélectionné sur la chaîne sonore.
- Si Pandora ne fonctionne toujours pas, essayer de redémarrer le téléphone et de reconnecter le câble, au besoin.

**Pour d'autres téléphones intelligents compatibles :**

- Les connecter par l'intermédiaire de *Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup>* (consulter la page 78).
- Si le téléphone est connecté à Android Auto<sup>MC</sup> (consulter la page 66), Pandora n'est accessible que sur l'interface d'Android Auto. Visiter le site Web d'Android Auto pour vérifier la compatibilité.



*Pandora est uniquement disponible dans certains pays. Visiter le site Web de Pandora pour plus d'information.*

*Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.*

*Lancer la diffusion audio sur le téléphone uniquement lorsque cela ne présente aucun risque.*

**BLUETOOTH<sup>MD</sup> HANDSFREELINK<sup>®</sup> (HFL)**

Apprendre à utiliser le système téléphonique à mains libres du véhicule.

## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

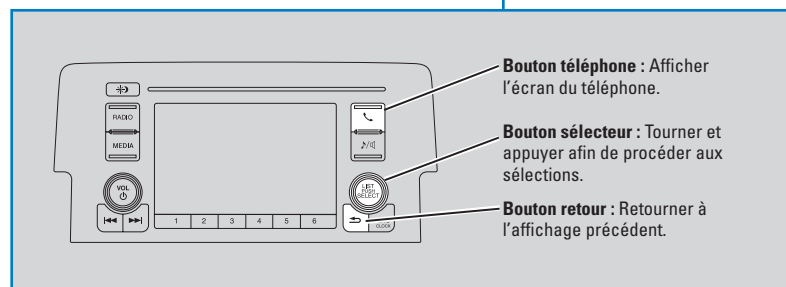
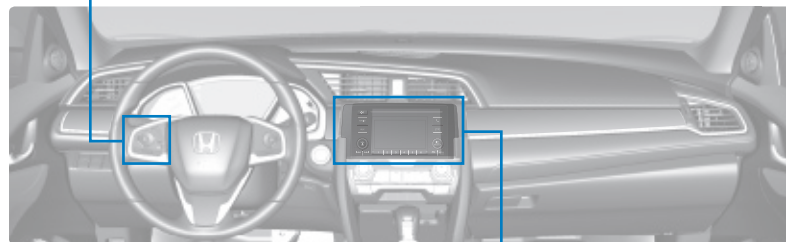
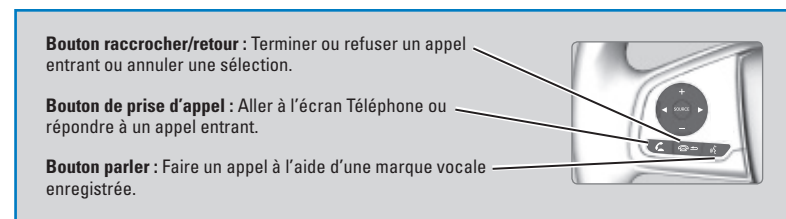
**Fonctionnement de base du HFL**

Placer et recevoir des appels téléphoniques au moyen de la chaîne sonore du véhicule et sans toucher le téléphone. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone.

**Afin d'éviter de distraire le conducteur, certaines commandes manuelles ne peuvent être utilisées ou sont estompées lorsque le véhicule est en mouvement. Immobiliser le véhicule pour utiliser la fonction.**

**■ Commandes du HFL**

Utiliser les commandes pour inscrire des renseignements et procéder aux sélections.





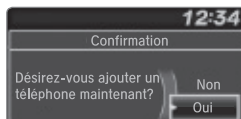
## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

## Jumelage d'un téléphone

Pour utiliser le téléphone mains libres et les capacités de diffusion audio, il est important de jumeler au préalable le téléphone au système. Cela n'est possible que si le véhicule est arrêté. Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections.

## ■ Jumelage du premier téléphone

- Appuyer sur le bouton téléphone pour aller à l'écran du téléphone. Un message s'affiche. Sélectionner Oui.
- S'assurer que le téléphone est en mode recherche. Sélectionner OK.
- Le système recherche le téléphone. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste. *Si le téléphone n'apparaît pas :* Sélectionner Tél. n'a pas été trouvé ? et chercher le système HandsFreeLink à partir du téléphone. Se connecter à HFL.
- Le système fournit un code de jumelage. Comparer ce code au code affiché sur votre téléphone. Se connecter à HFL à partir du téléphone.



## ■ Jumelage d'un téléphone additionnel

- Appuyer sur le bouton téléphone pour aller à l'écran du téléphone. Si un message apparaît demandant de connecter un téléphone, sélectionner Non.
- Sélectionner Configuration tél.
- Sélectionner Configuration Bluetooth.
- Sélectionner Ajouter un nouvel appareil.
- S'assurer que le téléphone est en mode recherche. Sélectionner OK.
- Le système recherche le téléphone. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste. *Si le téléphone n'apparaît pas :* Sélectionner Tél. n'a pas été trouvé ? et chercher le système HandsFreeLink à partir du téléphone. Se connecter à HFL.
- Le système fournit un code de jumelage. Entrer le code dans le téléphone lorsqu'il est indiqué de le faire.



*Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.*

## Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

## Faire un appel

Il est possible de faire des appels de différentes façons.

## ■ Composition d'un numéro

Entrer un numéro de téléphone de dix chiffres à composer. Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections. Cette méthode ne peut être utilisée lorsque le véhicule est en mouvement.

- Appuyer sur le bouton téléphone.
- Sélectionner Composer.
- Entrer le numéro de téléphone. Sélectionner l'icône de composition verte pour composer le numéro.



## ■ Utilisation du répertoire téléphonique

Lorsque le téléphone est jumelé, son répertoire téléphonique est automatiquement importé dans le système. Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections. Cette méthode ne peut être utilisée lorsque le véhicule est en mouvement.

- Appuyer sur le bouton téléphone.
- Sélectionner Annuaire téléphonique.
- Parcourir la liste afin de trouver le contact à appeler, puis le sélectionner pour l'appeler.



## ■ Mémorisation des numéros à composition abrégée

Permet de mémoriser jusqu'à 20 numéros à composition abrégée. Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections.

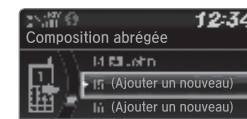
- Appuyer sur le bouton téléphone.
- Sélectionner Configuration tél.
- Sélectionner Composition abrégée, puis sélectionner Ajouter un nouveau.
- Sélectionner une méthode de saisie.
- Il est possible de créer une marque vocale pour le numéro si on le désire. Suivre les messages.



## ■ Utilisation de la composition abrégée

Faire des appels rapidement en utilisant les numéros à composition abrégée enregistrés. Utiliser le bouton sélecteur pour effectuer les sélections.

- Appuyer sur le bouton téléphone.
- Sélectionner Composition abrégée.
- Parcourir la liste pour trouver le contact avec lequel on souhaite communiquer, puis le sélectionner.



Les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale peuvent être composés à l'aide du bouton parler. Appuyer sur le bouton parler et suivre les messages.

## Modèles avec système audio sur affichage

## Fonctionnement de base du HFL

Placer et recevoir des appels téléphoniques au moyen de la chaîne sonore du véhicule et sans toucher le téléphone. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone.

**Afin d'éviter de distraire le conducteur, certaines commandes manuelles ne peuvent être utilisées ou sont estompées lorsque le véhicule est en mouvement. Immobiliser le véhicule pour utiliser la fonction. Les commandes vocales peuvent également être utilisées.**

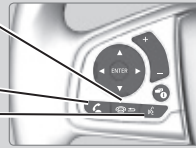
## ■ Commandes du HFL

Utiliser les commandes pour inscrire des renseignements et procéder aux sélections.

**Bouton raccrocher/retour :** Terminer ou refuser un appel entrant ou annuler une sélection.

**Bouton de prise d'appel :** Répondre à un appel entrant.

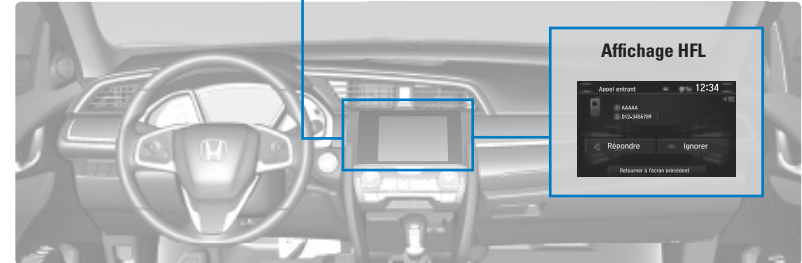
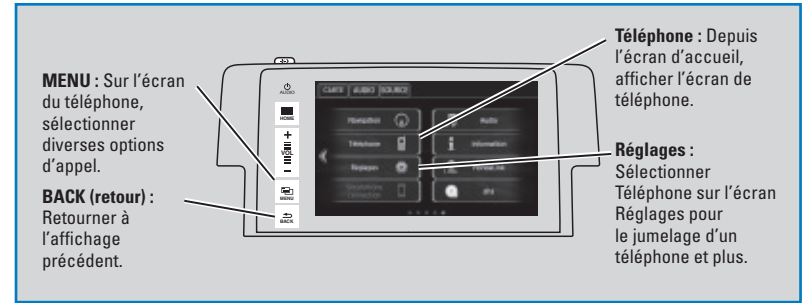
**Bouton parler :** Faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée ou dire commandes vocales\*.



**Bouton ** : Appuyer jusqu'à ce que l'écran du téléphone apparaisse sur l'interface d'informations du conducteur.

**Boutons ▲/▼** : Faire défiler la liste du téléphone sur l'interface d'informations du conducteur.

**Bouton ENTER (entrer)** : À partir de l'écran du téléphone sur l'interface d'informations du conducteur, puis de Composition abrégée, sélectionner Appel, Historique ou Répertoire téléphonique.



## ■ Conseils pour le bouton parler

Pour obtenir une liste des commandes de téléphone disponibles, consulter la page 152.

- Lorsqu'on utilise le bouton parler, attendre jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre avant de parler.
- Pour contourner les messages du système, appuyer à nouveau sur le bouton parler pour dire la commande.\*
- Lorsque le bouton parler est enfoncé, toutes les commandes vocales disponibles s'affichent en surbrillance jaune.\*
- Parler de façon claire et naturelle.
- Éliminer les bruits d'arrière-plan.
- Éloigner le débit des bouches d'air du tableau de bord du microphone situé au plafond.
- Fermer les glaces et le toit ouvrant.

\* véhicules avec système de navigation

\* véhicules avec système de navigation

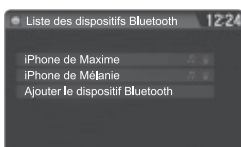
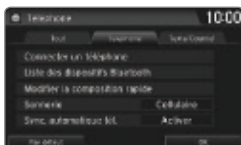
## Modèles avec système audio sur affichage

## Jumelage d'un téléphone

Pour utiliser le téléphone mains libres et les capacités de diffusion audio, il est important de jumeler au préalable le téléphone au système. Cela n'est possible que si le véhicule est arrêté. Utiliser l'écran tactile pour exécuter les sélections.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlay<sup>®</sup> (consulter la page 65) ou Android Auto<sup>MC</sup> (consulter la page 66), le jumelage d'un dispositif compatible Bluetooth ne sera pas possible et Ajouter le dispositif Bluetooth est estompé à partir de l'écran Liste des périphériques Bluetooth.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Téléphone.
3. Sélectionner Liste des dispositifs Bluetooth.
4. Sélectionner Ajouter le dispositif Bluetooth.
5. S'assurer que le téléphone est en mode recherche. Sélectionner Continuer.



6. Le système recherche le téléphone. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.

*Si le téléphone n'apparaît pas :*

Sélectionner Tél. n'a pas été trouvé ? et chercher le système HandsFreeLink à partir du téléphone. Se connecter à HFL.

7. Le système fournit un code de jumelage. Comparer ce code au code affiché sur votre téléphone. Se connecter à HFL à partir du téléphone.
8. Le système demande ensuite si on désire activer les options :

**HondaLink Assist :** Sélectionner Activer pour activer la notification des urgences en cas de collision (consulter la page 80).

**Synchronisation du téléphone :** Sélectionner Activer pour importer automatiquement les contacts et l'historique d'appels à partir du téléphone.

9. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter le menu.

*Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.*

## Modèles avec système audio sur affichage

## Faire un appel

Il est possible de faire des appels de différentes façons.

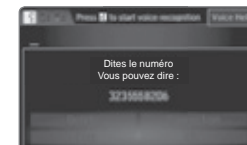
## ■ Composition d'un numéro

Entrer un numéro de téléphone de dix chiffres à composer.

## Utilisation des commandes vocales

Appuyer sur le bouton parler avant de prononcer une commande.

1. Dire « Composer par numéro ».
2. Dire le numéro de téléphone : Par exemple, « 3-1-0-5-5-1-2-3-4 ».
3. Le système effectue l'appel.



## Utilisation de l'écran tactile

Les commandes manuelles sont limitées lorsque le véhicule est en mouvement. Les commandes vocales peuvent être utilisées en tout temps.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Téléphone.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner Composer.
4. Entrer le numéro de téléphone. Sélectionner l'icône de composition verte pour composer le numéro.



## ■ Utilisation du répertoire téléphonique

Lorsque le téléphone est jumelé, le répertoire téléphonique complet peut être automatiquement importé dans le système. La synchronisation du téléphone doit être activée.

## Utilisation des commandes vocales

Appuyer sur le bouton parler avant de prononcer une commande.

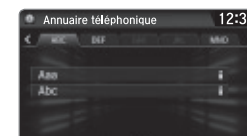
1. Dire « Composer par nom ».
2. Dire le nom dans le répertoire téléphonique et le type de téléphone. Par exemple, « Jean Tremblay, cellulaire ».



## Utilisation de l'écran tactile

Les commandes manuelles sont limitées lorsque le véhicule est en mouvement. Les commandes vocales peuvent être utilisées en tout temps.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Téléphone.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner Annuaire téléphonique.
4. Parcourir la liste afin de trouver le contact à appeler, puis le sélectionner pour l'appeler.



## ■ Mémorisation des numéros à composition abrégée

Permet de mémoriser jusqu'à 20 numéros à composition abrégée.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Téléphone.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner Modifier la composition rapide, puis sélectionner Nouvelle entrée.
4. Sélectionner une méthode de saisie.
5. Il est possible de créer une marque vocale pour le numéro si on le désire. Suivre les messages.



## ■ Utilisation de la composition abrégée

Faire des appels rapidement en utilisant les numéros à composition abrégée enregistrés.

### Utilisation des commandes vocales

Appuyer sur le bouton parler avant de prononcer une commande.

1. Dire « *Composer par nom* ».
2. Dire le nom de la marque vocale mémorisée. Par exemple, « *Jean Tremblay* ».



### Utilisation de l'écran tactile

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Téléphone.
2. Parcourir la liste pour trouver le contact avec lequel on souhaite communiquer, puis le sélectionner.



## Assistance HondaLink<sup>MD</sup>

Si les coussins gonflables du véhicule se déploient ou si l'unité détecte un choc violent, le véhicule tente automatiquement de communiquer avec l'opérateur HondaLink. Le téléphone doit être jumelé au système et avoir accès à une bonne connexion cellulaire. Consulter le site [www.hondalink.com](http://www.hondalink.com) (É.-U.) ou [honda.ca/hondalinkassist](http://honda.ca/hondalinkassist) (Canada) pour obtenir de plus amples renseignements.

1. S'assurer que le téléphone est activé et jumelé au système Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink<sup>®</sup> (consulter la page 78).
2. Sélectionner Appeler, sinon le système se connecte immédiatement au bout de dix secondes. Les données du véhicule et sa position sont envoyées à l'opérateur.
3. Sélectionner Parler Maintenant pour parler immédiatement à l'opérateur.
4. Lorsque l'appel est terminé, sélectionner Raccrocher ou appuyer sur le bouton raccrocher/retour du volant de direction.



## Modèles avec système audio sur affichage

### Messenger texte SMS et courriel\*

Permet de recevoir et d'envoyer des messages à partir d'un téléphone cellulaire jumelé et connecté. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone. Des tarifs normaux de messagerie sont applicables par votre fournisseur de service téléphonique. Cette fonction est limitée lorsque le véhicule est en mouvement.

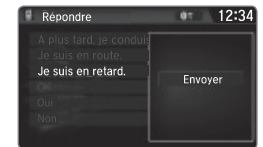
### ■ Recevoir des messages et y répondre

Une fenêtre contextuelle apparaît sur l'écran tactile lorsqu'on reçoit un nouveau message. Il est possible de voir le message lorsque le véhicule est immobile. Il est également possible de répondre au moyen de phrases fixes ou d'appeler l'expéditeur.

1. Lorsque le message apparaît, sélectionner Lire.
2. Le message est affiché et le système l'énonce.

*Pour répondre* : Lorsque le message est ouvert, sélectionner Répondre et choisir une des six réponses disponibles. Sélectionner Envoyer pour envoyer le message. Il est impossible de créer un nouveau message texte.

*Pour appeler l'expéditeur* : Une fois le message ouvert, sélectionner Composer.



### ■ Sélection d'un compte

Si le téléphone comprend des comptes de messages textes et de courriels, on peut sélectionner un seul des deux à la fois qui sera actif et qui permettra de recevoir des notifications.

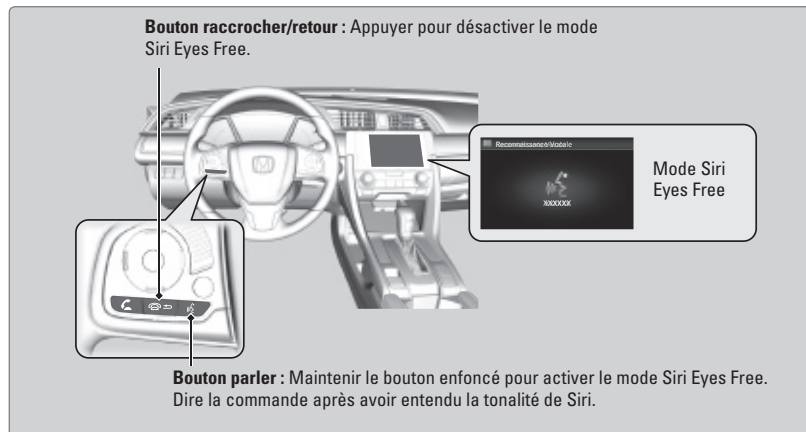
1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Configurations du téléphone.
2. Sélectionner Téléphone.
3. Sélectionner Choisir compte.
4. Sélectionner Messages textes ou un compte de courriel.



## Modèles avec système audio sur affichage

Siri<sup>®</sup> Eyes Free

Activer Siri sur le véhicule quand un iPhone<sup>MD</sup> est jumelé au système. Visiter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [handsfreelink.ca](http://handsfreelink.ca) (Canada) pour vérifier la compatibilité du téléphone.



Voici des exemples de commande Siri :

- |  |   |
|--|---|
| « Appeler Jean Tremblay »                      | « Me rappeler de passer chercher le souper »                |
| « Lire mon nouveau message texte »             | « Planifier une réunion qui aura lieu aujourd'hui, à 15 h » |
| « Trouver un restaurant de sushi à proximité » | « Lire la chanson XYZ »                                     |

## Remarques :

- Toutes les demandes qui incluent une rétroaction visuelle de Siri sur le téléphone ne s'affichent pas dans le véhicule.
- Certaines commandes s'appuient sur les fonctionnalités de l'iPhone et des applications existantes.
- Pour entendre des directions étape par étape ou des chansons à partir de la chaîne sonore du véhicule, régler la source audio au mode audio *Bluetooth*<sup>MD</sup>.
- Si l'on utilise Siri Eyes Free à travers Apple CarPlay<sup>®</sup> (consulter la page 65), utiliser le bouton parler pour activer et désactiver le mode Siri Eyes Free.

*Siri et iPhone sont des marques de commerce d'Apple, Inc.*

## SYSTÈME DE NAVIGATION\*

Apprendre à entrer une destination et à utiliser le système de navigation.

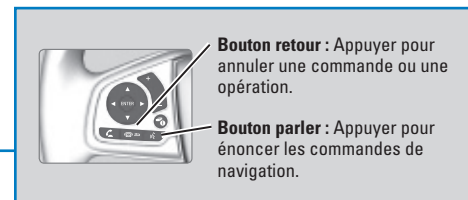
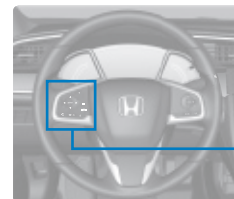
## Fonctionnement de base du système de navigation

Le système de navigation en temps réel utilise un système GPS et une base de données de cartes afin d'indiquer l'emplacement actuel du véhicule et de guider le conducteur jusqu'à sa destination. Il est possible d'utiliser le système au moyen de commandes vocales ou des commandes du système.

**Afin d'éviter de distraire le conducteur, certaines commandes manuelles ne peuvent être utilisées ou sont estompées lorsque le véhicule est en mouvement. Les commandes vocales peuvent être utilisées en tout temps.**

## ■ Commandes sur le volant de direction

Utiliser les commandes sur le volant de direction pour dire des commandes vocales.



## ■ Conseils pour le bouton parler

- Lorsqu'on utilise le bouton parler, attendre d'entendre le signal sonore, puis dire la commande.
- Pour contourner les messages du système, appuyer à nouveau sur le bouton parler pour dire la commande.
- Parler de façon claire et naturelle.
- Éliminer les bruits d'arrière-plan.
- Éloigner le débit des bouches d'air du tableau de bord du microphone situé au plafond.
- Fermer les glaces et le toit ouvrant.

## ■ Volume du système de guidage

Régler le volume du système de navigation.

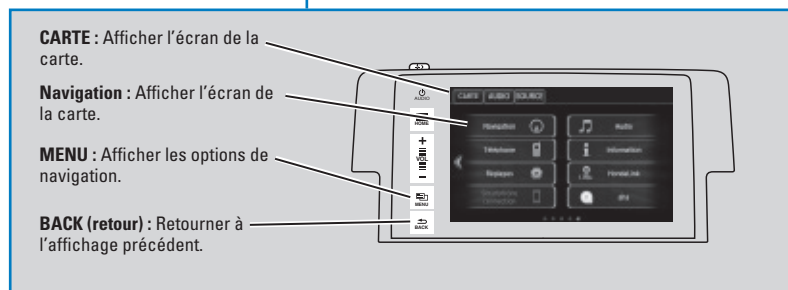
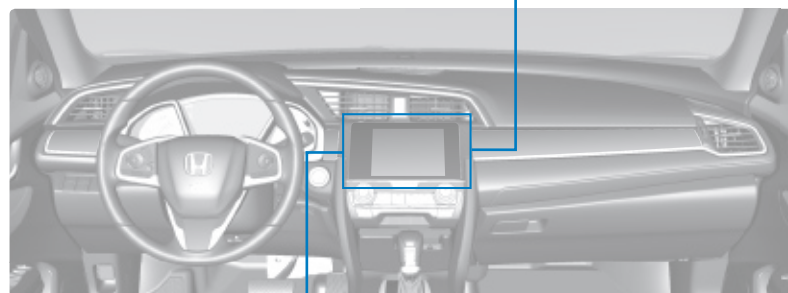
1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Système.
3. Sélectionner l'onglet Son/Bip.
4. Sélectionner Volume du guidage et ajuster le volume. Sélectionner OK une fois terminé.
5. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter les menus.



\* si équipé

## ■ Commandes et écran du système de navigation

Utiliser les icônes de l'écran pour inscrire des renseignements et procéder aux sélections.



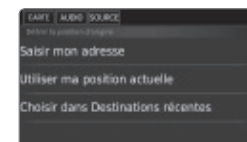
## Entrer une destination

Saisir une destination de différentes façons.

### ■ Adresse domiciliaire

Entrer l'adresse domiciliaire dans le système de façon à pouvoir y créer un itinéraire facilement.

1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône Recherche.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner Définir la position d'origine.
4. Sélectionner Saisir mon adresse.
5. Sélectionner Tout rechercher.
6. Entrer le numéro d'immeuble et sélectionner Terminé.
7. Entrer le nom de la rue et sélectionner Terminé. Sélectionner la rue dans la liste.
8. Sélectionner l'adresse dans la liste. Une carte des adresses apparaît. Sélectionner Sélectionner.



Après avoir entré l'adresse domiciliaire, il est possible d'appuyer sur le bouton parler et de dire « *Navigation* » puis « *Retour à la maison* » en tout temps. Il est également possible de sélectionner Retour à la maison à partir du menu Où aller ?

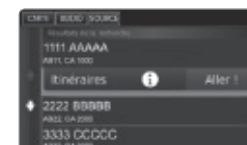
### ■ Adresse

Inscrire une adresse.

1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône Recherche.
2. Sélectionner Adresse.
3. Sélectionner Tout rechercher.
4. Entrer le numéro d'immeuble et sélectionner Terminé.
5. Entrer le nom de la rue et sélectionner Terminé. Sélectionner la rue dans la liste.
6. Sélectionner l'adresse dans la liste.
7. Sélectionner Aller !.



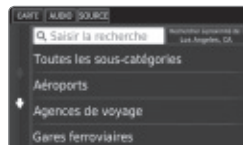
Il est également possible d'entrer une adresse en utilisant les commandes vocales. Appuyer sur le bouton parler, puis dire « *Navigation* », puis « *Trouver une adresse.* » Suivre les messages.



### ■ Catégorie d'endroit

Entrer une destination à partir d'un lieu d'intérêt ou d'un repère.

1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône Recherche.
2. Sélectionner Catégories.
3. Sélectionner une catégorie (et une sous-catégorie au besoin).
4. Sélectionner un lieu dans la liste.
5. Sélectionner Aller !.

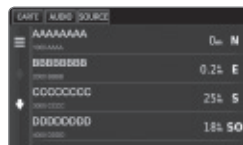


Il est également possible d'entrer une adresse en utilisant les commandes vocales. Appuyer sur le bouton parler, puis dire « *Navigation* », puis « *Rechercher lieu.* » Suivre les messages.

### ■ Emplacements récents

Sélectionner une adresse à partir d'une liste des 50 destinations les plus récentes.

1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône Recherche.
2. Sélectionner Récent.
3. Sélectionner un lieu dans la liste.
4. Sélectionner Aller !.

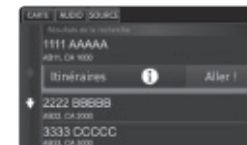


### ■ Emplacements sauvegardés

Sauvegarder des emplacements afin de pouvoir créer des itinéraires associés.

#### Sauvegarder un emplacement

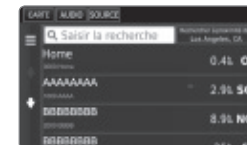
1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône Recherche.
2. Sélectionner Entrer recherche.
3. Saisir l'adresse ou le nom de la destination.
4. Sélectionner le nom de la destination lorsqu'il apparaît.
5. Sélectionner l'icône info.
6. Sélectionner l'icône de menu.
7. Sélectionner Sauveg.
8. Sélectionner OK.



Il est également possible de sauvegarder l'emplacement actuel. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône du véhicule. Sélectionner Sauvegarder. Saisir un nom pour l'emplacement. Sélectionner Terminer. Sélectionner OK.

#### Créer un itinéraire vers un emplacement sauvegardé

1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône Recherche.
2. Sélectionner Sauveg.
3. Sélectionner la destination dans la liste.
4. Sélectionner Aller !.

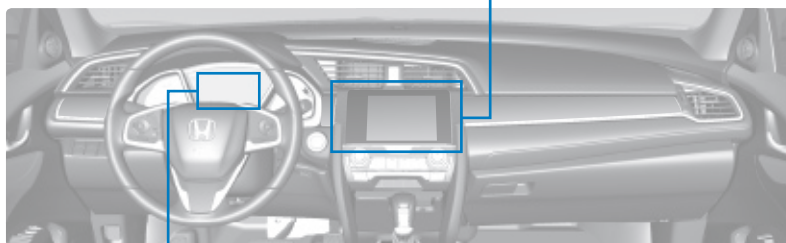


## Trajet

Après avoir réglé une destination, il est possible de modifier ou d'annuler son itinéraire.

### ■ Légende de carte

#### Durant le guidage routier



#### Directions étape par étape

Permet d'obtenir une vue plus détaillée de la prochaine manœuvre sur l'interface d'informations du conducteur.



## ⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser le système de navigation pendant la conduite peut dévier l'attention de la route et pourrait ainsi entraîner un accident et des blessures graves ou même la mort.

Utiliser les commandes du système lorsque les conditions permettent de le faire en toute sécurité.

### ■ Circulation

Afficher le débit de circulation et les incidents dans les régions métropolitaines importantes. Les avertissements au sujet de la circulation routière sont accompagnés d'un signal sonore. Les messages de fenêtre contextuelle et l'information sur la circulation routière peuvent être visionnés à partir de l'écran des cartes. Il est également possible de sélectionner les zones d'embouteillage à éviter. La couverture de la circulation est limitée au Canada.

#### Affichage de la circulation

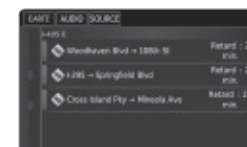
1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône de la circulation.
2. Sélectionner Conditions de circulation.
3. Les icônes de circulation sont affichées sur la carte. Sélectionner l'icône de la loupe pour afficher une liste complète des embouteillages.



*Pour mettre les avertissements de circulation et le guidage vocal en sourdine :* À partir de l'écran de carte, appuyer sur MENU. Sélectionner Sourdine. Pour baisser le volume du guidage vocal, consulter la page 83.

#### Éviter les zones d'embouteillage sur le trajet

1. À partir de l'écran des cartes, sélectionner l'icône de la circulation.
2. Sélectionner Trafic sur l'itinéraire.
3. Sélectionner un incident à éviter à partir de la liste.
4. Sélectionner l'icône de menu.
5. Sélectionner Éviter.





# CONDUITE

Apprendre comment se préparer pour la conduite, ainsi que les autres caractéristiques.

## Avant de conduire

Vérifier les points suivants avant de commencer à conduire.

### ■ Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs extérieurs, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
- Enlever le givre, la neige ou la glace.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
- La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.

### AVIS

Si les portières sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

### ■ Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord.
- Ne pas empiler d'articles dans le compartiment utilitaire à une hauteur excédant celle des dossiers.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les protège-tapis.
- Si des animaux sont transportés à bord, éviter qu'ils ne se déplacent librement à l'intérieur du véhicule.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le coffre.
- Régler correctement la position du siège, des rétroviseurs et du volant de direction.
- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.

De plus :

- Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.
- Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

### AVERTISSEMENT

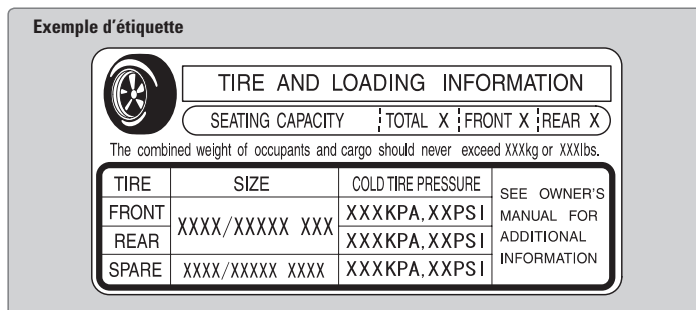
Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

## Capacité de charge maximum

Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.

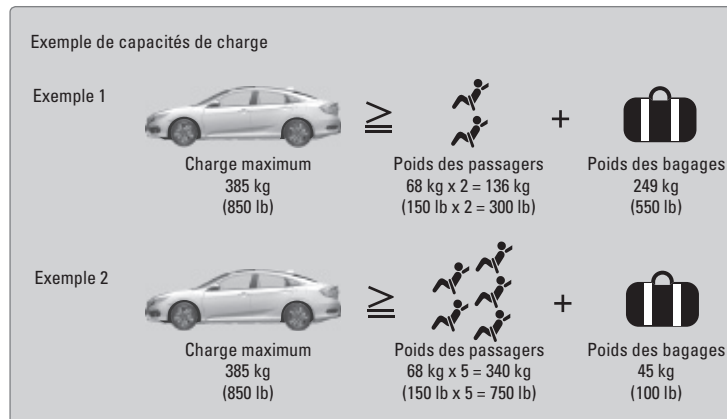
La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb). Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge fixée au montant de portière du conducteur.



Ce résultat inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque. Voici la marche à suivre permettant de déterminer la capacité de charge :

1. Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX lb) » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).
4. Le résultat obtenu représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge restante pour les bagages est de 295 kg (650 lb). (635 - 340 (5 x 68) = 295 kg [1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb]).
5. Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.
6. Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

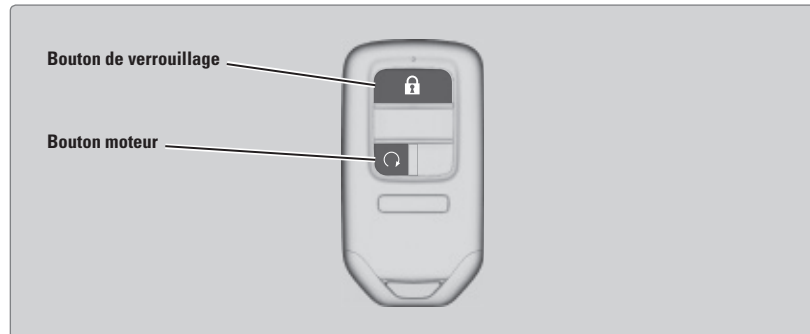
Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent guide.

L'orientation des phares du véhicule est réglée en usine et n'a généralement pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire ou à tirer une remorque, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

**Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque. Tout remorquage peut annuler les garanties.**

## Démarrateur à distance\*

Démarrer le moteur du véhicule au moyen de la télécommande avant de prendre place à bord de celui-ci.



S'assurer que le véhicule est dans un endroit sûr lorsqu'on utilise le démarrage à distance (c'est-à-dire un endroit bien aéré, loin de toutes matières inflammables).

### ■ Démarrage du moteur

Appuyer sur le bouton de verrouillage, puis maintenir enfoncé le bouton moteur dans les cinq secondes suivantes pour démarrer le moteur à distance.

Le moteur tourne jusqu'à dix minutes. Pour prolonger le délai jusqu'à dix minutes de plus, répéter la procédure pendant les dix premières minutes.

Alors que le moteur est en marche, le système de contrôle de la température règle la température de l'habitacle, le système de sécurité reste allumé et l'éclairage ainsi que les accessoires restent éteints.

### ■ Arrêt du moteur

Appuyer sur le bouton moteur et le maintenir enfoncé.

Le moteur s'arrête également s'il a fonctionné pendant plus de dix minutes ou si une portière s'ouvre sans utiliser la télécommande ou l'entrée intelligente.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut tuer ou causer une perte de conscience.

Ne jamais utiliser le démarrage à distance lorsque le véhicule est garé dans un garage ou tout autre endroit où l'aération est limitée.

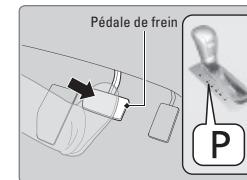
## Commencer à conduire

Mettre le contact et faire démarrer le moteur pour commencer à rouler.

### ■ Avant de démarrer le moteur

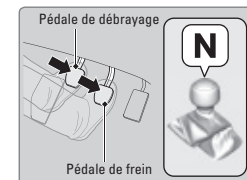
#### Transmission à variation continue (CVT)

Vérifier que le levier de vitesses se trouve à la position P (stationnement), puis enfoncer la pédale de frein. Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.



#### Boîte de vitesses manuelle

Vérifier que le levier de vitesses est au point mort (N) puis enfoncer la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche. Il faut enfoncer entièrement l'embrayage pour lancer le moteur.



Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi). En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

### ■ Mettre le contact\*

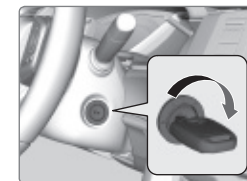
Insérer la clé dans le commutateur d'allumage et la faire tourner pour mettre le contact ou faire démarrer le moteur.

☐ **ANTIVOL** : Insérer et retirer la clé à cette position.

☐ **ACCESSOIRE** : Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

☐ **MARCHE** : C'est la position normale de la clé pendant la conduite.

☐ **DÉMARRAGE** : C'est la position pour démarrer le moteur. Le commutateur retourne en position MARCHE une fois que la clé est relâchée.



#### Modèles avec boîte de vitesses manuelle

## ⚠ AVERTISSEMENT

Si la clé est retirée du commutateur d'allumage pendant la conduite, le volant de direction se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Retirer la clé du commutateur d'allumage seulement lorsque le véhicule est stationné.

\* si équipé

■ **Changer le mode d'alimentation\***

Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) pour passer d'un mode d'alimentation à l'autre ou faire démarrer le moteur.

**Mode accessoire ou mode de marche :** Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) une fois sans toucher la pédale de frein pour activer le mode accessoire. Appuyer de nouveau sur le bouton pour activer le mode de marche.



**Démarrage du moteur :** Maintenir enfoncée la pédale de frein ou d'embrayage, puis appuyer sur ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur). Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

**Éteindre le véhicule :** Passer en position P (stationnement) ou appuyer sur le frein de stationnement, puis appuyer sur ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur). Si on appuie sur le bouton et que le levier de vitesses n'est pas en position P (stationnement), le véhicule passe en mode accessoire.

**Changement de rapport**

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ **Transmission à variation continue (CVT)\***

**P (stationnement) :** Utilisé pour stationner le véhicule ou pour démarrer/arrêter le moteur. Appuyer sur la pédale de frein et ensuite sur le bouton de déengagement pour changer de vitesse.

**R (marche arrière) :** Utilisé pour la marche arrière.

**N (point mort) :** Utilisé pour le fonctionnement à l'arrêt.

**D (conduite) :** Utilisée pour la conduite normale.

**S (conduite) :** Utilisée pour une meilleure accélération et une augmentation du freinage du moteur ou lors de la conduite dans une région montagneuse.

**L (basse gamme) :** Utilisé pour renforcer la puissance du moteur et le freinage lors de la conduite dans une région montagneuse.



**AVIS**

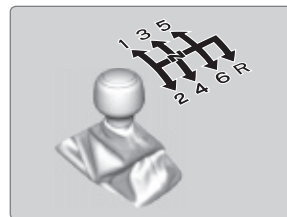
Il est important de s'arrêter complètement et d'enfoncer la pédale de frein lorsqu'on déplace le levier de vitesses de la position D à la position R et vice versa. Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

\* si équipé

■ **Boîte de vitesses manuelle\***

Enfoncer complètement la pédale de débrayage pour faire fonctionner le levier de vitesses et changer de rapport.



**Seuils de passage des rapports recommandés**

Passer à un rapport supérieur	Accélération normale
1 <sup>re</sup> à 2 <sup>e</sup>	25 km/h
2 <sup>e</sup> à 3 <sup>e</sup>	42 km/h
3 <sup>e</sup> à 4 <sup>e</sup>	56 km/h
4 <sup>e</sup> à 5 <sup>e</sup>	66 km/h
5 <sup>e</sup> à 6 <sup>e</sup>	69 km/h

**AVIS**

Ne pas mettre la boîte de vitesses en position R (marche arrière) avant que le véhicule ne soit complètement arrêté. Cela peut endommager la boîte de vitesses.

**AVIS**

Avant de rétrograder, s'assurer que le régime du moteur n'atteindra pas la zone rouge du tachymètre. Cela peut gravement endommager le moteur.

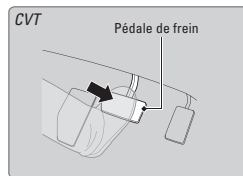
\* si équipé

## Freinage

Ralentir ou arrêter le véhicule pour l'empêcher de se déplacer une fois stationné.

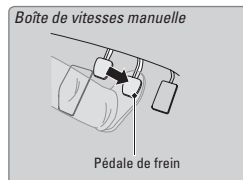
### Frein à pied

Appuyer sur la pédale de frein pour ralentir ou arrêter le véhicule en mouvement.



### Système d'assistance au freinage

La force de freinage du système augmente lors d'un freinage brusque ou d'urgence. Il se peut que la pédale de frein se déplace légèrement ou émette un bruit, ce qui est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein solidement enfoncée.



### Système de freinage antiblocage (ABS)

Lors d'un freinage brusque ou d'urgence, le système pompe rapidement les freins pour empêcher le blocage des roues et pour aider le conducteur à contrôler la direction du véhicule. La pédale de frein peut présenter une faible pulsation lors du fonctionnement en mode ABS, ce qui est normal. Ne pas pomper la pédale de frein. Continuer de la maintenir solidement enfoncée.

### AVIS

Si les pneus ne sont pas de type et de dimension corrects, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

### Frein de stationnement électrique

À l'aide d'un seul interrupteur, empêcher tout mouvement du véhicule lorsqu'il est stationné.

**Pour serrer :** Tirer sur l'interrupteur. Le témoin BRAKE (freins) s'affiche dans le tableau de bord.

**Pour desserrer :** Appuyer sur la pédale de frein et s'assurer que la ceinture de sécurité soit bien attachée. Pousser sur l'interrupteur vers le bas pour dégager.



Il est aussi possible d'appuyer sur la pédale d'accélérateur (et relâcher la pédale de débrayage pour les modèles avec boîte de vitesses manuelle) si la ceinture de sécurité est attachée, si le véhicule est en fonction, et si le levier de vitesses est en position (D) ou (R) (marche arrière) (ou si un rapport est engagé pour les modèles avec boîte de vitesses manuelle).



### Maintien automatique des freins

Maintient le frein arrière, même lorsque la pédale de frein est relâchée. S'assurer que le véhicule est en fonction et que la ceinture de sécurité est attachée avant d'utiliser cette fonction.

1. Appuyer sur le bouton BRAKE HOLD (maintien des freins) derrière le levier de vitesses. Le témoin BRAKE HOLD (maintien des freins) s'affiche dans le tableau de bord.
2. Alors que le levier de vitesses est en position D (marche avant) ou N (point mort), appuyer sur la pédale de frein jusqu'à l'arrêt complet. Le témoin HOLD (maintien) s'affiche et les freins sont maintenus. Relâcher la pédale de frein.



Appuyer sur la pédale d'accélérateur (ou sélectionner un rapport, puis relâcher la pédale de débrayage pour les modèles avec boîte de vitesses manuelle) pour annuler le maintien des freins et déplacer le véhicule.

**Pour annuler le maintien des freins :** Appuyer sur la pédale de frein, puis appuyer de nouveau sur le bouton BRAKE HOLD (maintien des freins).

Le maintien automatique des freins s'annule lorsque :

- Le freinage est maintenu pendant plus de dix minutes.
- Le frein de stationnement électrique est engagé.
- Le frein à pied est enfoncé et le levier de vitesses passe en position P ou R.
- Le moteur cale (boîte de vitesses manuelle).
- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée.
- Le moteur est éteint.

### AVERTISSEMENT

L'activation du système de maintien automatique des freins sur des pentes abruptes ou des routes glissantes peut quand même permettre au véhicule de se déplacer si le conducteur retire son pied de la pédale de frein.

Si un véhicule se déplace de façon inattendue, cela peut causer une collision et provoquer des blessures graves ou des décès.

Ne jamais utiliser le système de maintien automatique des freins ou se fier au fait qu'il empêchera le véhicule de se déplacer une fois arrêté dans une pente abrupte ou sur une route glissante.

### AVERTISSEMENT

Le fait d'utiliser le système de maintien automatique des freins pour stationner le véhicule peut se traduire par le déplacement inattendu du véhicule.

Si un véhicule se déplace de façon inattendue, cela peut causer une collision susceptible de provoquer des blessures graves ou des décès.

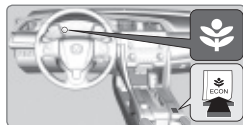
Ne jamais quitter le véhicule lorsque le système de maintien automatique des freins en effectue le freinage temporaire et toujours stationner le véhicule en positionnant le levier de la boîte de vitesses à P (stationnement) et en serrant le frein de stationnement.

## Système Eco Assist<sup>MC\*</sup>

Peut aider à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de contrôle de la température et du régulateur de vitesse.

### Bouton ECON

Appuyer sur le bouton ECON situé derrière le levier de vitesses pour activer ou désactiver le système. Le témoin du mode ECON apparaît lorsque le système est activé.



### Indicateur d'efficacité de conduite

Les barres chromocodées varient en fonction du style de conduite et du fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

**Vert :** Conduite éconergétique

**Vert pâle :** Accélération/ralentissement modéré

**Blanc :** Accélération/ralentissement accentué



## Assistance à la stabilité du véhicule (VSA<sup>MD</sup>), aussi appelé système de commande électronique de la stabilité (ESC)

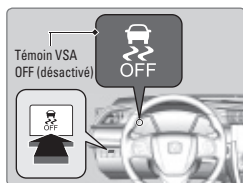
Aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide à maintenir la traction sur des chaussées glissantes en régularisant le rendement du moteur et en appliquant les freins de manière sélective.

### Activer et désactiver le système VSA

Maintenir enfoncé le bouton VSA OFF (désactivé) jusqu'au signal sonore pour activer ou désactiver le système VSA. Le témoin VSA OFF (désactivé) apparaît lorsque le système est désactivé.

L'antipatinage cesse complètement de fonctionner, ce qui peut aider à sortir le véhicule s'il est coincé dans la boue ou la neige.

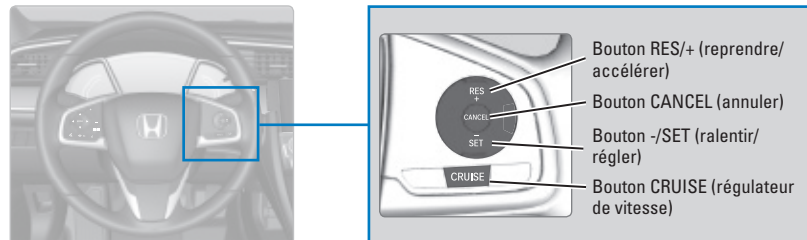
Le système VSA s'active chaque fois qu'on démarre le moteur, même s'il a été éteint précédemment. Si on désactive le système VSA, le véhicule présente une capacité de freinage et de virage normale, mais la traction et la stabilité deviennent moins efficaces.



\* si équipé

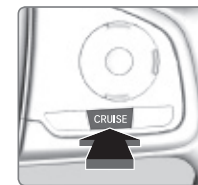
## Régulateur de vitesse\*

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.



### Activation et réglage de la vitesse du véhicule

1. Appuyer sur le bouton CRUISE (régulateur de vitesse). Le témoin CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) apparaît.
2. Accélérer à la vitesse désirée (à plus de 40 km/h). Retirer le pied de la pédale d'accélérateur et appuyer sur le bouton -/SET (ralentir/régler) pour régler la vitesse. Le témoin CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) apparaît.



### Réglage de la vitesse du véhicule

Appuyer sur le bouton RES/+ (reprendre/accélérer) pour accélérer ou sur le bouton -/SET (ralentir/régler) pour ralentir. Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h. En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché.



### Annulation du régulateur de vitesse

Appuyer sur le bouton CANCEL (annuler) ou la pédale de frein. Le témoin CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) s'éteint. Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton RES/+ (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

Appuyer sur le bouton CRUISE (régulateur de vitesse) pour désactiver le système.



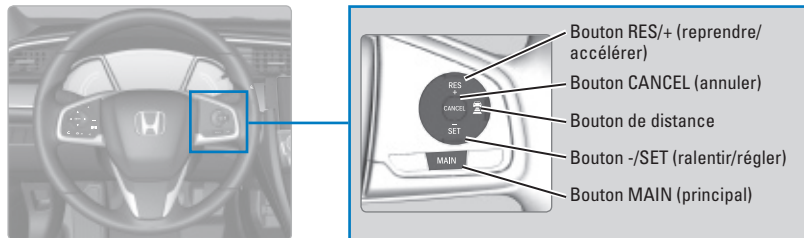
## ⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision. N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

\* si équipé

## Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)\*

Aide à maintenir une vitesse constante du véhicule et une distance de suivi réglée derrière un véhicule détecté à l'avant du vôtre.

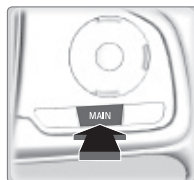


### ■ Activation et réglage de la vitesse du véhicule

1. Appuyer sur le bouton MAIN (principal). Le témoin ACC apparaît.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.

*Au-dessus de 40 km/h :* Retirer le pied de la pédale d'accélérateur et appuyer sur le bouton -/SET (ralentir/régler) pour régler la vitesse.

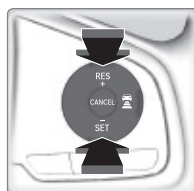
*En dessous de 40 km/h (suivi à basse vitesse) :* Appuyer sur le bouton -/SET (ralentir/régler) pour régler la vitesse à 40 km/h. Si un véhicule est détecté devant vous.



### ■ Réglage de la vitesse du véhicule

Appuyer sur le bouton RES/+ (reprendre/accélérer) pour accélérer ou sur le bouton -/SET (ralentir/régler) pour ralentir.

Chaque fois qu'on appuie sur le commutateur de réglage vers le haut ou le bas, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h. En maintenant le commutateur relevé ou abaissé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue de 5 km/h jusqu'à ce qu'il soit relâché.



### ■ Réglage de la distance de suivi

Appuyer sur le bouton de distance pour modifier l'intervalle entre les véhicules. Chaque fois que le bouton est enfoncé, le réglage de distance de suivi alterne entre les distances courte, intermédiaire, longue et très longue.



### ■ Passer au régulateur de vitesse standard

Maintenir enfoncé le bouton de distance.

Le mode de croisière apparaît sur l'interface d'informations du conducteur. Appuyer à nouveau sur le bouton et le garder enfoncé pour revenir à la position ACC.

\* si équipé

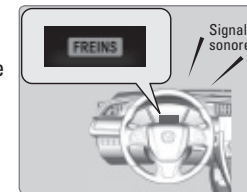
### ■ Lorsqu'il est en fonction

Si un véhicule est détecté devant vous lorsque le mode ACC est activé, le système maintient, accélère ou décélère la vitesse de consigne de votre véhicule pour garder l'intervalle de suivi réglée du véhicule par rapport au véhicule devant.

Si un véhicule détecté devant vous ralentit brusquement ou qu'un autre véhicule vous coupe la voie, un signal sonore retentit et le témoin FREINS apparaît sur l'interface d'informations du conducteur pour vous prévenir.

Quand un véhicule détecté à l'avant est dans le rayon d'action et s'arrête, votre véhicule s'arrête également. Le message Arrêté apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Lorsque le véhicule arrêté devant redémarre, l'icône du véhicule clignote sur l'interface d'informations du conducteur. Appuyer sur le bouton RES/+ (reprendre/accélérer) ou le bouton -/SET (régler/ralentir) ou appuyer sur la pédale d'accélérateur pour reprendre la vitesse de consigne précédente.



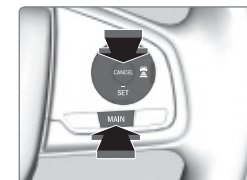
### ■ Annuler le mode ACC

Appuyer sur le bouton CANCEL (annuler) ou la pédale de frein. Le témoin ACC s'éteint.

Certaines conditions peuvent pousser le système ACC à se désactiver automatiquement. Lorsque cela se produit, un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Une fois que le régulateur de vitesse et d'espacement est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton commutateur RES/+ (reprendre/accélérer).

Appuyer sur le bouton MAIN (principal) pour désactiver le système.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Quitter un véhicule qui s'est arrêté alors que le système ACC avec LSF fonctionne peut faire rouler le véhicule sans contrôle du conducteur.

Un véhicule qui se déplace sans contrôle du conducteur peut causer une collision et provoquer des blessures graves ou même un décès.

Ne jamais quitter le véhicule lorsqu'il est arrêté par le système ACC avec LSF.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'ACC avec LSF présente une capacité de freinage limitée et pourrait ne pas arrêter le véhicule à temps pour éviter une collision avec un véhicule qui freinerait brusquement devant.

Toujours être prêt à appuyer sur la pédale de frein lorsque les conditions l'exigent.

### ⚠ AVERTISSEMENT

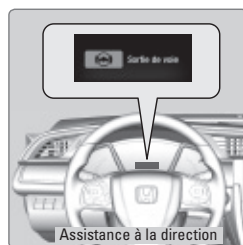
Une mauvaise utilisation du système ACC avec LSF peut entraîner une collision.

Utiliser le système ACC avec LSF seulement sur les autoroutes et dans de bonnes conditions météorologiques.

## Système d'aide au respect des voies (LKAS)\*

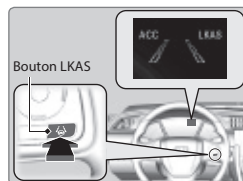
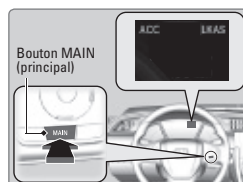
Fournit une entrée relative à la direction pour aider à garder le véhicule au milieu d'une voie détectée et des alertes visuelles et tactiles si le système détecte que le véhicule dérive hors de sa voie pendant la conduite entre 72 et 145 km/h.

Si le véhicule se rapproche trop des lignes de démarcation de voie de gauche ou de droite détectées sans que le clignotant soit activé, un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur et le volant de direction vibre. Un couple de direction est également appliqué pour aider le véhicule à rester à l'intérieur de la voie de circulation.



### ■ Activer ou désactiver le système

1. Appuyer sur le bouton MAIN (principal). LKAS apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.
2. Appuyer sur le bouton LKAS. Le tracé des voies apparaît sur l'interface d'informations du conducteur. Les lignes de voie en pointillé deviennent solides lorsque le système s'active.
3. Appuyer sur le bouton MAIN (principal) ou le bouton LKAS pour désactiver le système.



### Aide-mémoire important sur la sécurité

Le système LKAS sert uniquement à accommoder le conducteur. Il ne remplace pas le contrôle du véhicule. Le système ne fonctionne pas si le conducteur retire ses mains du volant de direction ou n'effectue pas une manœuvre de virage nécessaire du véhicule.

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Son reflet dans le pare-brise pourrait empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

\* si équipé

## Atténuation de sortie de route (RDM)\*

Cette fonction vous prévient et vous aide si le système détermine une possibilité que votre véhicule traverse involontairement les lignes de démarcation de voie détectées pendant la conduite entre 72 et 145 km/h.

Si votre véhicule s'approche trop des lignes de démarcation de voie détectées sans que le clignotant soit activé, un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur. Un couple et des vibrations sont appliqués au volant de direction pour maintenir le véhicule dans la voie.

Le freinage peut également être appliqué si les lignes de voie sont solides et continues.

Si le système fonctionne plusieurs fois sans détecter de réponse de la part du conducteur, le système émet un signal sonore pour l'alerter.



### ■ Activer ou désactiver le système

Appuyer sur le bouton RDM pour activer ou désactiver le système. Un témoin vert s'allume sur le bouton lorsque le système est activé.

### ■ Modification des réglages

Déterminer le type d'avertissement.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Véhicule. Le levier de vitesses doit se trouver à la position P (stationnement).
3. Sélectionner config. du syst. d'assist. au conducteur.
4. Sélectionner Réglage d'atténuation de départ de route.
5. Sélectionner parmi les options.

*Normale (par défaut)* : Le contrôle de la direction commence à l'intérieur de la ligne de démarcation de la voie.

*Large* : Le contrôle de la direction commence à l'extérieur de la ligne de démarcation de la voie.

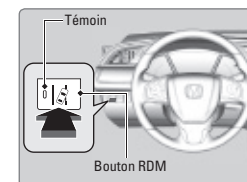
*Avertissement seulement* : Le système fait apparaître le message FREINS et des vibrations du volant de direction, mais n'enclenche ni un couple de direction ni le freinage.

6. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter le menu.

### Aide-mémoire important sur la sécurité

Le système RDM a ses limites. Une trop grande dépendance envers le système peut entraîner une collision. Il incombe toujours au conducteur de garder le véhicule à l'intérieur de la voie de circulation.

\* si équipé



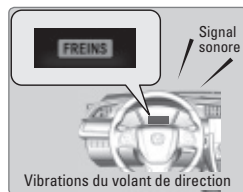


## Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System<sup>MC</sup>) (CMBS<sup>MC</sup>)\*

Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule.

Le système peut émettre des alertes visuelles, sonores et tactiles pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, et réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à aider à réduire la gravité de la collision.

Lorsqu'une collision potentielle avec un véhicule roulant en sens inverse est détectée, le système alerte le conducteur avec des vibrations rapides du volant de direction.



Le système s'active lorsque :

- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle d'un véhicule ou d'un piéton détecté devant vous est d'environ 5 km/h et plus, et il y a un risque de collision.
- La vitesse de votre véhicule est d'environ 100 km/h ou moins, et il y a risque de collision avec un véhicule détecté roulant en sens inverse ou un piéton devant.

### ■ Phases de l'alerte

Le système comporte trois phases d'avertissement de la présence d'un risque de collision. Selon les circonstances ou la configuration du CMBS, il se peut que le CMBS passe directement à la dernière phase d'alerte.

**Phase 1 :** Avertissements visuels et sonores, vibrations du volant de direction

**Phase 2 :** Avertissement visuels et sonore et freinage léger

**Phase 3 :** Avertissement visuels et sonore et freinage sec

### ■ Modification des réglages

Régler le délai d'avertissement.

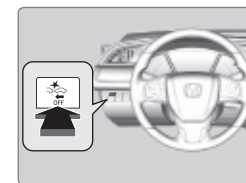
1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Véhicule. Le levier de vitesses doit se trouver à la position P (stationnement).
3. Sélectionner config. du syst. d'assist. au conducteur.
4. Sélectionner Distance de collision frontale.
5. Sélectionner Longue, Normale, Courte.
6. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter le menu.



\* si équipé

### ■ Activer ou désactiver le CMBS

Maintenir enfoncé le bouton CMBS OFF (désactivé). Un signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions. Le témoin CMBS apparaît lorsque le système est désactivé.

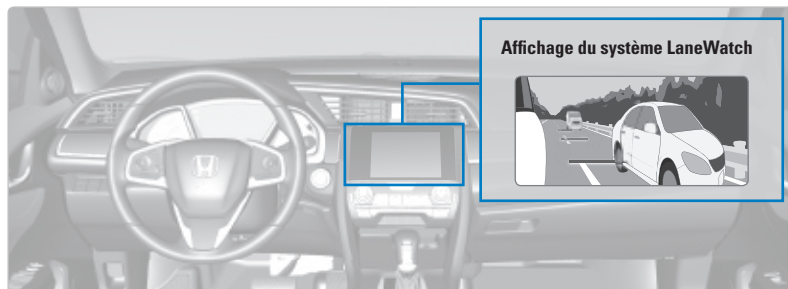


### Aide-mémoire important sur la sécurité

Le CMBS est conçu pour réduire la gravité d'une collision inévitable. Il ne peut ni empêcher les collisions ni arrêter le véhicule automatiquement. Il incombe toujours au conducteur d'enfoncer la pédale de frein et de bien braquer le volant de direction en fonction des conditions routières.

## LaneWatch<sup>MC\*</sup>

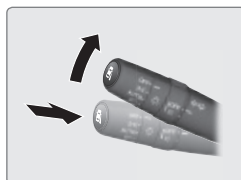
Vérifier les zones arrière du côté passager sur l'affichage supérieur lorsque le clignotant droit est activé.



### Activer le système LaneWatch

Activer le clignotant droit. L'affichage du système LaneWatch apparaît. Vérifier l'affichage des angles morts et s'assurer visuellement qu'on peut changer de voie en toute sécurité.

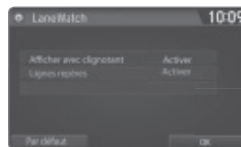
Pour obtenir un affichage constant en temps réel, on peut également appuyer sur le bouton du système LaneWatch sur l'extrémité du contacteur de clignotant. Appuyer à nouveau sur le bouton pour éteindre l'affichage.



### Modification des réglages

Personnaliser l'affichage ainsi que la façon et le moment de son apparition.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Caméra.
3. Sélectionner LaneWatch.
4. Sélectionner une option et apporter ensuite les changements désirés.
5. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter le menu.



### Aide-mémoire important sur la sécurité

LaneWatch a des limites. Une trop grande dépendance du système peut entraîner une collision.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

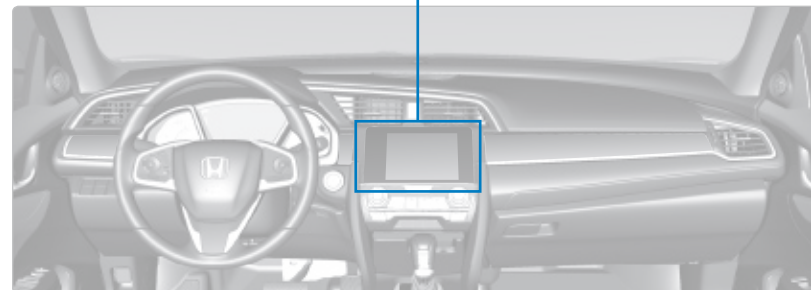
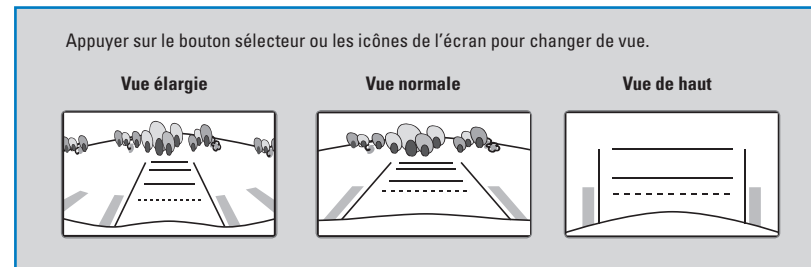
Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite. Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

\* si équipé

## Caméra de recul multi-angle\*

Lorsque le levier de vitesses passe en position R (marche arrière), une image de la zone à l'arrière du véhicule affichée en temps réel incluant des lignes de repère pratiques pour le stationnement apparaît sur l'affichage.



La vue de la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les extrémités d'angle du pare-chocs ou ce qui est en dessous du pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

\* si équipé

### ■ Modification des réglages de la caméra

Activer ou désactiver les lignes de repère.

#### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

1. Appuyer sur le bouton MENU/CLOCK (menu/horloge).
2. Sélectionner Réglages.
3. Sélectionner Caméra de recul.
4. Sélectionner Instructions de la caméra.
5. Sélectionner Activer ou Désact.
6. Appuyer sur le bouton retour pour quitter le menu.

#### Modèles avec système audio sur affichage

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Caméra.
3. Sélectionner Caméra de recul.
4. Sélectionner une option :  
*Ligne de repère fixe* : Les lignes de repère apparaissent lorsqu'on place le levier de vitesses en position de marche arrière.  
*Ligne de repère dynamique* : Les lignes de repère se déplacent lorsqu'on tourne le volant de direction.
5. Sélectionner Activer ou Désact.
6. Appuyer sur le bouton BACK (retour) pour quitter le menu.

### Remplissage du réservoir de carburant

Utiliser le carburant indiqué et la procédure de ravitaillement recommandée pour assurer une performance idéale et la sécurité de votre véhicule.

#### ■ Renseignements sur le carburant

**Une essence sans plomb présentant un indice d'octane de 87 ou plus est recommandée.**

- Honda recommande d'utiliser de l'essence détergente TOP TIER lorsqu'elle est disponible.
- Ne PAS utiliser d'essence contenant plus de 15 % d'éthanol.
- Ne PAS utiliser d'essence qui contient du méthanol.
- Ne PAS utiliser d'essence qui contient du MMT.

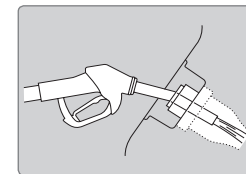
#### AVIS

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents, car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un recyclage des vapeurs de carburant satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

#### ■ Comment faire le plein

Le réservoir de carburant présente une conception sans bouchon. On peut insérer le pistolet directement dans le tuyau de remplissage. Le réservoir se ferme tout seul lorsqu'on retire le pistolet.

1. Le volet du réservoir de carburant se trouve sur la partie arrière gauche du véhicule. Stationner le véhicule près de la pompe à carburant qui est la plus accessible.
2. Arrêter le moteur.
3. Pour ouvrir le volet du réservoir de carburant, appuyer sur la surface indiquée par la flèche sur l'image. Le véhicule doit être déverrouillé.
4. Insérer le pistolet complètement. Une fois le réservoir plein, le pistolet s'arrête automatiquement. Attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.
5. Fermer le volet du réservoir de carburant.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

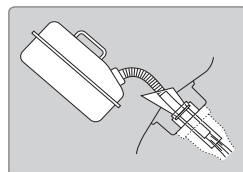
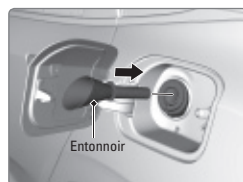
L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

### ■ Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon de carburant portatif

S'il est nécessaire de faire le plein du véhicule en utilisant un bidon de carburant portatif, utiliser l'entonnoir fourni avec le véhicule.

1. Arrêter le moteur.
2. Appuyer sur le rebord du volet du réservoir de carburant pour qu'il s'ouvre.
3. Sortir l'entonnoir de la trousse à outils située dans le coffre.
4. Placer le bout de l'entonnoir sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement. S'assurer que le bout de l'entonnoir pénètre le long du tuyau de remplissage.
5. Remplir le réservoir avec le carburant contenu dans le bidon de carburant portatif. Verser le carburant avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde.
6. Retirer l'entonnoir du goulot de remplissage. Essuyer toute trace de carburant sur l'entonnoir avant de le ranger.
7. Fermer le volet du réservoir de carburant.



### AVIS

Ne pas insérer le bec verseur d'un bidon de carburant portatif ni aucun entonnoir autre que celui qui est fourni avec le véhicule. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut endommager le circuit d'alimentation.

Ne pas tenter d'ouvrir en soulevant ou en poussant le joint d'étanchéité du réservoir de carburant à l'aide de corps étrangers. Cela peut endommager le circuit d'alimentation et son joint d'étanchéité.

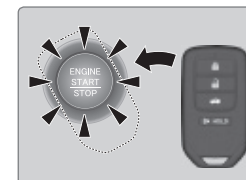
## GESTION DES IMPRÉVUS

Découvrir ce qu'il faut faire dans les situations critiques ou d'urgence.

### État de charge de la pile de la télécommande d'entrée intelligente\*

Si la pile de la télécommande est faible, un message apparaît sur l'affichage indiquant comment démarrer le moteur.

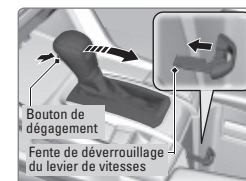
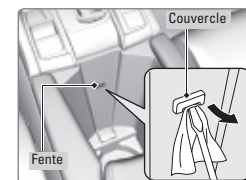
1. Placer l'endos de la télécommande sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) lorsque le témoin clignote.
2. Avec la pédale de frein ou la pédale de débrayage enfoncée, appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) dans les dix secondes suivantes.



### Le levier de vitesses ne bouge pas\*

Recourir à la procédure suivante si le levier de vitesses ne peut quitter la position P (stationnement).

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Retirer la clé du commutateur d'allumage, ou retirer la clé incorporée de la télécommande.
3. Déplacer le plateau du porte-gobelet amovible vers l'arrière. Retirer le couvercle en tirant dessus avec les doigts.
4. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate et retirer le couvercle de la fente de déverrouillage du levier de vitesses. Placer le bout du tournevis à lame plate dans la fente et la retirer tel que montré.
5. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
6. Tout en poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier au point mort (N). Le verrou est maintenant dégagé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

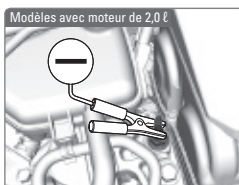
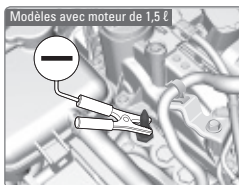
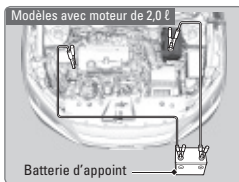
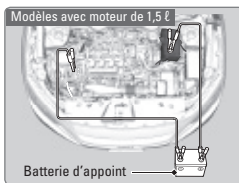


\* si équipé

## Démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Arrêter le moteur, puis ouvrir le capot.

1. Connecter le premier câble volant à la borne positive (+) de la batterie de votre véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (+) de la batterie d'appoint. Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 volts.
3. Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
4. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant au boulon de support de moteur, tel que montré. Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement le régime moteur.
6. *Modèles canadiens seulement* : Avant de tenter de faire démarrer le véhicule, le système antidémarrreur doit être réinitialisé. Pour effectuer cela, maintenir enfoncé la pédale de frein fermement avant de démarrer le véhicule.
7. Tenter de démarrer le moteur de votre véhicule. Si le moteur tourne lentement, s'assurer que le contact métal à métal des câbles volants est adéquat.



**AVERTISSEMENT** : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manipulation.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues ou de substances fumigènes près de la batterie.

## ■ Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur de votre véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant :

1. Déconnecter le câble volant de la mise à la masse de votre véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne positive (+) de votre véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
5. Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- Certains systèmes sont temporairement désactivés. Conduire sur une courte distance à 20 km/h ou plus et les indicateurs devraient s'éteindre.
- Le système antidémarrreur doit être réinitialisé (consulter la page 26).\*

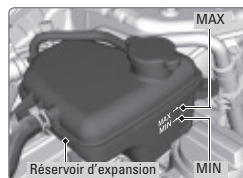
\*Modèles canadiens seulement

## Surchauffe

Si l'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) et que le moteur perd brusquement de la puissance ou que de la vapeur ou un jet est présent sous le capot, cela indique que le moteur surchauffe.

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. *Absence de vapeur ou d'un jet* : Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.

*Présence de vapeur ou d'un jet* : Arrêter le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.



3. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée. Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
4. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites. Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est bas, ou s'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du réservoir d'expansion d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère MAX, puis remettre le bouchon.

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller l'indicateur de température. Si l'aiguille de l'indicateur de température est redescendue, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

### AVIS

Continuer de conduire alors que l'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) peut causer des dommages au moteur.

## Arrêt d'urgence du moteur\*

Le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour éteindre le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être éteint, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) pendant deux secondes, ou
- Appuyer fermement sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.



Le volant de direction ne se verrouillera pas. Puisque l'arrêt du moteur désactive également l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Au besoin, rétrograder et utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.

Ne pas appuyer sur le bouton pendant la conduite à moins que l'arrêt du moteur soit absolument nécessaire.

## Remorquage d'urgence

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

**Dépanneuse à plate-forme** : L'opérateur charge le véhicule à l'arrière du camion. **C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.**

**Dépanneuse à système de levage des roues** : La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Pour les modèles avec CVT : Si on ne peut pas embrayer ou mettre le moteur en marche, le véhicule doit être transporté de manière à ce que les roues avant ne touchent pas au sol. S'assurer que le frein de stationnement est desserré. S'il est impossible de desserrer le frein de stationnement, il est nécessaire de faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plate-forme.

### AVIS

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour supporter le poids du véhicule.

Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

\* si équipé

## Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Surveille la pression des pneus pendant la conduite. Si la pression des pneus du véhicule s'abaisse considérablement, le témoin de basse pression des pneus s'allume et un message apparaît sur l'affichage. **Offert dans les modèles américains seulement.**

### ■ Que faire

Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire.

Vérifier la pression des pneus et la régler à la pression indiquée sur l'étiquette du montant de portière du conducteur.



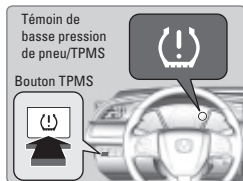
### ■ Étalonnage du TPMS

Il est nécessaire d'étalonner le système à nouveau lorsqu'un pneu est gonflé, remplacé ou permuté.

Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 105 km/h. Le véhicule doit être arrêté pour que l'étalonnage débute et le processus se termine automatiquement.

#### Modèles avec bouton TPMS

Maintenir enfoncé le bouton TPMS jusqu'à ce que le témoin de basse pression des pneus clignote à deux reprises; cela indique que le processus d'étalonnage a débuté.



#### Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur et interface d'informations du conducteur

Utiliser les boutons sur le volant de direction pour effectuer et saisir des sélections sur l'interface d'informations du conducteur (consulter la page 29).

1. Défiler jusqu'à l'écran Réglages du véhicule et le sélectionner.
2. Sélectionner Étalonnage du TPMS.
3. Sélectionner Étalonner.



#### Modèles avec système audio sur affichage

Toucher les éléments sur l'écran pour faire et entrer des sélections.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Véhicule.
3. Sélectionner Étalonnage du TPMS.
4. Sélectionner Étalonner.



### AVIS

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus à la pression indiquée.

### ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur automobile sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression des pneus qui s'allume lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.



Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé en cause la surchauffe et peut mener à une crevaison. Un pneu insuffisamment gonflé réduit aussi le rendement énergétique et la durée utile de la bande de roulement, et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression des pneus appropriée même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système est défectueux. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus tel que prévu.

Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

## Changement d'un pneu à plat

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

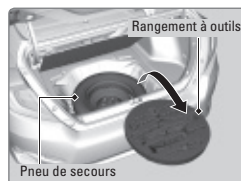
### ■ Préparation du changement d'un pneu

Stationner le véhicule sur une chaussée ferme, de niveau et non glissante. Serrer le frein de stationnement, mettre la boîte de vitesses en position P (stationnement), puis éteindre le véhicule. Allumer les feux de détresse.

1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.



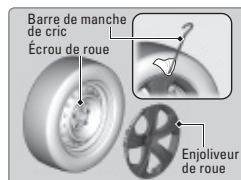
2. Sortir la trousse à outils du coffre. Sortir le cric et la clé pour écrou de roue de la trousse à outils.



3. Dévisser le boulon à oreilles et retirer l'entretoise conique. Ensuite, retirer le pneu de secours.



5. Si nécessaire, placer le bout plat de la barre de manche de cric sur le rebord de l'enjoliveur de roue. Dégager délicatement la bordure et retirer l'enjoliveur.

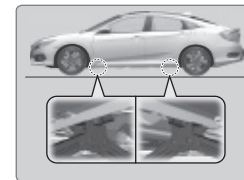


6. Desserrer chaque écrou de roue d'environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

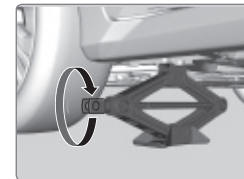


### ■ Installation du cric

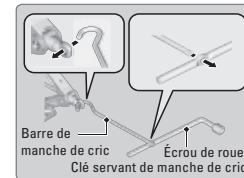
1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.



2. Tourner le support du bout vers la droite (tel que montré sur l'image) jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage. S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser gravement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

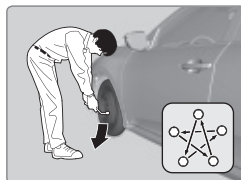
Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :

- Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.
- Utiliser le cric fourni avec le véhicule. D'autres crics pourraient ne pas supporter le poids (« la charge ») ou s'ajuster dans le point de levage.
- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

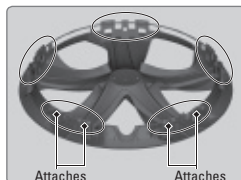


### ■ Remplacement d'un pneu à plat

1. Retirer les écrous de roue et le pneu à plat.
2. Installer le pneu de secours compact. Réinstaller les écrous de roue pour ensuite les serrer légèrement.
3. Baisser le véhicule et retirer le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre. Éviter de trop serrer les écrous de roue.



**Modèles avec enjoliveurs de roue :** S'assurer que l'anneau de support du fil est fixé aux attaches sur le rebord de l'enjoliveur de roue.



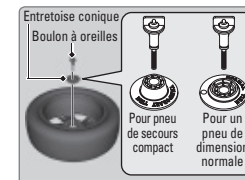
Aligner le repère de valve sur l'enjoliveur de la roue avec la valve de pneu puis installer l'enjoliveur de roue.



Si on conduit alors que le pneu de secours est installé, le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allumera. Ce témoin reste allumé jusqu'à ce qu'on réinstalle le pneu régulier.

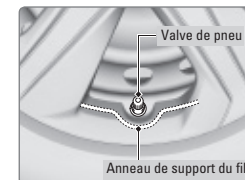
### ■ Entreposer le pneu à plat

1. Retirer le capuchon central, si nécessaire.
2. Ouvrir le coffre. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.
3. Retirer l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.



**Modèles avec enjoliveurs de roue :** S'assurer que l'anneau de support du fil est fixé aux agrafes sur le rebord de l'enjoliveur de roue.

4. Bien replacer le cric et la clé pour écrou de roue dans le rangement à outils. Ranger la trousse dans le coffre.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.

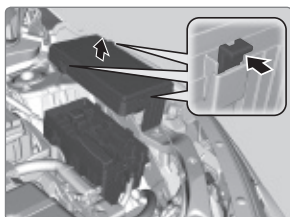
Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

## Emplacements des fusibles

Si des appareils électriques ne fonctionnent pas, éteindre le véhicule et vérifier si les fusibles concernés sont grillés. Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.

### Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Se trouve sous le capot, près de la batterie. Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.



	Circuit protégé	Ampères
	Siège à réglage électrique du passager*/ chauffe-sièges arrière*	(60 A)
	Ventilateur de refroidissement <sup>*1</sup>	(30 A)
	Ventilateur de refroidissement <sup>*2</sup>	(50 A)
1	–	–
	Allumage principal <sup>*3</sup>	30 A
	– <sup>*4</sup>	–
	Feu de route principal	30 A
	Batterie	125 A
	EPS	70 A
	Allumage principal	30 A <sup>*3</sup>
	–	50 A <sup>*4</sup>
2	Option de boîtier à fusibles*	(40 A)
	Boîtier à fusibles	60 A
	Moteur d'essuie-glace avant	30 A
	Feux de croisement, principal	30 A
	Dégivre arrière	40 A
	Moteur électrique de démarreur <sup>3</sup>	30 A
	– <sup>*4</sup>	–
3	Boîtier à fusibles	40 A
	Moteur électrique ABS/VSA	40 A
	FSR ABS/VSA	40 A
	Moteur de soufflante	40 A
	–	–
	–	–
4	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
5	Ventilateur de refroidissement	5 A
6	Lave-glace	15 A

	Circuit protégé	Ampères
7	Injection de carburant principal	15 A
8	Injection de carburant auxiliaire	15 A
9	Feux de freinage	10 A
10	Injecteur <sup>*2</sup>	(15 A)
11	LAF	5 A
12	ECU à injection de carburant	10 A
13	Feux de stationnement	10 A
14	Feux de détresse	15 A
15	Bobine d'allumage	15 A
16	Boîte de vitesses <sup>*5</sup>	(15 A)
17	Feux de jour	10 A
18	Feux de recul	10 A
19	Audio	15 A
20	AMP audio*	(30 A)
21	Éclairage intérieur	10 A
22	Phares antibrouillard avant*	(15 A)
23	Compresseur du climatiseur*	(10 A)
24	Avertisseur sonore	10 A
25	Feu de croisement gauche	10 A
26	Feu de croisement droit	10 A
27	VB ACT <sup>*2</sup>	(10 A)
28	Feu de route gauche	10 A
29	Feu de route droit	10 A
30	–	–
31	Chauffe-sièges arrière*	(15 A)
32	Glissement du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
33	Inclinaison du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
34	–	–
35	–	–
36	–	–

\*1 : Modèles avec moteur de 2,0 L

\*2 : Modèles avec moteur de 1,5 L

\*3 : Modèles avec système d'entrée intelligente

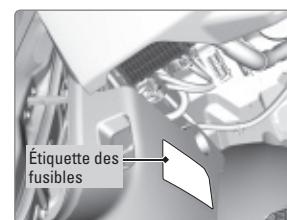
\*4 : Modèles sans système d'entrée intelligente

\*5 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

\* si équipé

### Boîtier à fusibles intérieur

Se trouve sous le tableau de bord, du côté conducteur.



	Circuit protégé	Ampères
1	Accessoire	10 A
	– <sup>*1</sup>	–
2	Verrouillage par clé <sup>*2</sup>	(5 A)
3	–	–
4	Caméra du capteur avant <sup>*1</sup>	(5 A)
	Boîte de vitesses <sup>*2, *3</sup>	(10 A)
5	Option	10 A
6	Témoin SRS	10 A
7	Compteur	10 A
8	Pompe à carburant	15 A
9	AIRCON	10 A
10	–	–
11	Commande du moteur	5 A
12	Serrure de portière côté passager	10 A
13	Déverrouillage de portière latérale arrière côté conducteur	(10 A)
14	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	(20 A)
15	Glace à commande électrique avant côté passager	20 A
16	Serrure de portière	20 A
	Boîte de vitesses <sup>*1, *3</sup>	(10 A)
17	Caméra du capteur avant <sup>*2</sup>	(5 A)

	Circuit protégé	Ampères
18	–	–
19	Toit ouvrant*	(20 A)
20	–	–
21	ACG	10 A
22	Feux de jour	10 A
23	–	–
24	Caméra du capteur avant*	(5 A)
25	Serrure de portière du conducteur	10 A
26	Déverrouillage de la portière côté passager	10 A
27	Glace à commande électrique arrière côté passager	(20 A)
28	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
29	Prise électrique d'accessoire avant	20 A
30	Entrée intelligente <sup>*1</sup>	10 A
	– <sup>*2</sup>	–
31	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
32	Chauffe-siège avant*	(20 A)
33	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
34	VSA/ABS	10 A
35	SRS	10 A
36	–	–
37	–	–
38	Verrouillage de portière latérale arrière du côté conducteur	(10 A)
39	Déverrouillage de la portière du conducteur	10 A

\*1 : Modèles avec système d'entrée intelligente

\*2 : Modèles sans système d'entrée intelligente

\*3 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

\* si équipé

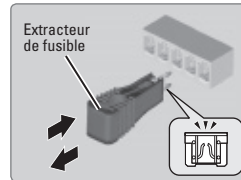
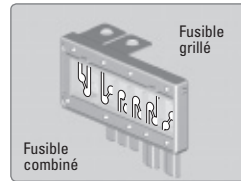
### ■ Inspection et remplacement des fusibles

1. Éteindre le véhicule, ainsi que les phares et les accessoires.
2. Retirer le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.

Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer les vis et remplacer le fusible par un neuf. Réinstaller les vis.

4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.

Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un fusible neuf.



### AVIS

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

## ENTRETIEN

Découvrir les opérations d'entretien de base qu'il est possible d'effectuer soi-même sur le véhicule, ainsi que l'information sur la meilleure façon de procéder à l'entretien du véhicule.

### Consignes de sécurité

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont énumérées ci-dessous. Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

#### ■ Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant en vente sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

#### ■ Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit être immobile et stationné sur une surface de niveau, le frein de stationnement doit être activé et le moteur doit être éteint.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une déféctuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce guide.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

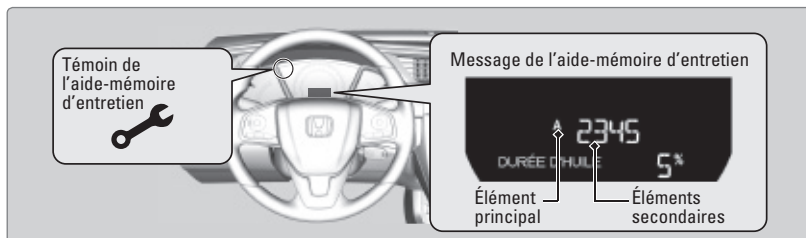
Toujours respecter les procédures et les précautions du présent guide du conducteur.

## Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder<sup>MC</sup>)

L'aide-mémoire vous rappelle les échéances d'entretien de votre véhicule.

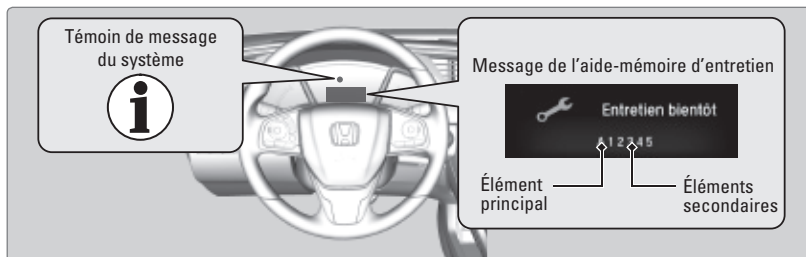
### Modèles avec affichage d'information

Lorsqu'un entretien doit être effectué, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien s'active et un message apparaît sur l'affichage chaque fois qu'on met le véhicule en marche. Appuyer sur le bouton TRAJET situé sur le tableau de bord pour changer d'affichage (consulter la page 28).



### Modèles avec interface d'informations du conducteur

Lorsqu'un entretien doit être effectué, le témoin de message du système s'allume et un message apparaît sur l'affichage chaque fois qu'on met le véhicule en marche. Appuyer sur le bouton d'affichage sur le volant de direction pour changer d'affichage (consulter la page 29).



### Modèles américains

**L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces certifiées en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).**

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'interface d'informations du conducteur.

### Codes de service de l'aide-mémoire d'entretien

Ces codes indiquent quels entretiens doivent être effectués sur le véhicule.

#### Modèles américains

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur.* <sup>1</sup>
B	• Remplacer l'huile moteur* <sup>1</sup> et le filtre à huile. • Inspecter les freins avant et arrière. • Inspecter ces éléments : • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets • Composants de la suspension • Soufflets de l'arbre d'entraînement • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA) • Le niveau et l'état de tous les liquides • Système d'échappement # • Canalisations et raccords de carburant #

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air.* <sup>2</sup> • Remplacer le filtre à poussière et à pollen.* <sup>3</sup> • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses.* <sup>4</sup>
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
7	• Remplacer le liquide de frein.* <sup>5</sup>

\*1 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.

# : Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

\*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

\*3 : Si l'on conduit surtout dans des régions urbaines où l'air contient de fortes concentrations de suie provenant des industries et véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).

\*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente entraîne une hausse de la température de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).

\*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

De plus :

- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

## Modèles canadiens

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur.* <sup>1</sup>
0	• Remplacer l'huile moteur* <sup>1</sup> et le filtre à huile.

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air.* <sup>2</sup> • Remplacer le filtre à poussière et à pollen.* <sup>3</sup> • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses.* <sup>4</sup>
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
7	• Remplacer le liquide de frein.* <sup>5</sup>
9	• Inspecter les freins avant et arrière.

## • Inspecter ces éléments :

- Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
- Composants de la suspension
- Soufflets de l'arbre d'entraînement
- Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA)
- Le niveau et l'état de tous les liquides
- Système d'échappement #
- Canalisations et raccords de carburant #

\*1 : Si aucun message d'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.

\*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

\*3 : Si l'on conduit surtout dans des régions urbaines où l'air contient de fortes concentrations de suie provenant des industries et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).

\*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente entraîne une hausse de la température de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).

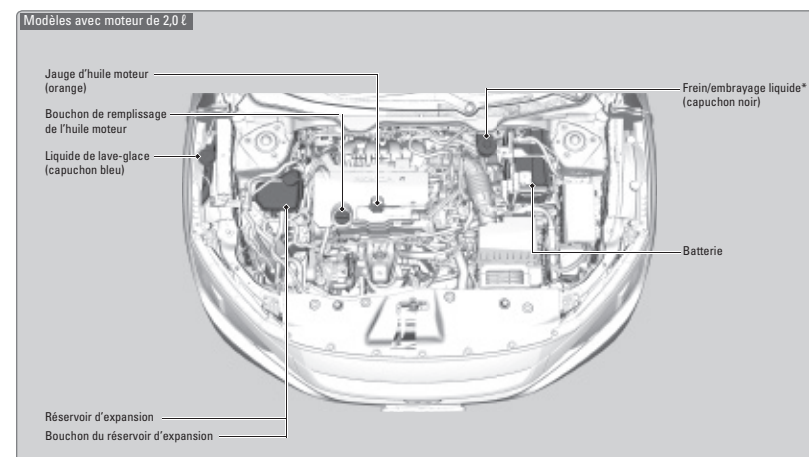
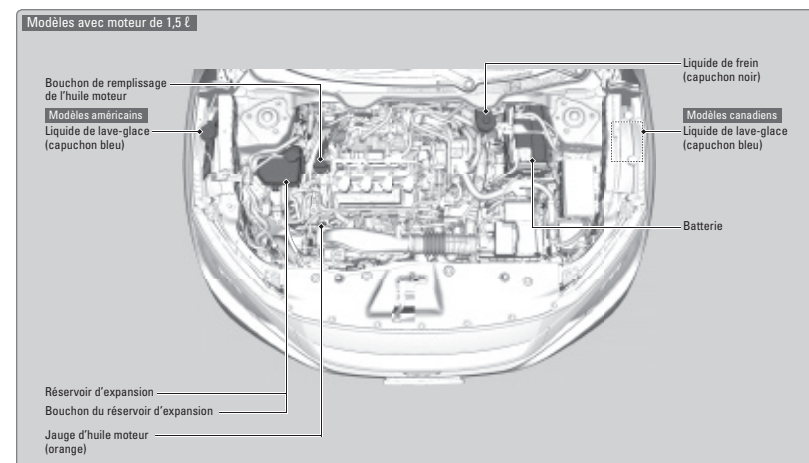
\*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

# : Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

## De plus :

- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, 0, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

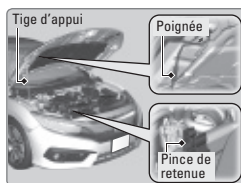
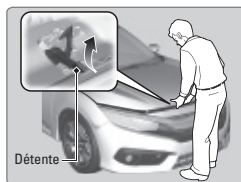
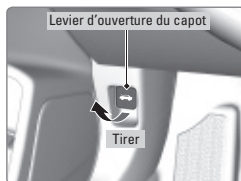
## Sous le capot



\* si équipé

## ■ Ouverture du capot

1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
3. Pousser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, vers la droite pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.
4. Retirer la tige d'appui de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige d'appui au capot.



En refermant, retirer la tige d'appui et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

## AVIS

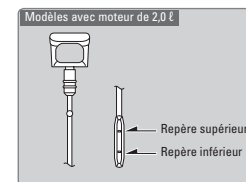
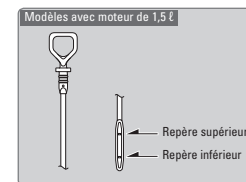
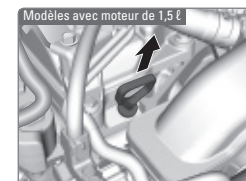
Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés. Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

## Huile moteur

Stationner le véhicule sur une surface de niveau et attendre environ trois minutes après avoir arrêté le moteur avant de vérifier l'huile.

### ■ Vérification de l'huile

1. Retirer la jauge (orange).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge à nouveau jusqu'au fond dans son trou.
4. Retirer la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.



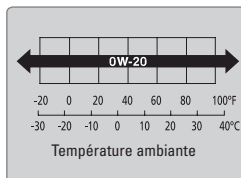
## ■ Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant**

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



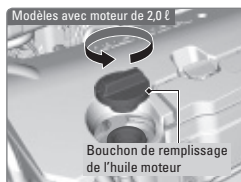
Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale à la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, tel que montré.



Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

## ■ Ajout d'huile

1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier de nouveau la jauge d'huile moteur.



### AVIS

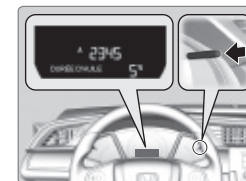
Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

## ■ Réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur

Il est important de réinitialiser la durée utile de l'huile moteur lorsqu'on vidange soi-même l'huile moteur.

### Modèles avec affichage d'information

1. Appuyer sur le bouton TRAJET situé sur le tableau de bord jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage.
2. Maintenir enfoncé le bouton pendant dix secondes ou plus, jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
3. Maintenir enfoncé le bouton pendant cinq secondes ou plus. L'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à 100 %.



### Modèles avec interface d'informations du conducteur

Utiliser les boutons sur le volant de direction pour effectuer et saisir des sélections (consulter la page 29).

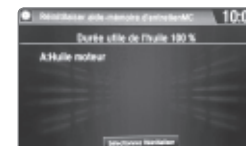
1. Défiler jusqu'à l'écran de l'aide-mémoire d'entretien et le sélectionner.
2. Maintenir enfoncé le bouton ENTER (entrer) pendant environ dix secondes pour accéder au mode de réinitialisation.
3. Faire défiler jusqu'à l'élément d'entretien à réinitialiser (ou Articles prévus) et le sélectionner.



### Modèles avec système audio sur affichage

Utiliser l'écran tactile pour exécuter les sélections.

1. À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages.
2. Sélectionner Véhicule.
3. Sélectionner Information d'entretien.
4. Sélectionner Sélectionner éléments à réinitialiser.
5. Sélectionner un élément de la liste pour réinitialiser.



### AVIS

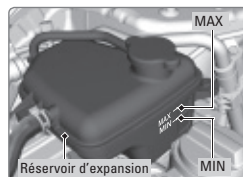
Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

## Liquide de refroidissement du moteur

Stationner le véhicule sur une surface de niveau. Vérifier le réservoir d'expansion et le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. **Nous recommandons d'utiliser le liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2.**

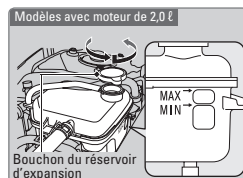
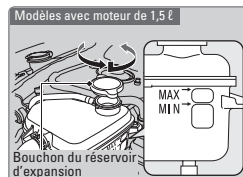
### ■ Vérification du liquide de refroidissement

1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.
2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère MIN, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère MAX.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.



### ■ Ajout de liquide de refroidissement

1. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.
2. Tourner le bouchon du réservoir d'expansion vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
3. Pousser sur le bouchon du réservoir d'expansion en le tournant vers la gauche pour le retirer.
4. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX.
5. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place et le serrer complètement.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

### AVIS

Si la température est constamment sous les  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

### AVIS

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

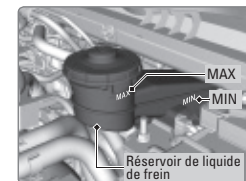
## Liquide de frein/d'embrayage\*

Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX situés sur le côté du réservoir. **Nous recommandons d'utiliser le liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense.**

Verser le liquide avec soin.

Si le niveau du liquide est sous le repère MIN, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Le réservoir du liquide de frein sert également de liquide d'embrayage du véhicule. Tant et aussi longtemps que le niveau du liquide de frein est maintenu conformément aux instructions précédentes, il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau du liquide d'embrayage.



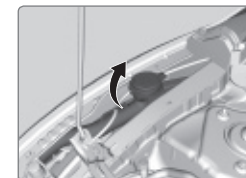
### AVIS

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

## Liquide de lave-glace

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir. Si le niveau de liquide de lave-glace est bas, remplir le réservoir de lave-glace.

Verser avec soin le liquide de lave-glaces. Ne pas faire déborder le réservoir.



### Modèles canadiens

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, le témoin de niveau de lave-glace s'allume ou un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

### AVIS

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glace.

\* si équipé



## Vérification de la batterie

Tous les mois, vérifier la présence de corrosion sur les bornes de batterie.

Pour le démarrage de secours, consulter la page 114.



### ⚠️ AVERTISSEMENT

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- Certains systèmes sont temporairement désactivés. Conduire sur une courte distance à 20 km/h ou plus et les indicateurs devraient s'éteindre.
- Le système antidémarrreur doit être réinitialisé (consulter la page 26).\*

\*Modèles canadiens  
seulement

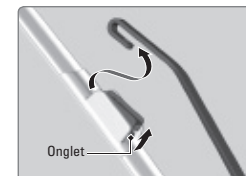
## Remplacement des balais d'essuie-glaces

Si les balais d'essuie-glaces laissent des stries sur le pare-brise, essayer de les nettoyer au moyen d'un essuie-tout ou d'un linge doux et de liquide de lave-glace. Si le caoutchouc des balais d'essuie-glaces s'est détérioré, nous recommandons de remplacer les balais.

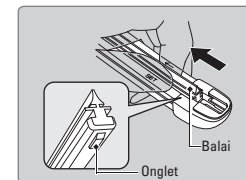
1. Soulever le bras d'essuie-glace du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.



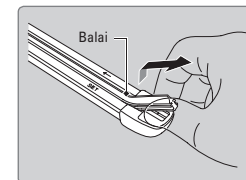
2. Maintenir enfoncé l'onglet et glisser le support du balai vers la base du bras d'essuie-glaces.



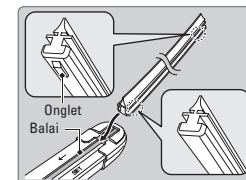
3. Glisser le balai d'essuie-glace en dehors de son support en tirant sur l'extrémité de l'onglet.



4. Glisser le balai d'essuie-glace neuf dans le support. L'onglet du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.



5. Glisser le support du balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace soigneusement.



6. Baisser le bras d'essuie-glaces du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

### AVIS

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glace, puisque cela pourrait endommager le pare-brise.

## Renseignements sur les pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

### ■ Directives pour le gonflage

- Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications (consulter la page 147) pour connaître la pression de gonflage spécifiée.
- Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.
- Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.
- Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.
- Mesurer la pression des pneus lorsque ces derniers sont froids. Cela veut dire que le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a parcouru moins de 1,6 km (1 mi). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée, puis étalonner le système (consulter la page 118). Si on effectue la vérification à chaud, la pression des pneus peut s'élever jusqu'à 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.
- Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

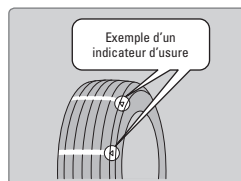
### ■ Directives d'inspection

Chaque fois que l'on gonfle les pneus, vérifier ce qui suit :

- Dommages au niveau des pneus, incluant des bosses ou des gonflements, des coupures, des fentes ou des fissures sur le flanc ou la bande de roulement du pneu. Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Usure inégale ou excessive de la bande de roulement. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Fissures ou autre dommage autour des tiges de valve.

### ■ Indicateurs d'usure

La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**



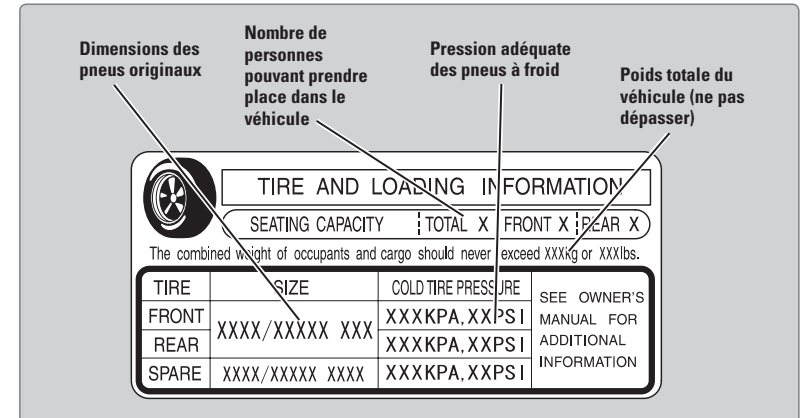
## ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

### ■ Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière du conducteur fournit l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.



### ■ Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre de pression de pneu à froid maximale (tel que montré sur le flanc du pneu). Le fait d'utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de certains systèmes du véhicule. Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

Avant de remplacer une roue, s'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales. Utiliser uniquement des roues spécifiées pour le TPMS et qui sont approuvées pour ce véhicule.

## ⚠ AVERTISSEMENT

L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité.

Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type recommandés dans le manuel du conducteur.

## ■ Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l'usure.

## ■ Pneus d'hiver

Pour la conduite sur des routes enneigées ou glacées, installer des pneus toutes-saisons dont le flanc porte la marque « M+S », des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et maintenir une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite. Pour les pneus d'hiver, choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d'origine et les installer sur les quatre roues.

## ■ Chaînes antidérapantes

Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes suivantes :

**Pour les pneus 215/55R16 :**  
Type à câble : Autotrac 0154505

**Pour les pneus 215/50R17 :**  
Type à câble : Autotrac 0154005

Installer des chaînes antidérapantes sur les pneus avant seulement. Installer les chaînes aussi serrées que possible et s'assurer qu'elles ne touchent pas les conduites de frein ou la suspension.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de frein et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce guide du conducteur au sujet de la sélection et de l'utilisation des chaînes antidérapantes.

### AVIS

Des dispositifs de traction de mauvaise dimension ou qui sont mal installés peuvent endommager les conduites de frein, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si le dispositif de traction frappe le véhicule.

## Étiquetage des pneus

Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs marquages distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants pour l'utilisateur.

Voici un exemple de ce que signifie chacun des marquages : **P205/55R16 89H**

P : Type de véhicule (promenade)

205 : Largeur du pneu en millimètres

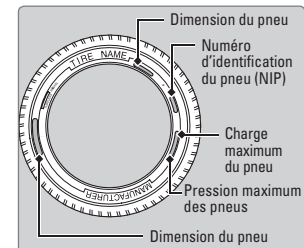
55 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur du pneu)

R : Code de construction du pneu (radial)

16 : Diamètre de jante en pouces

89 : Indice de charge (code indiquant la charge maximale que le pneu peut transporter)

H : Code de vitesse (code indiquant la cote de vitesse maximale)



## ■ Numéro d'identification du pneu (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple ci-dessous. Le NIP est situé sur le flanc de pneu.

DOT B97R FW6X 2209

DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences de l'U.S. Department of Transportation.

B97R : Marque d'identification du fabricant

FW6X : Code du type de pneu

22 09 : Date de transport

Année  
Semaine

## ■ Glossaire de terminologie des pneus

**Pression de pneu à froid** – La pression des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mi).

**Capacité de charge** – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.

**Pression de gonflage maximum** – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.

**Capacité de charge** – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.

**Pression de gonflage recommandée** – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.

**Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI)** – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des rainures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

## Classification DOT de la qualité du pneu

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les exigences fédérales américaines sur la sécurité. Tous les pneus sont également classifiés selon l'usure de la bande de roulement, la traction et le rendement en fonction de la température selon les normes DOT (Department of Transportation) du département des transports. Le texte suivant explique ces classifications.

### ■ Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc de pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Par exemple :

*Treadwear 200*

*Traction AA*

*Temperature A*

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux exigences fédérales sur la sécurité en plus de ces classifications.

### ■ Usure de la bande de roulement

La classification pour l'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifique. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur un parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes étant donné les variations entre les habitudes de conduite, les pratiques d'entretien et les différences dans les caractéristiques de la route et du climat.

### ■ Traction

Les classifications de traction, de la plus élevée à la plus basse, sont les AA, A, B et C. Ces classifications représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur un pavé mouillé selon une mesure prise sous des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai asphaltées ou bétonnées précisées par le gouvernement. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

**AVERTISSEMENT** : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

### ■ Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu, réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voiture automobile doivent se conformer aux termes de la norme fédérale américaine numéro 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les classifications B et A représentent des niveaux plus élevés de performance sur roue pour essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

**AVERTISSEMENT** : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

## Climatiseur

Afin de garantir un fonctionnement adéquat et sûr, la Society of Automotive Engineers (SAE J2845) recommande que le climatiseur ne soit réparé que par des techniciens qualifiés et agréés.

Ne jamais réparer ou remplacer un évaporateur (bobine de refroidissement) de climatiseur en utilisant un évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Les évaporateurs de climatiseur mobile de remplacement neufs doivent être homologués conformes à la norme SAE J2842 et être étiquetés en ce sens.

### AVIS

Le fluide frigorigène dispersé dans l'atmosphère est dommageable pour l'environnement. Pour prévenir la dispersion du fluide frigorigène dans l'atmosphère, ne jamais remplacer l'évaporateur par un autre évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

## Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend des « codes de mise en service » qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord. Certains États utilisent ces codes pour vérifier si les composants du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement. Il se peut que les codes ne puissent être lus si l'essai a été effectué immédiatement après une décharge complète de la batterie ou après sa déconnexion.

Pour vérifier si ces codes sont activés, mettre le véhicule en marche sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'à 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à la position P (stationnement), ou au point mort dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle. Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir à ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser le moteur tourner au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.
7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute alors que le levier de vitesses se trouve à la position D (marche avant) ou au 5<sup>e</sup> rapport. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, il sera demandé au propriétaire de se présenter plus tard pour un autre essai ou de consulter le concessionnaire.

## SPÉCIFICATIONS

### Modèles avec moteur de 1,5 ℓ

#### ■ Véhicule

Modèle	Honda Civic 4 portes
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 770 kg (3 902 lb) Canada : 1 770 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 955 kg (2 105 lb) Canada : 955 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 820 kg (1 808 lb) Canada : 820 kg

#### ■ Liquides

##### Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure
Capacité	Vidange 3,2 ℓ (3,4 pte US) Vidange incluant le filtre 3,5 ℓ (3,7 pte US)

##### Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	5,09 ℓ (1,34 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,75 ℓ [0,2 gal US] dans le réservoir d'expansion)

##### Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense
----------	--

##### Liquide de transmission à variation continue

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2
Capacité	Vidange 3,7 ℓ (3,9 pte US)

##### Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 ℓ (2,6 pte US) Canada : 4,5 ℓ (4,8 pte US)
-----------------------	---

##### Climatiseur

Type de fluide frigorigène	HFO-1234yf (R-1234yf)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	RL85HM (EBP)
Quantité	77 à 103 g (2,7 à 3,6 oz)

#### ■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11) <sup>*1</sup> DEL <sup>*2</sup>
Phares (feux de route)	60 W (HB3) <sup>*1</sup> DEL <sup>*2</sup>
Phares antibrouillard	35 W (H8)
Feux de stationnement/feux de jour	DEL
Feux de position latéraux avant	3 W
Clignotants avant	21 W (ambre) <sup>*1</sup> DEL <sup>*2</sup>
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs extérieurs)*	DEL
Feux de freinage	21 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière	DEL
Feux de recul	16 W
Feux arrière	DEL
Feu de freinage surélevé	21 W
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	DEL
Lampe de coffre	5 W
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W

\*1 : Sauf les modèles Touring

\*2 : Modèles Touring

#### ■ Moteur et carburant

##### Moteur

Cylindrée	1 496 cm <sup>3</sup> (91,26 po <sup>3</sup> )
Bougies	NGK ILZKAR8H8S

##### Carburant

Type de carburant :	Supercarburant sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	46,9 ℓ (12,39 gal US)

#### ■ Pneus

Régulier	Dimensions	215/50R17 91H
	Pression kPa (psi)	220 (32)
Roue de secours compacte	Dimensions	T125/80D16 97M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	17 x 7J
	Roue de secours compacte	16 x 4T

## Modèles avec moteur de 2,0 l

## Véhicule

Modèle	Honda Civic 4 portes
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 695 kg (3 737 lb) Canada : 1 695 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 900 kg (1 984 lb) Canada : 900 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 810 kg (1 786 lb) Canada : 810 kg

## Liquides

## Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique OW-20 ·Huile détergente API OW-20 de qualité supérieure
Vidange	4,0 l (4,2 pte US)
Capacité	Vidange incluant le filtre 4,2 l (4,4 pte US)

## Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	5,30 l (1,4 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,75 l [0,2 gal US] dans le réservoir d'expansion)

## Liquide de frein/d'embrayage\*

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense
----------	--

## Liquide de transmission à variation continue\*

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2
Capacité	Vidange 3,5 l (3,7 pte US)

## Liquide de boîte de vitesses manuelle\*

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)
Capacité	Vidange 1,9 l (2,0 pte US)

## Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US) Canada : 4,5 l (4,8 pte US)
-----------------------	---

## Climatiseur\*

Type de fluide frigorigène	HFO-1234yf (R-1234yf)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	RL85HM (EBP)
Quantité	77 à 103 g (2,7 à 3,6 oz)

## Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Feux de stationnement/feux de jour	DEL
Feux de position latéraux avant	3 W
Clignotants avant	21 W (ambre)
Feux de freinage	21 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière	DEL
Feux de recul	16 W
Feux arrière	DEL
Feu de freinage surélevé	21 W
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	DEL
Lampe de coffre	5 W
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W <sup>1</sup> 5 W <sup>2</sup>
Plafonnier	8 W

\*1 : Modèles DX canadiens  
\*2 : Sauf les modèles DX canadiens

## Moteur et carburant

## Moteur

Cylindrée	1 996 cm <sup>3</sup> (121,76 po <sup>3</sup> )
Bougies	NGK DILKAR7H11GS DILKAR7G11GS DENSO DXE22HQH-D11S

## Carburant

Type de carburant :	Supercarburant sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	46,9 l (12,39 gal US)

## Pneus

Régulier	Dimensions	215/55R16 93H
	Pression kPa (psi)	220 (32)
Roue de secours compacte	Dimensions	T125/80D16 97M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	16 x 7J
	Roue de secours compacte	16 x 4T

## INFORMATION À L'INTENTION DU CLIENT

Découvrir l'information qui vous concerne en tant que client Honda et la façon d'obtenir de l'aide.

## Foire aux questions/dépannage

Voici quelques questions courantes et des conseils pour le dépannage s'appliquant au véhicule.

- Q :** Comment dois-je procéder pour régler l'horloge du véhicule ?
- R :** Pour les véhicules sans système de navigation, consulter la page 51. Si le véhicule est muni d'un système de navigation, l'heure s'ajuste automatiquement grâce aux signaux de GPS.
- Q :** Pour quelle raison le véhicule ne démarre-t-il pas lorsque j'appuie sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) ?\*
- R :** Le moteur ne peut démarrer que si la pédale de frein est enfoncée.
- Q :** À quoi sert le réglage AUTO\* sur le levier des phares ?
- R :** À la position AUTO, les feux extérieurs du véhicule s'allumeront ou s'éteindront automatiquement en fonction de l'éclairage ambiant.
- Q :** Pour quelle raison la portière du conducteur ne se déverrouille-t-elle pas lorsque je saisis la poignée de portière, et ce, même si la télécommande d'accès sans clé se trouve à proximité ?\*
- R :** En tirant la poignée trop rapidement, il se peut que le système n'ait pas le temps de confirmer que la portière est déverrouillée. S'assurer d'entendre le signal sonore afin de confirmer le déverrouillage de la portière. Il se peut que le système réagisse lentement lorsqu'on porte des gants.
- Q :** La chaîne sonore me demande un code après avoir déconnecté la batterie ou que celle-ci ait complètement perdu sa charge. Où puis-je trouver ce code ?
- R :** Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire d'entrer un code. Mettre le véhicule et la chaîne sonore en marche et maintenir enfoncé le bouton d'alimentation et jusqu'à ce que le système soit réactivé.
- Q :** Pour quelle raison ne puis-je utiliser Pandora® en passant par la chaîne sonore ?\*
- R :** Il se peut que la chaîne sonore soit réglée au mode de lecture continue par audio Bluetooth<sup>MD</sup>. S'assurer que le mode Pandora est sélectionné et que le câble téléphonique est correctement connecté au câble de périphérique USB (le cas échéant). Certains téléphones peuvent afficher un message demandant de « permettre » la connexion.
- Q :** Mon téléphone est-il compatible avec les caractéristiques Bluetooth ?
- R :** Consulter le site [handsfreelink.com](http://handsfreelink.com) (É.-U.) ou [www.handsfreelink.ca](http://www.handsfreelink.ca) (Canada) afin de vérifier si le téléphone est compatible avec audio Bluetooth<sup>MD</sup>, Bluetooth<sup>MD</sup> HandsFreeLink® et la messagerie texte SMS.
- Q :** Le système émet des messages vocaux chaque fois que j'appuie sur le bouton parler. Puis-je désactiver ces messages ?\*
- R :** À partir de l'écran d'accueil, sélectionner Réglages. Sélectionner Système, puis Invite vocale. Sélectionner Désact.

\* si équipé

\* si équipé

## Nous joindre

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels qualifiés. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. En cas d'insatisfaction face à la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le service à la clientèle Honda Automobile.

### Propriétaires américains

American Honda Motor Co., Inc.  
Honda Automobile Customer Service  
1919 Torrance Blvd.  
Mail Stop 500-2N-7A  
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.  
Tél. : 1-800-999-1009

### À Porto Rico et dans les Îles Vierges américaines

Bella International  
P.O. Box 190816  
San Juan, 00919-0816, PR  
Tél. : 787-620-7546

### Propriétaires canadiens

Honda Canada, Inc.  
Relations avec la clientèle  
180, boul. Honda  
Markham (Ontario)  
L6C 0H9  
Tél. : 1-888-946-6329  
Télé. : 1-877-939-0909  
Courriel : honda\_cr@ch.honda.com

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

## Assistance routière Honda

Le service d'assistance routière 24 h sur 24 est offert aux États-Unis et au Canada pendant toute la durée de la garantie de trois ans/60 000 km (36 000 mi). Les services comprennent le démarrage de secours, l'assistance en cas de pneu à plat ou pour déverrouiller les portières, le remorquage et bien plus (certaines limites s'appliquent). Composer le 1-800-465-7587 (Canada) ou le 1-866-864-5211 (É.-U.).

\* si équipé

## Couvertures de la garantie

Voici un court résumé des garanties qui protègent votre véhicule neuf.

**Garantie limitée pour véhicule neuf** : Couvre le véhicule neuf, à l'exception du système de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

**Garantie contre les vices du système de recyclage des vapeurs de carburant et garantie du rendement du système de contrôle des émissions** : Cette garantie couvre le système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels.

**Garantie limitée des ceintures de sécurité** : Protège en cas de défectuosité des ceintures de sécurité.

**Garantie limitée contre la perforation due à la rouille** : Couvre tous les panneaux extérieurs de carrosserie qui rouillent depuis l'intérieur.

**Garantie limitée des accessoires** : Cette garantie couvre les accessoires Honda.

**Garantie limitée des pièces de rechange** : Couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

**Garantie limitée sur la batterie de rechange** : Procure une couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire Honda.

**Garantie à vie limitée sur le remplacement du pot d'échappement** : Couvre le remplacement du pot d'échappement tant que vous êtes propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Consulter le manuel de la garantie sur le CD d'information du conducteur ou le site Web [owners.honda.com](http://owners.honda.com) (É.-U.) ou [myhonda.ca](http://myhonda.ca) (Canada) pour obtenir une description complète de chaque garantie, incluant la durée, le kilométrage, ainsi que les autres limitations conditionnelles.

Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus se trouvent sur le CD d'information du conducteur ou sur le site Web [owners.honda.com](http://owners.honda.com) (É.-U.) ou [myhonda.ca](http://myhonda.ca) (Canada).

# INDEX DES COMMANDES VOCALES

Découvrir toutes les commandes vocales disponibles vous aidant à conduire le véhicule. Offert sur les véhicules avec système audio sur affichage.

Appuyer sur le bouton parler avant de prononcer une commande.

## ■ Commandes du portail vocal

Lorsque le bouton parler est enfoncé, l'écran Portail vocal apparaît. Prononcer l'une des options, puis suivre les invites du système.

- Appel
- Recherche de musique
- Audio
- Contrôle de la température
- Navigation\*
- Réglages de la voix
- Aide vocale
- Quelle est la date d'aujourd'hui ?
- Quelle heure est-il ?

## ■ Commandes du système de navigation\*

Le système accepte ces commandes sur la plupart des écrans. Il suffit d'appuyer sur le bouton parler une fois pour les commandes du système de navigation.

- Afficher carte
- Rechercher lieu
- Rechercher catégorie
- Rechercher intersection
- Destinations récentes
- Retour maison
- Rechercher adresse
- Rechercher ville
- Emplacements sauvegardés

## ■ Commandes de contrôle de la température\*

Le système accepte ces commandes sur la plupart des écrans.

- Activer le contrôle de température\*\*
- Désactiver le contrôle de température\*\*
- Air climatisé activé\*\*
- Air climatisé désactivé\*\*
- Activer dégivrage\*\*
- Désactiver dégivrage\*\*
- Vitesse du ventilateur # (# : 1 à 7)
- Température # degrés (# : 15 à 29 °C)
- Température chaleur max
- Température fraîcheur max

## ■ Commandes de téléphone

Le système accepte ces commandes sur la plupart des écrans.

- Appeler par numéro
- Appeler par nom
- Appeler (numéro)
- Appeler (nom)

\*Modèles avec système de navigation

\*\*Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.

## ■ Commandes audio\*

Le système accepte ces commandes sur la plupart des écrans. Le niveau du volume de la chaîne sonore ne peut pas être contrôlé au moyen des commandes vocales.

### Commandes de la radio FM/AM

- Audio activer\*\*
- Audio désactiver\*\*
- Radio FM
- Radio AM
- Radio syntoniser # FM (# : fréquence, p. ex. 95,5)
- Radio syntoniser # AM (# : fréquence, p. ex. 1020)
- Radio FM présélection # (# : 1 à 12)
- Radio AM présélection # (# : 1 à 6)

### Commandes de la radio SiriusXM<sup>MD</sup>

- Radio SXM
- SXM canal # (# : 0 à 255)
- SXM canal (nom de la station)
- Radio SXM présélection # (# : 1 à 12)

### Commandes vocales de chanson (Song By Voice<sup>MC</sup>)

Disponible pour les pistes enregistrées sur un iPod<sup>MD</sup> ou un dispositif USB.

- Recherche de musique
- Liste d'albums (préciser album)
- Liste d'artistes (préciser artiste)
- Liste de compositeurs (préciser auteur)
- Liste genre (préciser genre)
- Liste d'écoute (préciser liste de lecture)
- Jouer album (préciser album)
- Jouer artiste (préciser artiste)
- Jouer compositeur (préciser auteur)
- Lire genre (préciser genre)
- Jouer liste d'écoute (préciser liste d'écoute)
- Jouer chanson (préciser chanson)
- Qui/Qu'est-ce que j'écoute ?
- Qui est-ce ?
- Qu'est-ce qui joue ?
- Qui joue ?
- Quel est cet album ?

### Commandes Pandora<sup>®</sup> (États-Unis seulement)

- Pandora
- Pandora jouer

### Commandes USB

- USB
- USB jouer
- USB jouer chanson # (# : 1 à 30)

### Commandes pour lecture d'iPod<sup>MD</sup>

- iPod
- iPod jouer
- iPod jouer chanson # (# : 1 à 30)

### Commandes audio Bluetooth<sup>MD</sup>

- Bluetooth Audio jouer (peut ne pas fonctionner sur tous les téléphones.)

\*Modèles avec système de navigation

\*\*Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.



## INDEX

ABS.....	25
ACC.....	24, 27
Adresse.....	85
Adresse domiciliaire.....	85
Affichage d'information.....	28
Allumage.....	95
Ampoules.....	147, 148
Ancrage de l'épaulière.....	7
Android Auto <sup>MC</sup> .....	66
Antidémarrage.....	26
Apple CarPlay®.....	65
Appuie-tête.....	42
Arrêt d'urgence du moteur.....	117
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA <sup>MD</sup> ).....	25, 100
Assistance routière Honda.....	150
Attacher une ceinture de sécurité.....	7
Atténuation de sortie de route (RDM).....	24, 105
Audio Bluetooth <sup>MD</sup> .....	61, 71
Balais d'essuie-glaces.....	139
Batterie.....	138
Bluetooth <sup>MD</sup> HandsFreeLink® (HFL).....	73
Commandes HFL.....	73, 76
Composition abrégée.....	75, 80
Conseils pour le bouton parler.....	77
Courriel.....	81
Faire un appel.....	75, 79
HondaLink <sup>MC</sup> Assist.....	80
Jumelage d'un téléphone.....	74, 78
Messagerie texte SMS.....	81
Répertoire téléphonique.....	75, 79
Siri en mode Eyes Free.....	82
Boîte de vitesses manuelle.....	97
Bouton de prise d'appel.....	73, 76
Bouton d'ouverture du coffre.....	34
Bouton ECON.....	100
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur).....	96
Bouton parler.....	73, 76
Bouton téléphone.....	73
Bouton raccrocher/retour.....	73, 76
Bouton sélecteur.....	73
Caméra de recul.....	109
Caméra de recul multi-angle.....	109
Capacité de charge maximum.....	92
Capot.....	131
Catégorie d'endroit.....	86
Ceintures de sécurité.....	5
Ancrage de l'épaulière.....	7
Attacher une ceinture de sécurité.....	7
Inspection des ceintures de sécurité.....	5
Ceintures sous-abdominales/épaulières.....	5
Chaîne sonore à affichage en couleur.....	57
Changement de rapport.....	96
Changement d'un pneu à plat.....	120
Chargeur sans fil.....	53
Chauffe-sièges.....	49
Circulation.....	89
Classification DOT de la qualité du pneu.....	144
Clé.....	31
Clignotant momentané.....	36
Clignotants.....	27, 36
Codes de mise en service.....	146
Codes de service.....	129
Coffre.....	32
Commande de luminosité.....	37
Commande électronique de la stabilité (ESC).....	100
Commandes audio.....	153
Commandes audio Bluetooth <sup>MD</sup> .....	153
Commandes de contrôle de la température.....	152
Commandes de la radio FM/AM.....	153
Commandes de la radio SiriusXM <sup>MD</sup> .....	153
Commandes de téléphone.....	152
Commandes du portail vocal.....	152
Commandes du système de navigation.....	152
Commandes du tableau de bord et du plafond, et autres commandes.....	2
Commandes du véhicule.....	31
Commandes du volant de direction et commandes avoisinantes.....	1
Commandes HFL.....	73, 76
Commandes Pandora®.....	153
Commandes pour lecture d'iPod <sup>MD</sup> .....	153
Commandes sur le volant de direction.....	54, 83
Commandes USB.....	153
Commandes vocales de chanson (Song By Voice <sup>MC</sup> ).....	153
Composition abrégée.....	75, 80
Composition d'un numéro.....	75, 79
Conduite.....	90
Allumage.....	95
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA <sup>MD</sup> ).....	100
Atténuation de sortie de route (RDM).....	105
Balais d'essuie-glaces.....	139
Boîte de vitesses manuelle.....	97
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur).....	96
Caméra de recul multi-angle.....	109
Capacité de charge maximum.....	92
Changement de rapport.....	96
Démarrage à distance.....	94
Freinage.....	98
LaneWatch <sup>MC</sup> .....	108

Mode d'alimentation.....	96
Régulateur de vitesse.....	101
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF).....	102
Remplissage du réservoir de carburant.....	111
Système d'aide au respect des voies (LKAS).....	104
Système d'assistance à la conduite écologique.....	100
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System <sup>MC</sup> ou CMBS <sup>MC</sup> ).....	106
Transmission à variation continue (CVT).....	96
Connexion Wi-Fi.....	64
Conseils pour le bouton parler.....	77, 83
Courriel.....	81
Coussins gonflables.....	8
Composants du système de coussins gonflables.....	12
Témoins du système de coussins gonflables.....	10
Coussins gonflables avancés.....	8
Coussins gonflables avant (SRS).....	8
Coussins gonflables latéraux.....	9
Couvertures de la garantie.....	151
Démarrage de secours.....	114
Démarrage à distance.....	94
Dépannage.....	149
Destination.....	85
Directions étape par étape.....	88
Éclairage intérieur.....	37
Emplacements des fusibles.....	124
Emplacements récents.....	86
Emplacements sauvegardés.....	87
Enfoncement de la pédale de frein.....	27
Entretien.....	127
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder <sup>MC</sup> ).....	128
Batterie.....	138
Climatiseur.....	145
Codes de service.....	129
Huile moteur.....	133
Liquide de frein/d'embrayage*.....	137
Liquide de lave-glace.....	137
Liquide de refroidissement du moteur.....	136
Sous le capot.....	131
Essuie-glaces à détection de pluie.....	39
Essuie-glaces à détection de pluie automatique.....	39
Essuie-glaces à intermittence.....	39
Faire un appel.....	75, 79
Feux.....	27, 37
Feux de route.....	27
Feux extérieurs.....	27, 37
Foire aux questions.....	149
Fonctionnement de la chaîne sonore.....	52
Android Auto <sup>MC</sup> .....	66
Apple CarPlay®.....	65
Audio Bluetooth <sup>MD</sup> .....	61, 71
Chaîne sonore à affichage en couleur.....	57
Chargeur sans fil.....	53
Commandes sur le volant de direction.....	54
Connexion Wi-Fi.....	64
HondaLink <sup>MC</sup> .....	63
iPod <sup>MD</sup> .....	59, 69
Mémoire flash USB.....	60, 70
Pandora®.....	72
Prise USB.....	52
Radio Aha <sup>MC</sup> .....	64
Radio FM/AM.....	58, 67
Radio SiriusXM <sup>MD</sup> .....	68
Son.....	56
Système audio sur affichage.....	62
Fonctionnement des essuie-glaces.....	38
Fonctionnement des glaces à commande électrique.....	35
Fonctionnement des portières.....	34
Fonctionnement du toit ouvrant électrique.....	36
Fonctions personnalisées.....	50
Freinage.....	98
Frein à pied.....	98
Frein de stationnement.....	26, 98
Frein de stationnement électrique.....	98
Glaces.....	35
HondaLink <sup>MC</sup> .....	63
HondaLink <sup>MC</sup> Assist.....	80
Horloge.....	51
Huile moteur.....	133
Index des commandes vocales.....	152
Index visuel.....	1
Indicateur d'efficacité de conduite.....	100
Indicateurs d'usage.....	140
Information à l'intention du client.....	149
Information sur le carburant.....	111
Intégration des phares et des essuie-glaces.....	38
Interface d'informations du conducteur.....	29
Interrupteur principal des serrures de portière.....	34
iPod <sup>MD</sup> .....	59, 69
Jumelage d'un téléphone.....	74, 78
LaneWatch <sup>MC</sup> .....	108
Légende de carte.....	88
Le levier de vitesses ne bouge pas.....	113
Liquide de frein/d'embrayage*.....	137
Liquide de lave-glace.....	137

Liquide de refroidissement du moteur.....	136
Liquides.....	147, 148
LKAS.....	27
Maintien automatique des freins .....	27, 99
Mémoire flash USB.....	60, 70
Message du système .....	26
Messagerie texte .....	81
Messagerie texte SMS .....	81
Mode d'alimentation.....	96
Mode ECON.....	27
Modification des réglages.....	49
Monoxyde de carbone .....	4
Moteur et carburant.....	147, 148
Niveau de carburant bas.....	26
Niveau de liquide de lave-glace.....	26
Nous joindre.....	150
Ordinateur de route .....	29
Ouverture du capot.....	132
Pandora®.....	72
Phares antibrouillard.....	27
Pneu à plat .....	120
Pneus .....	147, 148
Pneus d'hiver .....	142
Poignée de portière intérieure avant .....	34
Portière/coffre ouvert.....	26
Portières .....	32
Pression des pneus basse.....	26
Pression d'huile basse .....	24
Prise électrique d'accessoire.....	52
Prise USB .....	52
Protège-tapis.....	41
Puissance de la pile de la télécommande.....	113
Radio .....	58, 67
Radio Aha <sup>MC</sup> .....	64
Radio FM/AM.....	58, 67
Radio SiriusXM <sup>MD</sup> .....	68
Rappel de ceinture de sécurité .....	26
Recherche de musique.....	153
Réglage de l'horloge.....	51
Réglages.....	30, 50
Réglages du véhicule .....	30
Régulateur de vitesse.....	101
Régulateur de vitesse (CRUISE CONTROL) .....	27
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) .....	24, 102
Remorquage.....	117
Remorquage d'urgence .....	117
Remplissage du réservoir de carburant.....	111
Renseignements de sécurité .....	3
Ceintures de sécurité.....	5
Coussins gonflables .....	8
Emplacement des étiquettes de sécurité .....	21
Messages de sécurité .....	3
Sécurité des enfants .....	14
Signalement des défauts de sécurité.....	22
Renseignements sur les pneus.....	140
Chaînes antidérapantes.....	142
Classification DOT de la qualité du pneu.....	144
Directives pour le gonflage.....	140
Durée utile d'un pneu.....	142
Étiquetage des pneus.....	143
Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge.....	141
Indicateurs d'usure .....	140
Numéro d'identification du pneu (NIP) ..	143
Pneus d'hiver .....	142
Remplacement des pneus et des roues.....	141
Terminologie des pneus.....	143
Répertoire téléphonique .....	75, 79
Rétroviseur intérieur.....	44
Rétroviseur intérieur à gradation automatique .....	44
Rétroviseurs.....	44
Rétroviseurs extérieurs.....	44
Rétroviseurs extérieurs électriques .....	44
Rideaux gonflables latéraux.....	9
Sécurité des enfants .....	14
Siège d'enfant.....	16
Sécurité améliorée avec une sangle d'attache .....	19
Siège d'enfant compatible avec le système LATCH .....	17
Sièges .....	40
Sièges à réglage électrique .....	40
Sièges à réglage manuel .....	41
Sièges arrière .....	43
Signalement des défauts de sécurité.....	22
Siri en mode Eyes Free.....	82
Son.....	56
Spécifications.....	147
Surchauffe.....	116
Système audio sur affichage .....	62
Système d'aide au respect des voies (LKAS).....	24, 104
Système d'assistance à la conduite écologique .....	100
Système d'assistance au freinage.....	98
Système de charge.....	24
Système de chauffage .....	45
Système de contrôle de la température .....	46
Système de démarrage.....	24
Système de direction électrique assistée (EPS).....	25

Système de freinage.....	24, 25
Système de freinage antiblocage (ABS).....	25, 98
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System <sup>MC</sup> ) (CMBS <sup>MC</sup> ).....	25, 106
Système de navigation.....	83
Adresse .....	85
Adresse domiciliaire .....	85
Affichage et commandes .....	84
Catégorie d'endroit.....	86
Circulation .....	89
Commandes sur le volant de direction.....	83
Conseils pour le bouton parler .....	83
Directions étape par étape .....	88
Emplacements récents .....	86
Emplacements sauvegardés.....	87
Entrer une destination.....	85
Légende de carte.....	88
Trajet .....	88
Volume du système de guidage.....	83
Système d'entrée intelligente.....	24, 32
Système de retenue supplémentaire (SRS) .....	24
Système de sécurité.....	26
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).....	25, 118
Tableau de bord.....	23
Télécommande .....	31
Téléphone.....	74, 78
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager .....	11
Témoin d'anomalie.....	24, 25
Témoin du SRS (système de retenue supplémentaire).....	10
Témoins d'activation/désactivation .....	27
Témoins d'avertissement.....	26
Toit ouvrant .....	36
Trajet .....	88
Transmission à variation continue (CVT) .....	96
Véhicule.....	147, 148
Verrou .....	34
Verrouillage automatique à l'éloignement...33	
Verrous de portière pour la sécurité des enfants .....	34
Volant de direction.....	43
Volume du système de guidage.....	83
VSA <sup>MD</sup> .....	25, 27